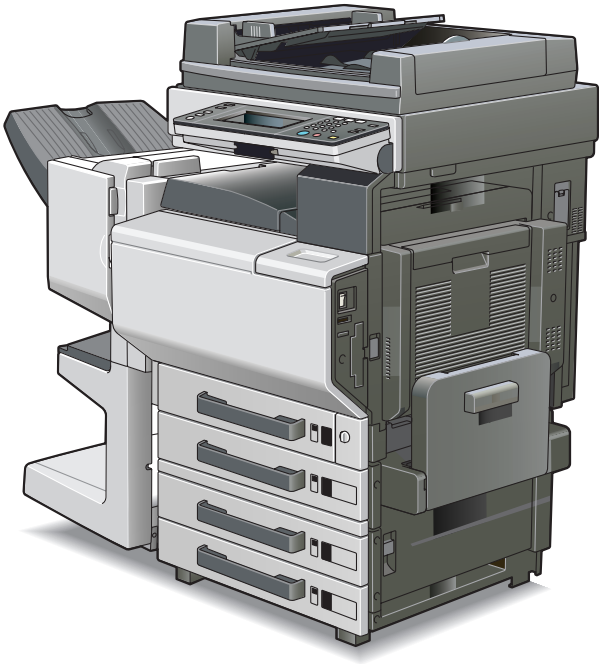
KONICA MINOLTA

The essentials of imaging

bizhub C350

Manual del Operador



Contenido

1 Introducción

1.1 Explicación de los conceptos y símbolos básicos....1-2
"Anchura" y "Longitud"....1-2
Orientación del papel....1-2

1.2 Explicación de convenciones del manual....1-3

1.3 Energy Star®....1-5
¿Qué es un producto ENERGY STAR®?....1-5

1.4 Marcas comerciales y marcas comerciales registradas....1-5

1.5 Restricciones legales en cuanto a la reproducción mediante copias....1-6

2 Precauciones de instalación y funcionamiento

2.1 Seguridad durante el uso....2-1
Símbolos de advertencia y precaución....2-1
Significado de los símbolos....2-1
ADVERTENCIA....2-2
ATENCIÓN....2-3
Precauciones para el uso rutinario....2-4
Marca de la CE (Declaración de conformidad) para usuarios de la Unión Europea (UE)....2-5
Para usuarios de países no sujetos a reglamentos de la Clase B....2-5
Seguridad ante la radiación de los LED....2-5
Emisiones de ozono....2-5
Ruido acústico (sólo para usuarios europeos)....2-6

2.2 Precauciones para la instalación....2-7
Lugar de instalación....2-7
Fuente de energía....2-7
Acondicionamiento....2-8

2.3 Precauciones sobre el funcionamiento....2-9
Entorno de funcionamiento....2-9
Uso adecuado....2-9
Transporte de la máquina....2-10
Conservación de los consumibles de la máquina....2-10
Cómo guardar las copias....2-11

3 Antes de realizar copias

3.1 Componentes y sus funciones 3-1

3.2 Nombres de las piezas y sus funciones 3-5

Exterior de la máquina 3-5
Elementos opcionales 3-9
Interior de la máquina 3-13
Panel de control 3-14
Panel táctil 3-16
Utilización del panel táctil 3-17
Piezas y consumibles 3-18

3.3 Conexión y desconexión de la máquina 3-19

Conexión de la máquina 3-19
Cuando la Máquina está Prendida 3-19
Modo Ahorro de energía 3-20
Recuperación desde el modo Ahorro de energía 3-20
Modo Latente 3-21
Recuperación desde el modo Latente 3-21
Desconexión de la máquina 3-22
Cuando la máquina está aapagada 3-22

3.4 Utilización del Panel Táctil 3-23

Descripción del panel táctil 3-23
Valores por defecto 3-23

3.5 Cargar papel en la 1ª bandeja 3-25

3.6 Carga de papel en la 2ª, 3ª ó 4ª bandeja 3-30

3.7 Carga de papel en el depósito de alimentación de papel 3-32

3.8 Carga de papel en la bandeja de entrada 3-34

3.9 Alimentación del documento 3-39

Carga de documentos en el alimentador automático reversible de documentos 3-39
Colocación de documentos en el cristal de originales 3-42

4 Operaciones de copia básicas

4.1 Número de copias 4-1

Para especificar el número de copias 4-1
Para cambiar el número de copias 4-2

4.2 Detención del proceso de copia 4-3

4.3 Selección de una configuración de color 4-4

Para seleccionar el color 4-4

4.4 Selección de la configuración de salida 4-6
Para especificar la configuración de salida 4-6

4.5 Especificación de una configuración de escala 4-8
Para seleccionar una configuración de escala 4-8
Para introducir un porcentaje de escala manual 4-8

4.6 Selección de la configuración de Papel/Tamaño 4-9
Para seleccionar la bandeja de papel 4-9
Para especificar el tamaño del papel de la 1ª bandeja 4-10
Para especificar el tamaño del papel de la bandeja de entrada 4-12
Ajustar un tamaño de papel no estándar (personalizado) 4-14
Para especificar la configuración de Reserva de entrada manual de la bandeja de entrada 4-16

4.7 Selección de la configuración del original 4-18
Para especificar la configuración del original 4-18
Para especificar la configuración Modo Libro 4-19

4.8 Selección de la configuración de copia 4-23
Para especificar la configuración de copia 4-24
Para seleccionar Lomo 4-25

4.9 Especificación de características del original 4-27
Para especificar características del original 4-28

4.10 Selección de la configuración Foto/Densidad 4-31
Para seleccionar la configuración de Foto/Densidad 4-31
Para seleccionar un acabado brillante (opción “Brillante”) 4-34
Para seleccionar la configuración de Angulo de Pantalla 4-34

5 Papel de copia

5.1 Especificaciones del papel 5-1
Tipos de papel 5-1
Tamaño del papel 5-3
Capacidad de papel 5-4

5.2 Almacenamiento del papel 5-6

6 Documentos originales

6.1 Alimentación del documento 6-1
Métodos de entrada de documentos 6-1
Tipos de documentos adecuados (para utilizar el alimentador automático reversible de documentos) 6-2
Precauciones sobre los documentos (al utilizar el alimentador automático reversible de documentos) 6-4
Tipos de documento adecuados (para utilizar el cristal de originales) 6-5
Precauciones sobre los documentos (al utilizar el cristal de originales) 6-5
Documentos de tamaño pequeño 6-6
Centrado de Imagen 6-6

6.2 Área de impresión 6-7

7 Conservación de la máquina

7.1 Limpieza de la unidad 7-1
Carcasa 7-1
Cristal de originales 7-1
Panel de control 7-2
Banda de transporte de documentos 7-2
Rodillo de toma del papel 7-3
Cargador electrostático 7-3

8 Mensajes del panel táctil

8.1 Cuando aparece el mensaje “El cartucho de tóner (X) necesita ser cambiado pronto.” 8-1

8.2 Cuando aparece el mensaje “Cambie el cartucho de tóner” 8-1
Recambio del cartucho de tóner 8-2

8.3 Cuando aparece el mensaje “Cambie el Cartucho de Grapas.” 8-6
Recambio del cartucho de grapas de FS-501 8-6
Recambio del cartucho de grapas de FS-601 8-9

8.4 Cuando aparece el mensaje “Atasco detectado.” 8-13
Localización de atascos de papel 8-13
Indicaciones de atasco de papel/grapas 8-14
Eliminación de un atasco de papel en la bandeja de entrada 8-15
Eliminación de un atasco de papel en la unidad dúplex automática 8-17
Eliminación de un atasco de papel en la 1ª ó 2ª bandeja 8-18

Eliminación de un atasco de papel en una bandeja de papel (3ª o 4ª bandeja) 8-19
Eliminación de un atasco de papel en el depósito de alimentación de papel 8-20
Eliminación de un atasco de papel en la puerta derecha 8-21
Eliminación de un atasco de papel en la unidad de fusión 8-24
Eliminación de un atasco de papel en el alimentador automático reversible de documentos 8-27
Eliminación de un atasco de papel en la unidad de acabado FS-501 8-30
Eliminación de un atasco de papel en la unidad de acabado FS-601 8-34

8.5 Cuando aparece el mensaje "El modo Grapado no se puede usar." 8-37
Eliminación de un atasco de grapas en la unidad de acabado FS-501 8-37
Eliminación de un atasco de grapas en la unidad de acabado FS-601 8-39

8.6 Cuando aparece el mensaje "Retire el Residuo del Taladro." 8-44
Vaciado del contenedor de residuos del taladro 8-44

8.7 Cuando aparece la marca de inspección 8-46

8.8 Cuando aparece el mensaje "Avería detectada." 8-47

8.9 Cuando aparece el mensaje "Las siguientes unidades deben ser cambiadas pronto." 8-47

8.10 Cuando aparece el mensaje "Por favor, cambie XXXX." 8-48

8.11 Mensajes principales y soluciones a los mismos 8-49

9 Resolución de problemas

9.1 Cuando se hacen copias con baja calidad de impresión 9-1

9.2 Cuando la máquina no funciona correctamente 9-5

10 Especificaciones

10.1 Especificaciones 10-1
Copiadora C350 10-1
Unidad dúplex automática AD-501 10-2
Alimentador automático reversible de documentos DF-601 10-3
Unidad de alimentación de papel PC-101 10-4
Unidad de alimentación de papel PC-201 10-4
Unidad de alimentación de papel PC-401 10-4
Unidad de acabado FS-601 10-5
Unidad de acabado FS-501 10-6
Separador de trabajos JS-601 10-6

11 Apéndice

11.1 Tablas de tamaño de papel y porcentajes de escala 11-1
Tamaños de papel de copia 11-1
Porcentajes de zoom 11-2

11.2 Índice 11-5

1 Introducción

Gracias por escoger esta máquina.

Este manual contiene información sobre el funcionamiento de las diversas funciones de la máquina, precauciones sobre su uso y procedimientos básicos para resolución de problemas. A fin de garantizar que la máquina se utiliza de forma correcta y eficiente, lea cuidadosamente este manual antes de utilizar la máquina. Después de haberlo leído, guárdelo en el soporte previsto para ello y de esta forma se podrá consultar fácilmente si surge algún problema o duda sobre el funcionamiento.

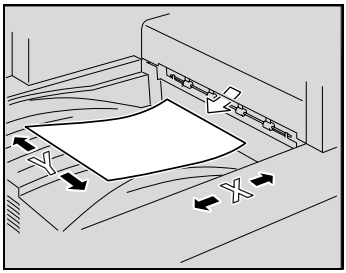
Las ilustraciones que aparecen en este manual pueden presentar ligeras variaciones respecto al equipo real.

1.1 Explicación de los conceptos y símbolos básicos

El uso de las palabras y de los símbolos de este manual se explica a continuación.

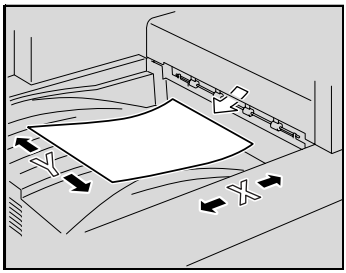
“Anchura” y “Longitud”

Cuando se mencionan dimensiones de papel en este manual, el primer valor siempre hace referencia a la anchura del papel (en la ilustración “Y”) y el segundo, a la longitud (en la ilustración “X”).

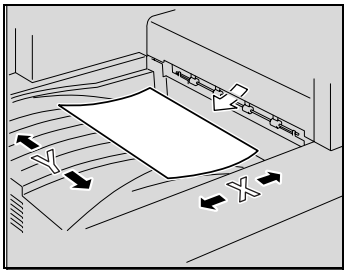


Orientación del papel

Vertical ( )
Si la anchura (Y) del papel es menor que la longitud (X), el papel tiene una orientación longitudinal o vertical, indicada con “L” o .



Horizontal ( )
Si la anchura (Y) del papel es mayor que la longitud (X), el papel tiene una orientación horizontal o apaisada, indicada con “C” o .



1.2 Explicación de convenciones del manual

ATENCION

Lesiones muy graves o mortales

- ➔ No atenerse a las instrucciones destacadas de esta manera podría provocar lesiones muy graves o mortales.
- ➔ Tenga en cuenta todas las advertenciasas a fin de garantizar un uso seguro de la máquina.

PRECAUCION

Lesiones graves o daños materiales

- ➔ No atenerse a las instrucciones destacadas de esta manera podría provocar lesiones graves o daños en la propiedad.
- ➔ Tenga en cuenta todos los avisos de precaución a fin de garantizar un uso seguro de la máquina.

...

Aviso

El texto resaltado de esta forma indica precauciones sobre el funcionamiento. Lea y observe cuidadosamente este tipo de información.

...

Información adicional

El texto resaltado de esta forma proporciona información más detallada respecto a los procedimientos de manejo.

...

Indicación

Se incluye información suplementaria y de consulta respecto a los procedimientos de manejo y otros datos. Se recomienda que lea cuidadosamente esta información.

Referencia

El texto resaltado de esta forma indica las secciones que contienen información adicional. Si es necesario, consulte las secciones que se indican.

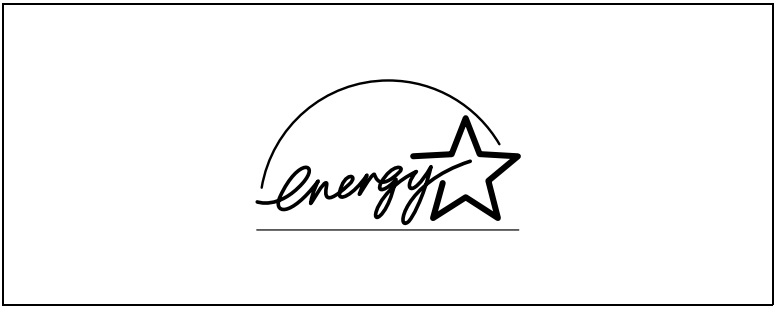
Condición

El texto resaltado de esta forma proporciona información detallada respecto a la combinación de funciones.

Tecla [ ]

Los nombres de las teclas del panel de control están escritos como se muestra arriba.

1.3 Energy Star®



Como miembros de ENERGY STAR® aseguramos que esta máquina cumple con las directrices de ENERGY STAR® para el ahorro de energía.

¿Qué es un producto ENERGY STAR®?

Un producto ENERGY STAR® dispone de una función especial que le permite pasar automáticamente a un “modo de bajo consumo de energía” después de un periodo de inactividad. Un producto ENERGY STAR® utiliza la energía con más eficacia, le ahorra dinero en el consumo de electricidad y contribuye a la protección del medio ambiente.

1.4 Marcas comerciales y marcas comerciales registradas

bizhub es una marca comercial de KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC.

Todos los demás nombres de productos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías.

1.5 Restricciones legales en cuanto a la reproducción mediante copias

Ciertos tipos de documentos nunca deben ser copiados con objeto de intentar hacerlos pasar por originales.

A continuación se ofrece una relación que, aunque incompleta, está pensada para ser utilizada como guía a fin de realizar copias de forma responsable

Instrumentos financieros

- Cheques personales
- Cheques de viaje
- Giros postales
- Certificados de depósito
- Obligaciones y bonos del estado
- Certificados de acciones

Documentos legales

- Cupones de comida
- Sellos de correos (matasellados o no)
- Cheques o letras de cambio de agencias gubernamentales
- Sellos de impuestos interiores (matasellados o no)
- Pasaportes
- Papeles de inmigración
- Permisos y títulos de circulación de vehículos
- Títulos y escrituras de propiedad de casas y propiedades

General

- Documentos de identidad, condecoraciones, o insignias
- Obras con derechos de autor, sin permiso de quien posee los derechos de autor

Además está prohibido bajo cualquier circunstancia copiar moneda interior o extranjera u obras de arte, sin el permiso de quien posee los derechos de autor.

Si se tienen dudas en cuanto a la naturaleza de un documento se debe pedir asesoramiento legal.

2 Precauciones de instalación y funcionamiento

2.1 Seguridad durante el uso

Este apartado incluye instrucciones detalladas sobre el funcionamiento y mantenimiento de esta máquina. Para lograr un rendimiento óptimo de este dispositivo, todos los operadores deberán leer y seguir cuidadosamente las instrucciones de este manual. Guarde el manual cerca de la máquina.

Lea este apartado antes de usar el dispositivo. Incluye información importante sobre la seguridad del usuario y prevención de problemas en el equipo.

Siga todas las precauciones que se enumeran en este manual.

* Ver07
Tenga en cuenta que algunos fragmentos del contenido de este apartado podrían no corresponderse con el producto adquirido.

Símbolos de advertencia y precaución

⚠ **ADVERTENCIA:**	No prestar atención a esta advertencia podría causar lesiones graves o incluso la muerte.
⚠ **ATENCIÓN:**	No prestar atención a este aviso podría causar lesiones o daños en la propiedad.

Significado de los símbolos

Un triángulo indica un peligro ante el cual debe tomar precauciones.

Este símbolo es una advertencia de causas de quemaduras.

Una línea en diagonal indica una acción prohibida.

Este símbolo advierte contra el desmontaje de la unidad.

Un círculo negro indica una acción obligatoria.

Este símbolo indica que debe desenchufar la unidad.

ADVERTENCIA

	• No efectúe ningún tipo de modificación en este producto, ya que podría provocar una avería, descarga eléctrica o incendio. En el caso de que el producto utilice un láser, el rayo láser podría causar ceguera. • No intente retirar las cubiertas ni los paneles sujetos al producto. Algunos productos disponen de una pieza de alto voltaje o una fuente de rayos láser que podrían causar una descarga eléctrica o ceguera.
	• Use únicamente el cable de alimentación que se incluye en el paquete. Si no se suministra un cable de alimentación, use solamente un cable de alimentación y un enchufe de los tipos que se especifican en INSTRUCCIÓN SOBRE CABLES DE ALIMENTACIÓN. En caso contrario, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica. • Use el cable de alimentación suministrado solamente en esta máquina y NUNCA en cualquier otro producto. Si no se observa esta precaución, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica. • Use únicamente una fuente de alimentación con el voltaje especificado. De lo contrario, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica. • No utilice un adaptador de varias salidas para conectar otros aparatos o máquinas. La utilización de una salida de alimentación superior al valor actual especificado podría originar un incendio o una descarga eléctrica.
	No desenchufe ni enchufe el cable de alimentación con las manos mojadas, ya que podría recibir una descarga eléctrica.
	Cerciórese de enchufar el cable de alimentación hasta el fondo. De lo contrario, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
	• No rasque, desgaste, aplaste, caliente, retuerza, doble, tire ni dañe de ninguna forma el cable de alimentación. La utilización de un cable de alimentación dañado (con los cables internos visibles, rotos, etc.) podría originar un incendio o una avería. Si se diera alguno de estos problemas, APAGUE de inmediato el interruptor de alimentación, desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con el representante de asistencia técnica autorizado. • En principio, no use cables alargadores. Su utilización podría ocasionar un incendio o una descarga eléctrica. Póngase en contacto con el representante de asistencia técnica autorizado si requiere un cable alargador.
	No coloque un jarrón u otro recipiente con agua, o clips metálicos ni ningún otro tipo de objeto metálico pequeño sobre este producto. Si llegara a caer agua o alguno de esos objetos metálicos dentro del producto, podría producirse un incendio, descarga eléctrica o avería. Si cayera alguna pieza metálica, agua o cualquier otro objeto extraño dentro del producto, APAGUE inmediatamente el interruptor de alimentación, desenchufe el cable de la toma de alimentación y póngase en contacto con el representante de asistencia técnica autorizado.

- No continúe usando este producto si está excesivamente caliente, sale humo del mismo o produce ruidos u olores inusuales. APAGUE de inmediato el interruptor de alimentación, desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con el representante de asistencia técnica autorizado. Si continúa usando el producto bajo las condiciones anteriormente mencionadas, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- No siga usando el producto si ha sufrido golpes o la cubierta ha resultado dañada. APAGUE de inmediato el interruptor de alimentación, desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con el representante de asistencia técnica autorizado. Si continúa usando el producto bajo las condiciones anteriormente mencionadas, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

No tire al fuego el cartucho de tóner ni el tóner. El tóner caliente puede dispersarse y causar quemaduras u otros daños.

Conecte el cable de alimentación a una toma eléctrica con un terminal de tierra.

ATENCIÓN

- No use vaporizadores, líquidos o gases inflamables cerca del producto, ya que podrían provocar un incendio.
- No deje ninguna unidad de tóner o de tambor al alcance de los niños. Su ingestión o simple contacto bucal podría dañar su salud.
- Asegúrese de que no exista obstrucción alguna de los orificios de ventilación del producto. De lo contrario, es posible que el interior del producto se sobrecaliente, dando lugar a incendios o averías.
- No instale este producto en un lugar expuesto a la luz directa del sol ni cerca de ningún aparato de aire acondicionado o calefacción. Los cambios de temperatura en el interior del producto podrían originar averías, incendios o descargas eléctricas.
- No sitúe el producto en lugares con polvo, ni en zonas expuestas al hollín o al vapor, ni cerca de una mesa de cocina, un baño ni un humidificador. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica o avería.
- No coloque este producto en una mesa inestable o inclinada ni en un lugar donde pueda verse sometido a muchas vibraciones o golpes. De lo contrario, podría caerse, originando daños personales o averías mecánicas.
- Después de instalar el producto, sitúelo sobre una base firme. Si la unidad se mueve o se cae, podría ocasionar daños personales.
- No almacene unidades de tóner o de tambor de PC cerca de disquetes o cerciórese de que no son sensibles a fuentes magnéticas. De lo contrario, podrían ocasionar averías en estos productos.

Ciertas zonas en el interior de este producto soportan temperaturas elevadas y podrían ocasionar quemaduras. En el caso de que deba revisar el interior de la unidad por algún fallo de funcionamiento, como un atasco de papel, no toque estas zonas (por ejemplo, cerca de la unidad de fusión) señaladas con una etiqueta de advertencia de “PELIGRO - ALTA TEMPERATURA”.

No sitúe ningún objeto cerca de la toma de alimentación, ya que podría dificultar la desconexión en caso de emergencia.

La toma de alimentación debe estar instalada cerca de la máquina y debe ofrecer fácil acceso por la dificultad que puede haber para extraer el cable de alimentación en el caso de emergencia.

- Utilice este producto únicamente en zonas bien ventiladas. Utilizar este producto en una sala con una ventilación insuficiente durante mucho tiempo podría dañar su salud. Ventile la sala periódicamente.
- Siempre que vaya a mover el producto, cerciórese de que ha desconectado el cable de alimentación y cualquier otro cable necesario. De lo contrario, podría dañar los cables y ocasionar un incendio, descargas eléctricas o averías.
- Siempre que mueva el producto, sosténgalo por los puntos que se indican en el Guía del usuario y otros documentos. Si la unidad se cae podría causar daños personales graves. También es posible que se dañe o averíe el producto.
- Retire el cable de alimentación de la toma varias veces al año y limpie la zona entre los terminales del enchufe. Si se acumula polvo en estos terminales, podría producirse un incendio.
- Al desenchufar el cable de alimentación, sujete bien la clavija. Si tira del cable, podría dañarlo, lo que podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Precauciones para el uso rutinario

- No guarde unidades de tóner, unidades de tambor de PC ni otras piezas y consumibles en un lugar expuesto a la luz directa del sol y sometido a altas temperaturas y mucha humedad, ya que podría disminuir la calidad de imagen y producir fallos en el funcionamiento.
- No intente sustituir la unidad de tóner ni la unidad de tambor de PC en un lugar expuesto a la luz directa del sol. Si el tambor de PC recibe directamente una luz intensa, es posible que se deteriore la calidad de la imagen.
- No abra la unidad de tóner ni de tambor de PC hasta el momento de su utilización. No coloque la unidad desembalada sobre su base. Instálela inmediatamente; de lo contrario podría deteriorarse la calidad de la imagen.
- No ponga las unidades de tóner o de tambor de PC sobre su base, ni al revés, ya que la calidad de la imagen podría deteriorarse.
- No tire ni deje caer la unidad de tóner o de tambor de PC, ya que la calidad de la imagen podría deteriorarse.
- No utilice este producto en zonas con presencia de amoníaco u otros gases o productos químicos. De lo contrario, podría acortar la vida útil del producto, causarle daños o disminuir su rendimiento.
- No use este producto en entornos con una temperatura fuera de los márgenes que se especifican en la Guía del usuario, ya que podrían surgir averías o fallos de funcionamiento.
- No intente introducir papel grapado, papel de carbón ni de aluminio en el producto, ya que podría ocasionar fallos de funcionamiento o incendios.

No toque ni rasque la superficie de la unidad de tóner, del rodillo de revelado y del tambor del PC, ya que la calidad de la imagen podría deteriorarse.

Use los consumibles y piezas recomendadas por el distribuidor. La utilización de consumibles o piezas no recomendadas podría ocasionar una pérdida de calidad de imagen y averías.

Marca de la CE (Declaración de conformidad) para usuarios de la Unión Europea (UE)

Este producto cumple con las siguientes directivas de la UE: 89/336/EEC, 73/23/EEC y93/68/EEC directivas.

Esta declaración es válida para el área de la Union Europea.

Este dispositivo se debe utilizar con un cable de red apantallado (10 Base-T/100 Base-TX) y con un cable paralelo apantallado. El uso de un cable no apantallado podría provocar interferencias con comunicaciones de radio y está prohibido por la normativa de la UE.

Para usuarios de países no sujetos a reglamentos de la Clase B

ADVERTENCIA
Este es un producto de la Clase A. En un entorno doméstico, este producto podría causar radiointerferencias, en cuyo caso podría exigirse que el usuario tomara las medidas pertinentes.

Este dispositivo se debe utilizar con un cable de red apantallado (10 Base-T/100 Base-TX) y con un cable paralelo apantallado. El uso de un cable no apantallado podría provocar interferencias con comunicaciones de radio y está prohibido por la normativa de la UE.

Seguridad ante la radiación de los LED

Este producto es una copiadora que funciona por medio de un sistema con exposición de LED (diodos emisores de luz). No existe ningún peligro por la radiación óptica de los LED, puesto que su nivel de radiación no excede los límites admisibles de la clase 1 en todas las condiciones de funcionamiento, mantenimiento, servicio y fallo.

Emisiones de ozono

Coloque la máquina en una habitación bien ventilada
Durante el funcionamiento normal de esta copiadora se genera una cantidad insignificante de ozono. Sin embargo, durante un funcionamiento prolongado de la copiadora puede producirse un olor desagradable en habitaciones mal ventiladas. Para conseguir un ambiente de funcionamiento confortable, saludable y seguro, se recomienda que la habitación esté bien ventilada.

Placer l'appareil dans une pièce largement ventilée
Une quantité d'ozone négligable est dégagée pendant le fonctionnement de l'appareil quand celui-ci est utilisé normalement. Cependant, une odeur désagréable peut être ressentie dans les pièces dont l'aération est insuffisante et lorsque une utilisation prolongée de l'appareil est effectuée. Pour avoir la certitude de travailler dans un environnment réunissant des conditions de confort, santé et de sécurité, il est préférable de bien aérer la pièce ou se trouve l'appareil.

Ruido acústico (sólo para usuarios europeos)

Reglamento 3 GSGV, de 18.01.1991, sobre el ruido de las máquinas: de acuerdo con EN 27779, el nivel de la presión del sonido en la posición del usuario será igual o inferior a 70 dB(A).

2.2 Precauciones para la instalación

Lugar de instalación

A fin de asegurar una seguridad extrema y evitar los posibles desperfectos de la máquina, instálela en una ubicación que cumpla los siguientes requisitos.

- Un lugar alejado de una cortina u otros objetos que puedan incendiarse y arder con facilidad.
- Una zona no expuesta al agua o a otros líquidos.
- Un área libre de la luz solar directa.
- Un sitio apartado de la corriente directa de aire procedente de un aparato de aire acondicionado o calefactor y que no esté expuesto a temperaturas extremas.
- Un lugar bien ventilado.
- Una zona no expuesta a una gran humedad.
- Un sitio sin demasiado polvo.
- Un área no sujeta a una vibración excesiva.
- Una ubicación estable y nivelada.
- Un lugar donde no se produzcan gases de amoníaco ni otros gases orgánicos.
- Un sitio en el que el operador no quede directamente en la zona de descarga de la máquina.
- Un lugar que no se encuentre cerca de ningún tipo de artefacto de calefacción.

Fuente de energía

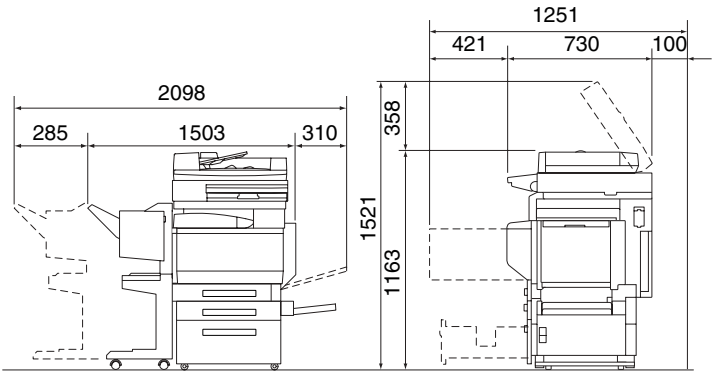
Las necesidades de voltaje de la fuente de energía son las siguientes.

- Variación de tensión: ±10 % como máximo (a 220-240 V AC)
- Variación de frecuencia: ±3 Hz como máximo (a 50 Hz)

❍ Utilice una fuente de energía con el menor voltaje o las menores fluctuaciones de frecuencia posibles.

Acondicionamiento

A fin de asegurar un fácil funcionamiento de la máquina, del suministro de repuestos y del servicio de mantenimiento, aténgase a las recomendaciones de acondicionamiento que se detallan a continuación.



Unidad: mm

Aviso

Asegúrese de dejar un espacio de 100 mm o más en la parte trasera de la máquina para el conducto de ventilación.

2.3 Precauciones sobre el funcionamiento

Entorno de funcionamiento

Los requisitos del entorno para el correcto funcionamiento de la máquina son los siguientes.

- Temperatura: de 10° C a 30 ° C con fluctuaciones que no superen 10° C en una hora
- Humedad: del 15 % al 85 % con fluctuaciones que no superen el 20 % en una hora

Uso adecuado

A fin de asegurar el rendimiento óptimo de la máquina, siga las precauciones que se indican a continuación.

- No ponga nunca objetos pesados encima de la copiadora ni la someta a impactos.
- No abra nunca las puertas de la máquina ni la desconecte mientras está realizando copias; si no, se producirá un atasco de papel.
- No acerque nunca objetos magnetizados ni utilice pulverizadores combustibles cerca de la máquina.
- Asegúrese siempre de que el enchufe esté totalmente conectado a la toma de corriente.
- Compruebe que el enchufe de la máquina esté visible y que no lo oculte la máquina.
- Desenchufe siempre la máquina de la toma de corriente si la unidad no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo.
- Proporcione siempre una buena ventilación cuando esté realizando muchas copias seguidas.

PRECAUCION

Si el conducto de ventilación que se encuentra en la parte trasera de la máquina se obstruye, se acumulará calor en el interior de la misma, lo que provocará fallos en el funcionamiento o un incendio.

→ Asegúrese de dejar un espacio de 100 mm o más en la parte trasera de la máquina para el conducto de ventilación.

PRECAUCION

La zona que rodea la unidad de fusión está muy caliente.

➔ No toque ningún componente situado en torno a la unidad de fusión, excepto los indicados en este manual, a fin de reducir el riesgo de quemaduras. Tenga un especial cuidado de no tocar los componentes marcados con etiquetas de advertencia, así como sus zonas contiguas.

➔ Si se quema, aplíquese agua fría inmediatamente sobre la piel y acuda al médico.

Transporte de la máquina

Si necesita transportar la máquina a una distancia larga, consulte al servicio técnico.

Conservación de los consumibles de la máquina

Adopte las siguientes precauciones cuando maneje los consumibles de la máquina (cartucho de tóner, papel, etc.)

+ Guarde los consumibles en un lugar que cumpla los requisitos siguientes:
  no expuesto a la luz directa del sol
  lejos de cualquier aparato de calefacción
  no sometido a una humedad extrema
  sin demasiado polvo
+ Cuando le haya quitado la envoltura al papel y no vaya a cargarlo en la máquina, almacénelo en un lugar fresco y oscuro dentro de una bolsa de plástico cerrada.
- Utilice sólo tóneres que hayan sido fabricados específicamente para esta máquina. No use tóneres de otros tipos.
- Guarde todos los consumibles fuera del alcance de los niños.

PRECAUCION

Precauciones al manipular el tóner:

➔ Tenga cuidado de no verter tóner dentro de la máquina, en su ropa o en las manos.

➔ Si se ensucia las manos de tóner, láveselas inmediatamente con agua y jabón.

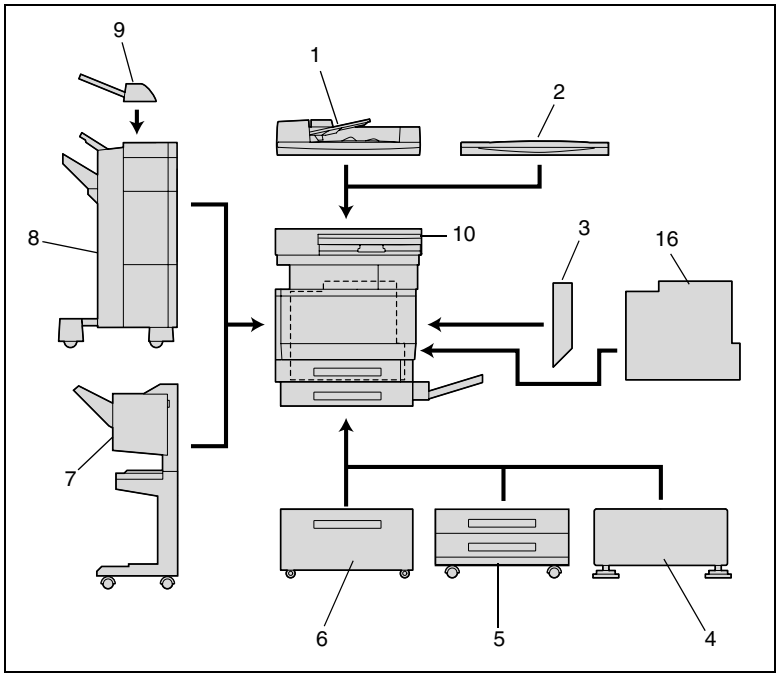
➔ Si le entra tóner en los ojos, aclárelos rápidamente con agua y acuda al médico.

Cómo guardar las copias

- Las copias que deban guardarse durante un largo periodo de tiempo deberían almacenarse en un lugar que no esté expuesto a la luz, a fin de evitar que se descoloren.
- Si la sustancia adhesiva contiene disolventes (p. ej. cola en spray), el tóner podría disolverse.
- Las copias en color tienen una capa de tóner más gruesa que las copias normales en blanco y negro. Por lo tanto, cuando se dobla una copia en color, es posible que el tóner se separe por la línea de doblez.

3 Antes de realizar copias

3.1 Componentes y sus funciones



Nº	Nombre de la pieza	Descripción
1	Alimentador automático reversible de documentos DF-601 (opcional)	Carga y escanea automáticamente de una en una las hojas del documento, y luego da la vuelta automáticamente a los documentos de doble cara y los escanea. Se denomina “alimentador automático reversible de documentos” a lo largo del manual.
2	Tapa de originales OC-501 (opcional)	Aprieta el documento para mantenerlo en su lugar y evitar que se mueva. Se denomina “tapa de originales” a lo largo del manual.

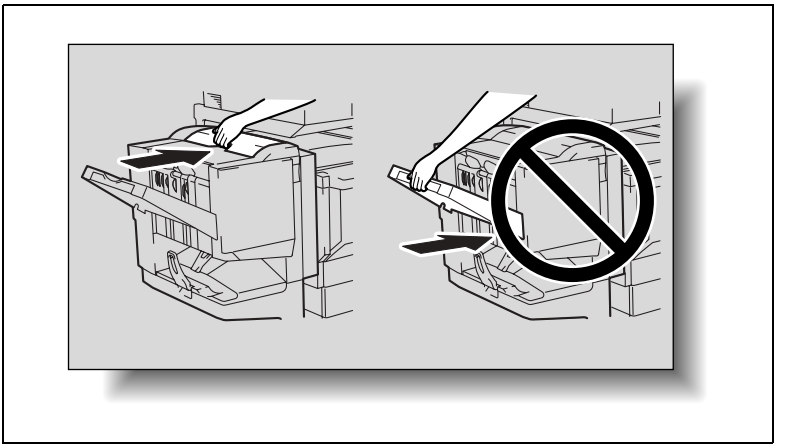
Nº	Nombre de la pieza	Descripción
3	Unidad dúplex automática AD-501 (opcional)	Gira las páginas impresas, lo que permite imprimir páginas a doble cara automáticamente • Si se ha instalado el controlador de imagen IC-401 y la unidad dúplex automática, es preciso ampliar la memoria. Si no se instala esta unidad de memoria ampliada adicional, no podrán realizarse copias a doble cara automáticas. Se denomina “unidad dúplex automática” a lo largo del manual.
4	Mesa de trabajo DK-501 (opcional)	Use la mesa de trabajo para colocar la máquina en el suelo. Se denomina “mesa de trabajo” a lo largo del manual.
5	Unidad de alimentación de papel PC-101 (opcional) Unidad de alimentación de papel PC-201 (opcional)	La unidad de alimentación de papel PC-101 está equipada con una única bandeja de papel. La bandeja está en la parte superior y tiene capacidad para 500 hojas y la parte inferior se puede utilizar como almacén. Se denomina “unidad sencilla de alimentación de papel” a lo largo del manual. La unidad de alimentación de papel PC-201 está equipada con dos bandejas de papel. Los dos cajones tienen capacidad para 500 hojas. Se denomina “unidad doble de alimentación de papel” a lo largo del manual.
6	Unidad de alimentación de papel PC-401 (opcional)	Dispone de una bandeja de papel con una capacidad de 2.500 hojas de papel. Se denomina “depósito de alimentación de papel” a lo largo del manual.
7	Unidad de acabado FS-601 (opcional)	Acaba las páginas impresas según la configuración de salida seleccionada (clasificación, grapado, taladrado o encuadernado) y seguidamente expulsa las páginas. Se denomina “unidad de acabado” a lo largo del manual. • El taladrado sólo se puede realizar si se ha instalado el kit de taladro opcional (PK-501) en la unidad de acabado FS-601. Para poder instalar la unidad de acabado, la unidad principal debe estar instalada sobre la mesa de trabajo, sobre el depósito de alimentación de papel, sobre la unidad sencilla de alimentación de papel o sobre la unidad doble de alimentación de papel.
8	Unidad de acabado FS-501 (opcional)	Acaba las páginas impresas según la configuración de salida seleccionada (clasificación o grapado) y seguidamente expulsa las páginas. • Para poder instalar la unidad de acabado, la unidad principal debe estar instalada sobre la mesa de trabajo, sobre el depósito de alimentación de papel, sobre la unidad sencilla de alimentación de papel o sobre la unidad doble de alimentación de papel.
9	Separador de trabajos JS-601(opcional)	Si está instalada la unidad de acabado FN-501, es posible aumentar el número de bandejas de salida de copias. Se denomina “separador de trabajos” a lo largo del manual.

Nº	Nombre de la pieza	Descripción
10	Unidad principal	El documento se escanea en la sección escáner y se imprime en la sección impresora. Se denomina “unidad principal” a lo largo del manual.
11	Kit de taladro PK-501(opcional)*	Permite usar la función de taladro si está instalado en la unidad de acabado FS-601 Se denomina “kit de taladro” a lo largo del manual.
12	Unidad de memoria ampliada EM-301 (opcional)*	Aumenta la memoria de la máquina a 512 MB (256 MB de memoria estándar + 256 MB de unidad memoria ampliada) Al ampliar la memoria, es posible aumentar el número de páginas que pueden almacenarse en la memoria. Se denomina “unidad de memoria ampliada” a lo largo del manual.
13	Unidad de disco duro HD-501 (opcional)*	Permite almacenar un número mayor de páginas. Además, si se instala la unidad de disco duro HD-501 junto con la unidad de memoria ampliada, se puede utilizar la función “Fijar numeración”. Se denomina “disco duro” a lo largo del manual.
14	Controlador de impresora*	Controlador de máquina interno que permite utilizar la copiadora como impresora en color y escáner en color configurados en una red de ordenadores Para más detalles referente al modo Escaneo consulte la Guía del controlador de impresora C350.
15	Kit de interfaz local EK-501 (opcional)*	Se utiliza para realizar la conexión paralela entre la máquina y el ordenador
16	Controlador de imagen IC-401 (opcional)*	Controlador de imágenes externo que permite utilizar la copiadora como impresora en color y escáner en color configurados en una red de ordenadores Si necesita más información, consulte el manual del controlador de imagen.
17	Kit de interfaz de vídeo VI-501 (opcional)*	Se utiliza para conectar el controlador de imagen IC-401 a la máquina
18	Calentador deshumidificador 1C (opcional)*	Se instala en la unidad de alimentación de papel o en la mesa de trabajo para evitar que se acumule humedad en el papel.

* Los componentes marcados con un asterisco (*) son opciones internas y por ello no aparecen en la ilustración.

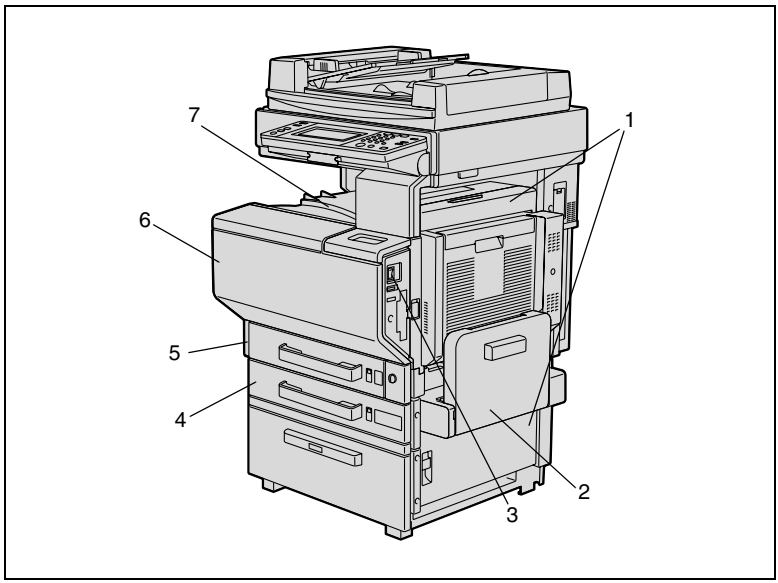
Precauciones de uso de la unidad de acabado

- Cuando mueva la unidad de acabado, no lo haga agarrando la bandeja de salida de papel.



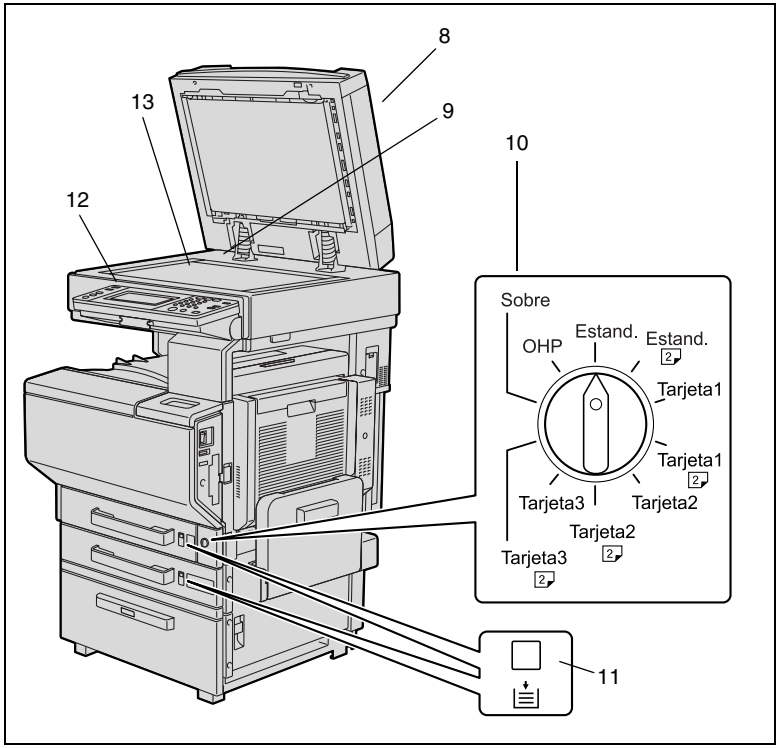
3.2 Nombres de las piezas y sus funciones

Exterior de la máquina



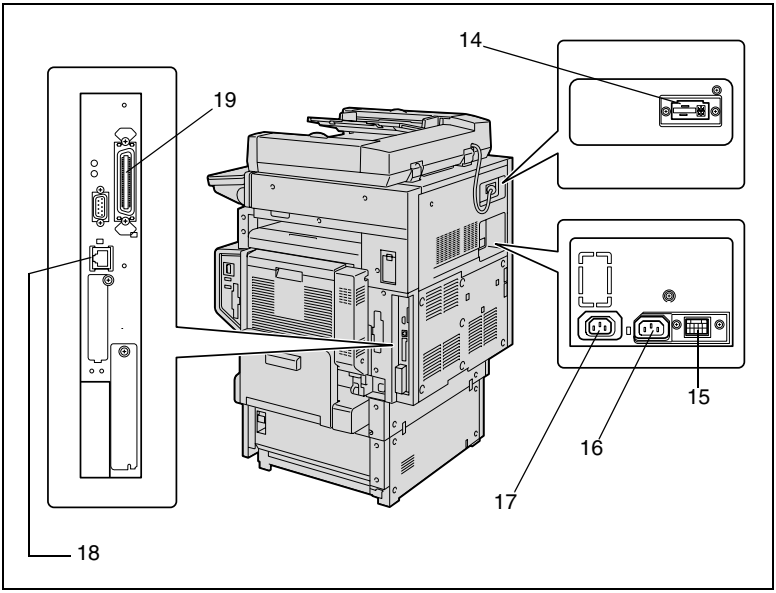
En esta ilustración se muestra una máquina que tiene instalados el alimentador automático reversible de documentos y el depósito de alimentación de papel.

Nº	Nombre de la pieza	Descripción
1	Puerta derecha	Se abre para eliminar atascos.
2	Bandeja de entrada múltiple	Se utiliza cuando se imprime en papel de un tamaño que no es el de la bandeja de papel, o en papel grueso, transparencias para retroproyector, postales, sobres u hojas de etiquetas. Admite hasta 150 hojas de papel normal, 20 transparencias para retroproyector, postales, hojas de etiquetas o de papel grueso, o 10 sobres. Se denomina “bandeja de entrada” a lo largo del manual. (Véase p. 3-34.)
3	Interruptor de corriente	Se utiliza para encender y apagar la máquina. (Véase p. 3-19)
4	2ª bandeja	Tiene una capacidad de hasta 500 hojas de papel. (Véase p. 3-30)
5	1ª bandeja	Soporta hasta 250 hojas de papel. Puede ajustarse libremente el tamaño del papel. Se pueden cargar soportes distintos del papel normal.
6	Puerta frontal	Se abre para reemplazar el cartucho de tóner. (Véase p. 8-1)
7	Bandeja de salida de las copias	Recoge las páginas impresas.



En esta ilustración se muestra una máquina que tiene instalados el alimentador automático reversible de documentos y el depósito de alimentación de papel.

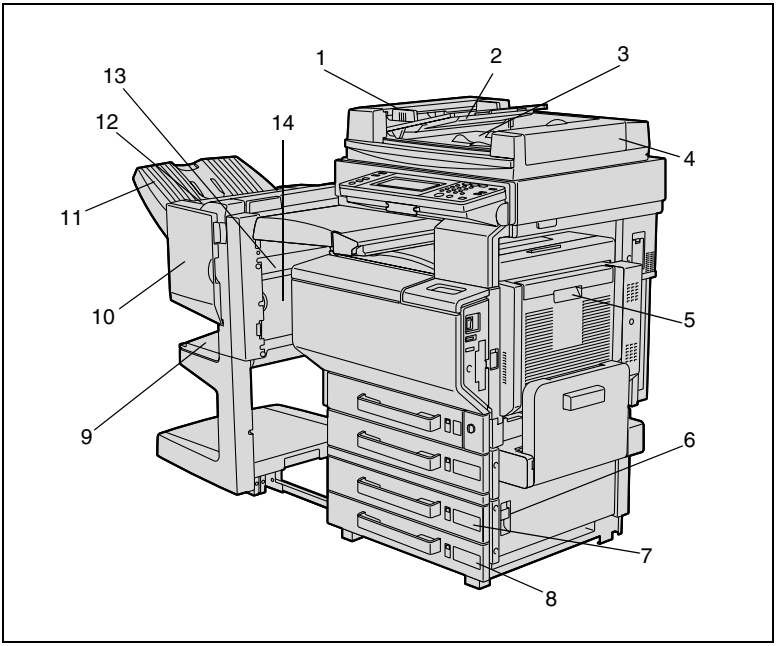
Nº	Nombre de la pieza	Descripción
8	Alimentador automático reversible de documentos (opcional)	Al cargar un documento, se introduce automáticamente en la máquina y las páginas se escanean de una en una.
9	Escalas del documento	Se usa para alinear el documento (Véase p. 3-42)
10	Selector del tipo de dispositivo	Se utiliza para especificar el tipo de papel que se carga en la 1ª bandeja
11	Indicador sin papel de la 1ª y 2ª bandeja	Indica la cantidad de papel restante Si el indicador aparece totalmente rojo, se ha terminado el papel.
12	Panel de control	Se usa para comenzar a imprimir o para especificar distintos parámetros (Véase p. 3-14)
13	Cristal de originales	Coloque el documento sobre el cristal para escanearlo. (Véase p. 3-42)



En esta ilustración se muestra una máquina que tiene instalados el alimentador automático reversible de documentos y el depósito de alimentación de papel.

Nº	Nombre de la pieza	Descripción
14	Conector del alimentador automático de documentos	Se utiliza para conectar el cable de conexión del alimentador automático reversible de documentos.
15	Conector de la unidad de acabado	Se utiliza para conectar el cable de conexión de la unidad de acabado.
16	Conector del cable de alimentación	Se utiliza para conectar el cable de alimentación.
17	Conector de alimentación para el controlador de imagen externo	Se utiliza para conectar el cable de alimentación del controlador de imagen externo.
18	Conector de red	Se utiliza para conectar el cable de red cuando la máquina se usa para impresión y escáner de red.
19	Conector de interfaz paralelo (opcional)	Se utiliza para conectar un cable paralelo desde el ordenador.

Elementos opcionales



Alimentador automático reversible de documentos

Nº	Nombre de la pieza	Descripción
1	Guía de documentos ajustable	Para ajustar a la anchura del documento. (Véase p. 3-39)
2	Bandeja de alimentación de documentos	Cargue los documentos que desee copiar cara arriba.(Véase p. 3-39)
3	Bandeja de salida de documentos	Recoge los documentos que se han escaneado.
4	Cubierta de eliminación de atascos	Se abre para sacar un documento atascado.

Unidad dúplex automática

Nº	Nombre de la pieza	Descripción
5	Puerta de la unidad dúplex automática	Se abre para sacar papel atascado de la unidad dúplex automática.

Unidad sencilla de alimentación de papel

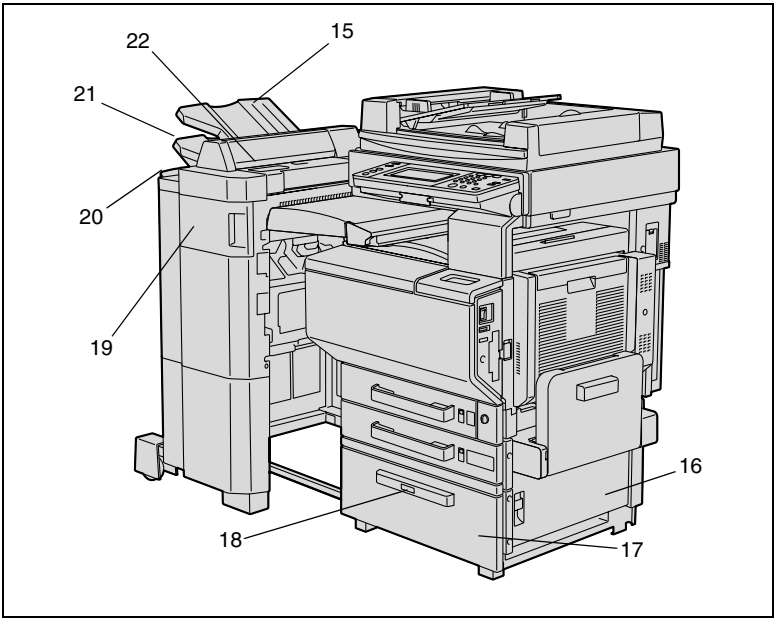
Nº	Nombre de la pieza	Descripción
6	Palanca de apertura de la puerta derecha	Se usa para eliminar atascos de papel.
7	3ª bandeja	Soporta hasta 500 hojas de papel.
8	Bandeja para almacenamiento	Se puede utilizar para almacenar el papel

Unidad doble de alimentación de papel

Nº	Nombre de la pieza	Descripción
6	Palanca de apertura de la puerta derecha	Se usa para eliminar atascos de papel.
7	3ª bandeja	Cada una tiene una capacidad de hasta 500 hojas de papel.
8	4ª bandeja	

Unidad de acabado FS-601

Nº	Nombre de la pieza	Descripción
9	Bandeja inferior de salida de papel (bandeja de papel encuadernado)	Recoge las copias que se han encuadernado
10	Puerta frontal	Se abre al reemplazar el cartucho de grapas
11	Bandeja de salida de papel (bandeja elevada)	Recoge las copias
12	Puerta superior	Se abre para sacar papel atascado de la unidad de acabado.
13	Guía de alimentación	Se abre para sacar papel atascado de la unidad de acabado.
14	Guía de transporte	Se abre para sacar papel atascado de la unidad de acabado.



Separador de trabajos

Nº	Nombre de la pieza	Descripción
15	Separador de trabajos JS (opcional)	Recoge las páginas impresas

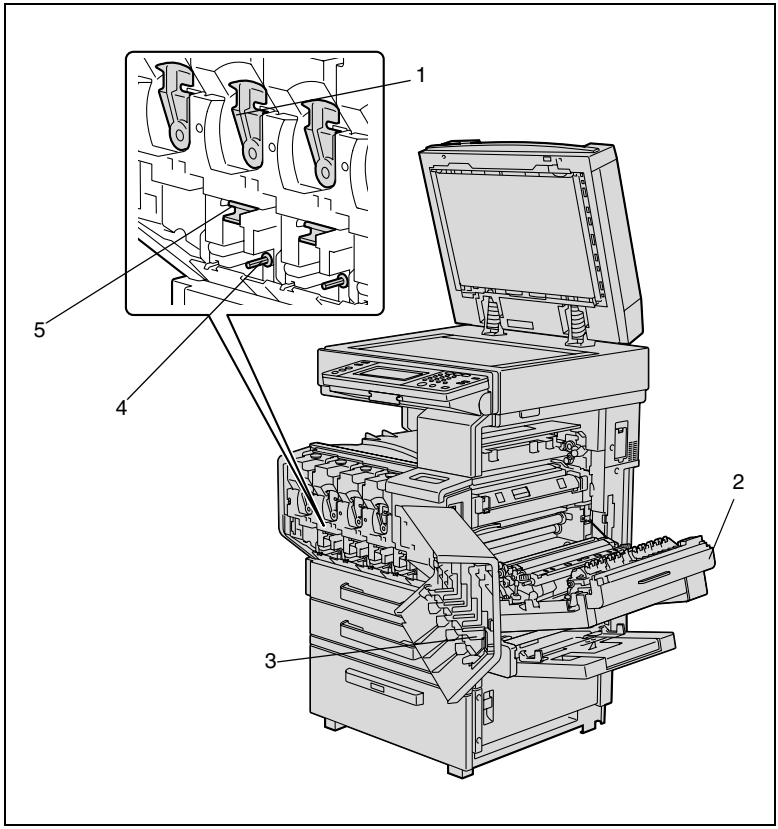
Depósito de alimentación de papel

Nº	Nombre de la pieza	Descripción
16	Puerta derecha	Se abre para eliminar atascos de papel.
17	Depósito de alimentación de papel	Soporta hasta 2.500 hojas de papel
18	Botón de apertura de la bandeja	Púlselo para abrir la bandeja.

Unidad de acabado FS-501

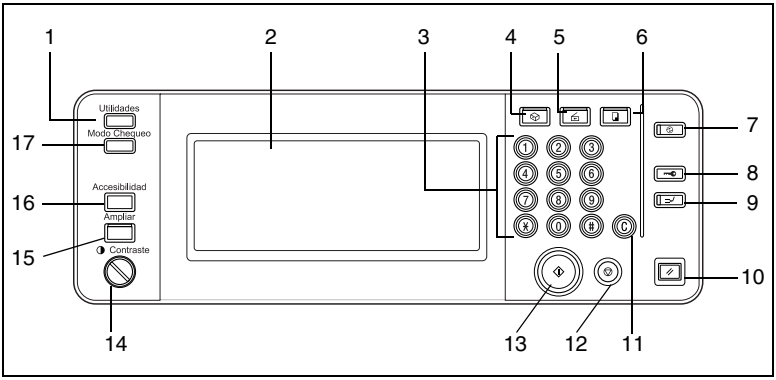
Nº	Nombre de la pieza	Descripción
19	Puerta frontal	Se abre para sacar papel atascado de la unidad de acabado.
20	Bandeja de salida de papel secundaria (copias clasificadas)	Recoge las copias que se clasifican.
21	Bandeja de salida de papel primaria (copias no clasificadas)	Recoge las copias que no se clasifican (realizadas con la configuración “No Clasif.”)
22	Tapa superior	Se abre para sacar papel atascado de la unidad de acabado.

Interior de la máquina



Nº	Nombre de la pieza	Descripción
1	Palanca de seguridad del cartucho de tóner	Se utiliza cuando se instalan o se sustituyen los cartuchos de tóner
2	Puerta derecha	Se abre al sustituir la unidad de fusión o al solucionar errores de alimentación.
3	Herramienta de limpieza de la unidad LED	Se usa para limpiar la superficie de la unidad LED, pro ejemplo al reemplazar la unidad de la banda de transferencia de imágenes
4	Herramienta de limpieza del cargador	Se usa para limpiar el cable del cargador electrostático, por ejemplo, cuando se generan copias incorrectas
5	Palanca de seguridad de la unidad de imagen	Se utiliza cuando se instalan o se sustituyen las unidades de imagen

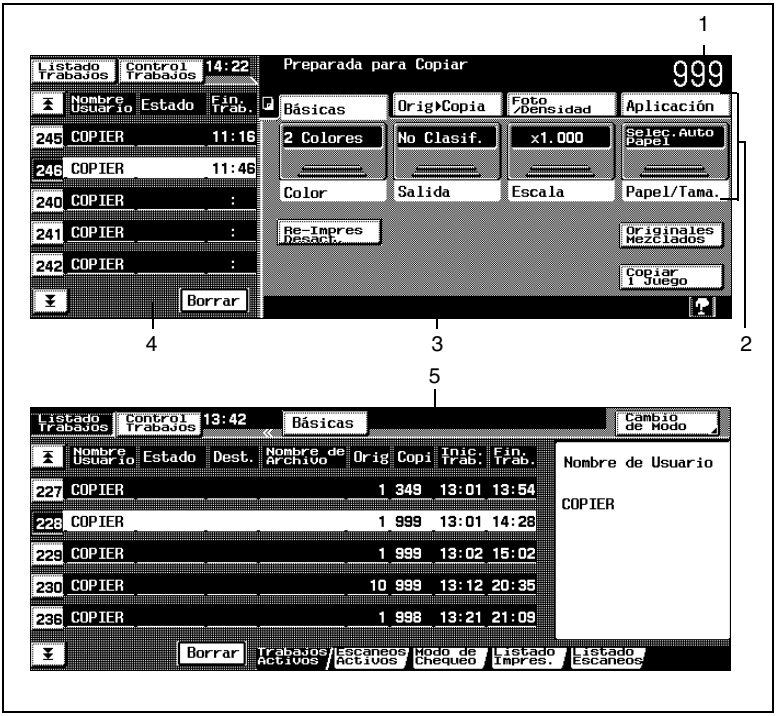
Panel de control



Nº	Nombre de la pieza	Descripción
1	Tecla [Utilidades]	Presione para mostrar la pantalla Utilidades.
2	Panel táctil	• Visualiza diversas pantallas y mensajes. • Especifique los distintos parámetros pulsando directamente en el panel.
3	Teclado	• Utilícelo para introducir el número de copias que hay que producir. • Utilícelo para introducir el porcentaje del zoom. • Utilícelo para introducir las diversas configuraciones.
4	Tecla [Box]	• Púlsela para entrar en el modo Box. • El modo Box sólo se puede utilizar si se ha instalado el disco duro opcional (HD-501). Para más detalles consulte la Guía del controlador de impresora C350.
5	Tecla [Escaneo]	Pulse la tecla para acceder al modo Escanear. Mientras la máquina está en modo Escanear, el indicador de la tecla [Escanear] se ilumina en color verde. Para detalles referente al modo Escaneo consulte la Guía del controlador de impresora C350.
6	Tecla [Copia]	Pulse la tecla para acceder al modo Copiar. (De forma predeterminada, la máquina está en modo Copia). Mientras la máquina está en modo Copia, el indicador de la tecla [Copia] se ilumina en color verde.
7	Tecla [Ahorro de energía]	Pulse la tecla para acceder al modo Ahorro de energía. Mientras la máquina está en modo Ahorro de energía, el indicador de la tecla [Ahorro de energía] se ilumina en color verde y el panel táctil se apaga. Para cancelar el modo Ahorro de energía, pulse de nuevo la tecla [Ahorro de energía].
8	Tecla [Acceso]	Si se ha establecido el modo Control Copias, pulse esta tecla después de haber introducido el número de cuenta y el código de acceso para poder utilizar la máquina.

Nº	Nombre de la pieza	Descripción
9	Tecla [Interrupción]	Pulse la tecla para acceder al modo Interrupción. Mientras la máquina está en modo Interrupción, el indicador de la tecla [Interrupción] se ilumina en color verde y en el panel táctil aparece el mensaje “Ahora en modo interrupción.” Para cancelar el modo Interrupción, pulse de nuevo la tecla [Interrupción].
10	Tecla [Inicializar]	Púlsela para borrar todos los ajustes (excepto los que están programados) que se han introducido a través del panel de control y el panel táctil.
11	Tecla [C] (borrar)	Púlsela para eliminar cualquier valor (por ejemplo, el número de copias, el porcentaje de escala o el tamaño) que se haya introducido mediante el teclado.
12	Tecla [Parar]	Pulse la tecla [Parar] para detener una operación de copia.
13	Tecla [Inicio]	• Púlsela para empezar a copiar. Cuando la máquina está lista para empezar a copiar, el indicador de la tecla [Inicio] se ilumina en color verde. Si el indicador de la tecla [Inicio] está iluminado en color naranja, no se puede iniciar la copia. • Púlsela para reiniciar un trabajo que se ha detenido anteriormente.
14	Selector Contraste	Ajusta el contraste del panel táctil.
15	Tecla [Ampliar]	Púlsela para acceder al modo Ampliar Display.
16	Inicio [Accesibilidad]	Púlsela para que se muestre la pantalla en la que se especifican las funciones de accesibilidad del usuario.
17	Tecla [Modo Chequeo]	Púlsela para ver las pantallas que muestran los ajustes especificados.

Panel táctil



Nº	Nombre del elemento	Descripción
1	Visor de mensajes	Este visor muestra el estado actual de la máquina, al igual que las instrucciones de manejo y precauciones y otros datos como la cantidad de copias seleccionadas.
2	Visor de configuración de funciones/modo	Se muestran las fichas y teclas para seleccionar las pantallas que contienen diversas funciones. Pulse una pestaña para visualizar la pantalla correspondiente. La configuración actual se muestra en las teclas [Color], [Salida], [Escala] o [Papel/Tama.].
3	Visor de configuración	Se muestra la configuración actual mediante mensajes e iconos.
4	Visor de trabajos	• Se muestran los trabajos en ejecución o que están en espera. • El estado actual de envío/recepción se muestra en forma de icono. • Pulse la tecla [Detalle Trabajos] o [Control Trabajos] para visualizar la pantalla de Detalle Trabajos o de Control Trabajos.
5	Pantallas de detalle de trabajos	• Además del visor de trabajos, hay varias funciones disponibles para verificar y controlar los trabajos. • Para volver a la pantalla Básicas, pulse [Básicas].

Utilización del panel táctil

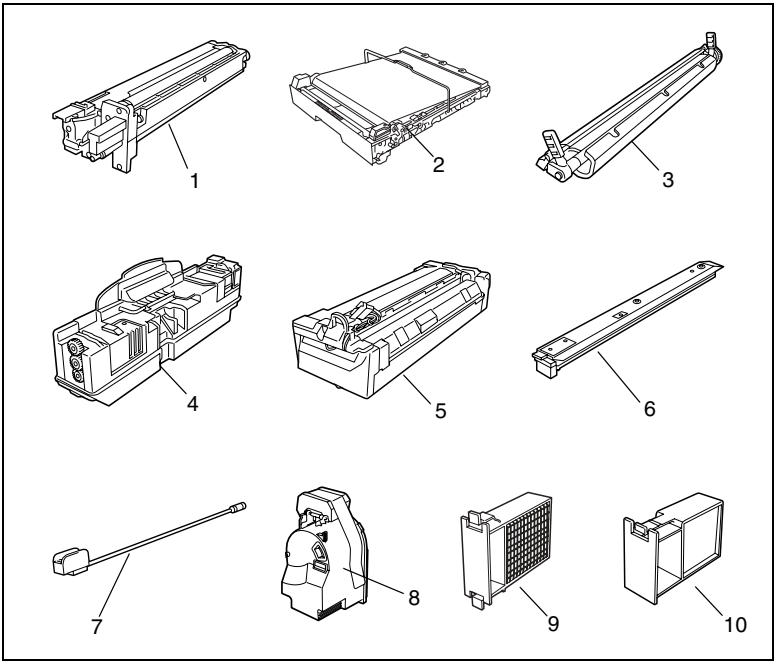
Para activar una función o seleccionar una configuración, pulse sin brusquedad la función o configuración deseada que se muestra en el panel táctil.

PRECAUCION

Tenga cuidado para no dañar el panel táctil.

➔ Nunca presione excesivamente el panel táctil, ni tampoco use un objeto duro o puntiagudo para hacer selecciones en el panel táctil.

Piezas y consumibles

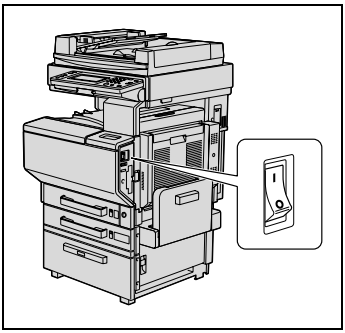


Nº	Nombre de la pieza	Descripción
1	Unidad de imagen	Genera la imagen copiada
2	Unidad de la banda de transferencia de imágenes	Aplica por capas sobre la banda de transferencia de imágenes cada uno de los colores de la imagen generada por la unidad de imagen a fin de crear una imagen en color.
3	Unidad del rodillo de transferencia de imágenes	Transfiere al papel una imagen en color generada por la unidad de la banda de transferencia de imágenes.
4	Bote de tóner residual	Recoge el tóner residual.
5	Unidad de fusión	Funde el tóner transferido al papel.
6	Quitapolvo	Recoge el polvo generado en la máquina
7	Herramienta de limpieza de la unidad LED	Se usa para limpiar la superficie de la unidad LED, por ejemplo al reemplazar la unidad de la banda de transferencia de imágenes
8	Cartucho de tóner	Hay cuatro cartuchos de tóner: cian (C), magenta (M), amarillo (A) y negro (N). La combinación de los cuatro tóneres genera imágenes a todo color.
9	Filtro de ozono	Recoge el polvo generado en la máquina
10	Filtro	Recoge el polvo del tóner generado en la máquina

3.3 Conexión y desconexión de la máquina

Conexión de la máquina

➔ Sitúe el interruptor de corriente en [I].



Cuando la Máquina está Prendida

1 El indicador de la tecla [Inicio] se ilumina en color naranja. Aparece una pantalla que indica que la máquina se está iniciando.

2 Al cabo de pocos segundos, aparece el mensaje “Calentando. Preparada para escanear.” aparece en el panel táctil y el indicador de la tecla [Inicio] se ilumina en color verde. Ya se pueden acumular tareas en la cola.

Modo Ahorro de energía

Si no se realiza ninguna operación durante el periodo de tiempo especificado o si se pulsa la tecla [Ahorro de energía], el panel táctil se apaga y la máquina entra en el modo de conservación de energía.

Éste es el modo Ahorro de energía.

La máquina puede recibir trabajos mientras se encuentra en modo Ahorro de energía.

De forma predeterminada en la fábrica, la máquina entra en modo Ahorro de energía después de 15 minutos.

Información adicional

La máquina puede entrar en modo Latente desde el modo Ahorro de energía.

De forma predeterminada en la fábrica, la máquina entra en modo Ahorro de energía si no se realiza ninguna operación durante 15 minutos y después la máquina entrará en modo Latente cuando transcurran 30 minutos.

Referencia

El tiempo que debe transcurrir desde la última operación hasta que la máquina entre en modo Ahorro de energía se puede especificar utilizando la función "Ahorro de Energía" de la pantalla Modo del Usuario: 1.

Recuperación desde el modo Ahorro de energía

1. Pulse la tecla [Inicio]. (También se puede cancelar el modo Ahorro de energía pulsando cualquier tecla del panel de funcionamiento o pulsando en el panel táctil).
2. El panel táctil se vuelve a encender y, cuando la máquina haya terminado de calentarse, ya estará lista para empezar a imprimir.

Modo Latente

Si no se realiza ninguna operación durante el periodo de tiempo especificado, entrará automáticamente en modo Latente.

De forma predeterminada en la fábrica, la máquina entra en modo Latente después de 30 minutos.

El tiempo que debe transcurrir desde la última operación hasta que la máquina entre en modo Latente se puede especificar utilizando la función “Modo Latente” de la pantalla Modo del Usuario: 1.

Recuperación desde el modo Latente

1 Pulse la tecla [Inicio]. (También se puede cancelar el modo Latente pulsando cualquier tecla del panel de funcionamiento o pulsando en el panel táctil.)

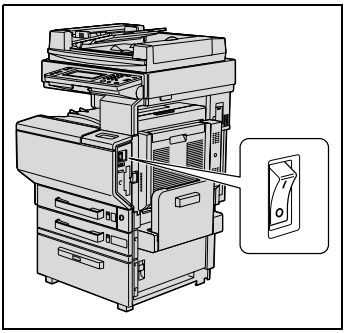
2 El panel táctil se vuelve a encender y, cuando la máquina haya terminado de calentarse, ya estará lista para empezar a imprimir (después de unos 99 segundos a temperatura ambiente (23 °C)).

Desconexión de la máquina

1 Pulse [Listado Trabajos] para comprobar que no hay trabajos pendientes.

2 Si quedan algunas copias o escritos de impresora en la bandeja de salida, quítelos.

3 Sitúe el interruptor de corriente en [O].



...

Aviso

No apague la máquina mientras esté copiando o imprimiendo porque podría haber un atasco de papel.

No apague la máquina mientras esté escaneando o enviando o recibiendo datos porque se podrían borrar todos los datos escaneados o transmitidos.

No apague la máquina mientras haya un trabajo en cola o datos almacenados que imprimir porque se podrían borrar los trabajos.

Cuando la máquina está aapagada

- Se borrará lo siguiente:
  - Valores que no están programados, como por ejemplo el número de copias
  - Tareas en la cola para imprimir
  - Tareas almacenadas en la memoria
  - Tareas guardadas con la función “Reimprimir”
- No se borrarán los porcentajes de escala almacenados, los ajustes de modo Copia programados, los ajustes de modo Utilidades y los datos guardados con la función Box.

3.4 Utilización del Panel Táctil

Descripción del panel táctil

La pantalla que se muestra cuando se enciende la máquina (el interruptor de corriente está en la posición “I”) es la pantalla Básicas.

La pantalla Básicas utiliza gráficos y mensajes para mostrar la configuración actual, los modos y funciones que se pueden seleccionar y el estado de la máquina.

Valores por defecto

La configuración predeterminada es la que presenta la máquina cuando se acaba de encender (el interruptor de corriente está en la posición “|”) antes de haber cambiado ninguna función, y también es la que presenta después de pulsar la tecla [Inicializar] para reiniciar todas las funciones y modos. Los valores por defecto sirven como referencia para ejecutar todas las operaciones del panel de control.

La configuración predeterminada de la máquina en el momento de su adquisición se muestra a continuación.

Valores por defecto	
• Número de copias: 1	• Margen: Ninguno especificado
• Color: Auto Color	• Grosor Original: Desactivado
• Salida: No Clasif	• Foto/Densidad: Texto & Foto
• Zoom: × 1,000 (1:1)	• Angulo de Pantalla: Gradación
• Papel/Tama.: Selec. Auto Papel Select	• Densidad fondo: Estándar
• Originales mezclados: Desactivado	• Densidad de copia: Estándar
• Copia 1 set: Desactivado	• Brillante: Desactivado
• Original: 1 (una cara)	• Aplicación: Todas desactivadas
• Copia: 1 (una cara)	• Ajuste Color Imagen: Estándar
• Dirección Original: Ninguna especificada	• Creación: Todas desactivadas

...

Indicación

El idioma de las pantallas del panel táctil puede cambiarse mediante la función “Selección de idioma” en la pantalla Modo del Usuario: 2.

La configuración por defecto que utiliza la máquina para reiniciar todas las funciones puede establecerse mediante el modo Utilidades.

3.5 Cargar papel en la 1ª bandeja

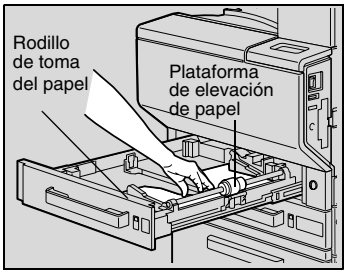
...

Referencia

Si necesita más información sobre cómo se especifica el tamaño del papel en la 1ª bandeja, consulte "Para especificar el tamaño del papel de la 1ª bandeja" en la página 4-10.

1 Extraiga la 1ª bandeja.

2 Presione la plataforma de elevación de papel hacia abajo hasta que encaje.

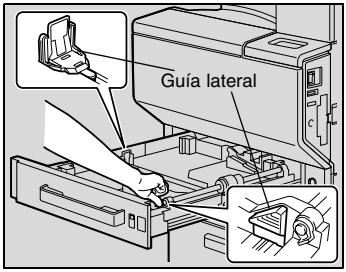


...

Aviso

Procure no tocar la superficie del rodillo de toma del papel con las manos.

3 Deslice las guías laterales para ajustarlas al tamaño del papel que va a cargar.

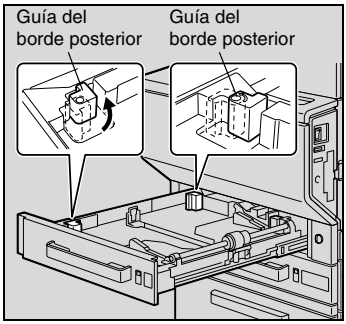


...

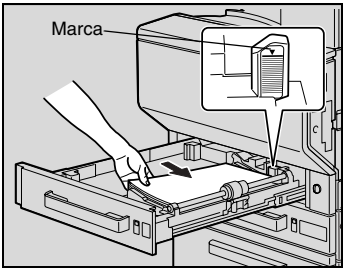
Indicación

En el caso de un papel con un tamaño no estándar, primero cargue el papel y luego ajuste las guías laterales al tamaño del papel cargado.

4 Para papel "A3Wide" ajuste las guías del borde posterior tal y como se muestra en la ilustración.



5 Cargue el papel en la bandeja de manera que su cara frontal (la cara que estaba hacia arriba al abrir el paquete) mire hacia arriba.



...

Aviso

Si el papel está ondulado, alíselo antes de cargarlo.

Al cargar papel procure que la parte superior de la pila no quede por encima de la marca ▼.

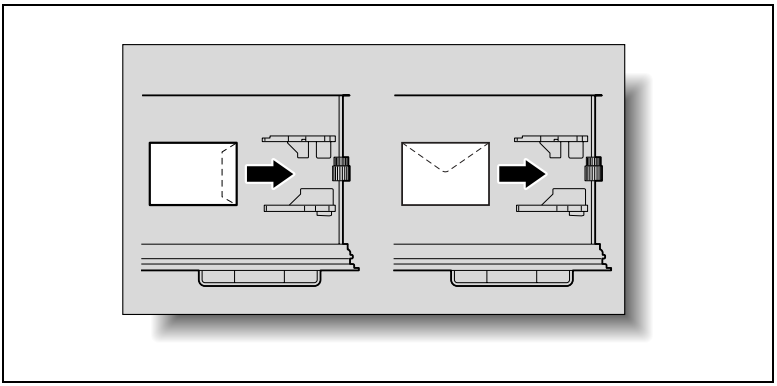
No se pueden cargar más de 20 hojas de papel que no sea papel normal.

...

Aviso

Antes de cargar sobres, presiónelos para eliminar todo el aire y asegúrese de que las solapas estén bien dobladas para que los sobres no se arruguen ni se produzca un atasco de papel.

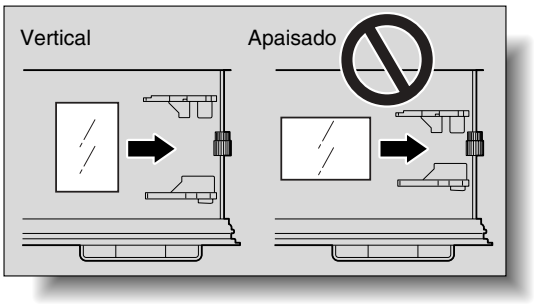
Al cargar sobres, colóquelos con la solapa hacia abajo, como se muestra en la ilustración. Si se cargaran los sobres con la solapa hacia arriba se podría producir un atasco de papel. No se puede imprimir en la solapa de los sobres.



...

Aviso

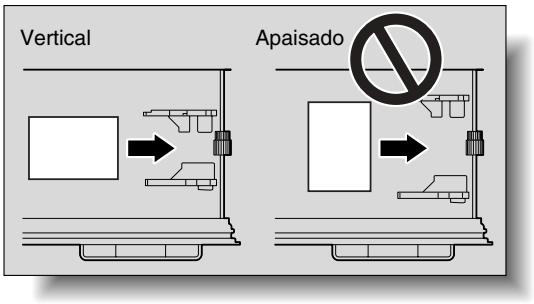
Al cargar transparencias en el retroproyector, cárguelas por la parte más larga como cabecera, tal y como se muestra. No cargue transparencias en el retroproyector de manera longitudinal.



...

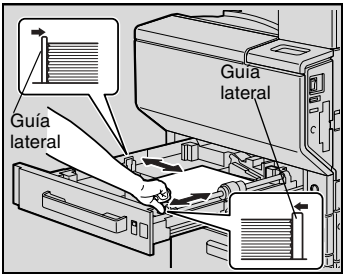
Aviso

Al cargar tarjetas tarjetas postales, cárguelas con la cabecera como referencia, como se muestra en la ilustración. No cargue postales en posición transversal.

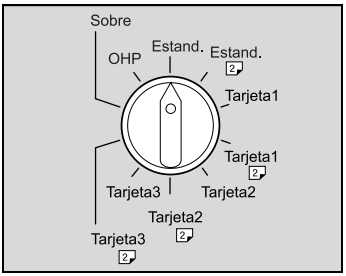


6 Si carga la copiadora con un papel de tamaño no estándar, ajuste las guías laterales contra los bordes del papel.

7 Cierre la 1ª bandeja.



8 Gire el selector de tipo de soportes a la configuración deseada para el tipo de papel cargado.



Configuración	Tipo de papel	Notas
Estánd.	Papel estándar	
Estánd. 2	Segunda cara de una copia de doble cara en papel estándar	Durante la realización de copias manuales de doble cara
Tarjeta1	Papel grueso 1	Al utilizar hojas de etiquetas
Tarjeta1 2	Segunda cara de una copia de doble cara en papel grueso	Durante la realización de copias manuales de doble cara
Tarjeta2	Papel grueso 2	Al utilizar postales
Tarjeta2 2	Segunda cara de una copia de doble cara en papel grueso 2	Durante la realización de copias manuales de doble cara
Tarjeta3	Papel grueso 3	
Tarjeta3 2	Segunda cara de una copia de doble cara en papel grueso 3	Durante la realización de copias manuales de doble cara
Sobre	Sobres	
OHP	Transparencias para retroproyector	

...

Indicación

Para imprimir en la otra cara de papel normal o papel grueso ya impreso anteriormente (utilizando la copia manual a doble cara), coloque el selector del tipo de soporte en la posición adecuada para el tipo de papel cuando realice la copia en la segunda cara.

...

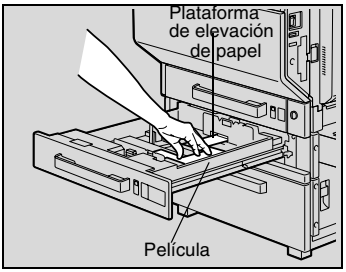
Referencia

Si necesita más información sobre los tipos de papel, consulte “Especificaciones del papel” en la página 5-1.

3.6 Carga de papel en la 2ª, 3ª ó 4ª bandeja

1 Extraiga la bandeja.

2 Presione la plataforma de elevación de papel hacia abajo hasta que encaje.

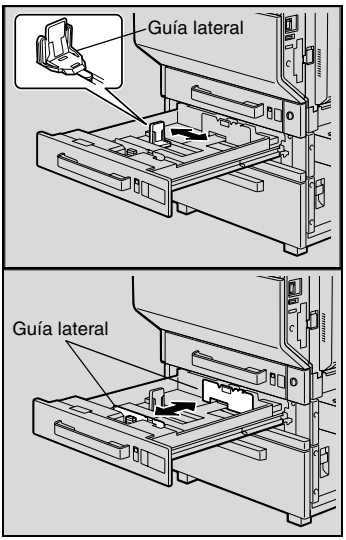


...

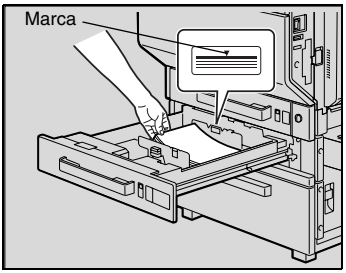
Aviso

Procure no tocar la película.

3 Deslice las guías laterales para ajustarlas al tamaño del papel que va a cargar.



4 Cargue el papel en la bandeja de manera que su cara frontal (la cara que estaba hacia arriba al abrir el paquete) mire hacia arriba.



...

Aviso

Si el papel está ondulado, alíselo antes de cargarlo.

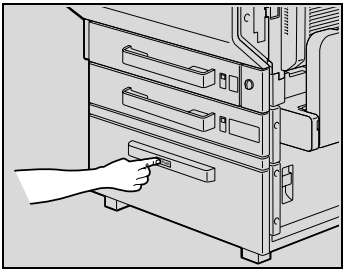
Al cargar papel procure que la parte superior de la pila no quede por encima de la marca ▼.

En las bandejas 2ª, 3ª y 4ª no se puede colocar papel que no sea normal.
Si desea hacer copias en otro tipo de papel, insértelo en la bandeja de entrada o en la 1ª bandeja.

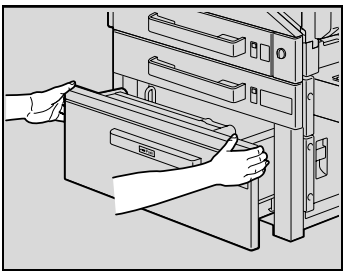
5 Cierre la bandeja de papel.

3.7 Carga de papel en el depósito de alimentación de papel

1 Presione el botón de apertura de la bandeja.



2 Extraiga la bandeja de papel del depósito de alimentación de papel.

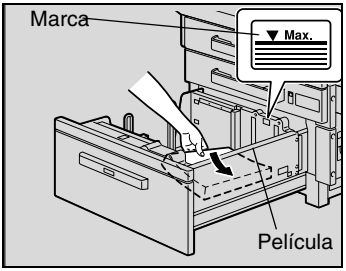


...

Aviso

Si la máquina está desconectada, la bandeja de papel del depósito de alimentación de papel no se puede extraer aunque se presione el botón de apertura de la bandeja. Asegúrese de encender antes la máquina.

3 Cargue el papel en el lado derecho de la bandeja de papel del depósito de alimentación de papel de forma que quede hacia arriba la cara del papel en la que se va a imprimir (la cara del papel que quedaba hacia arriba al deshacer el paquete).



...

Aviso

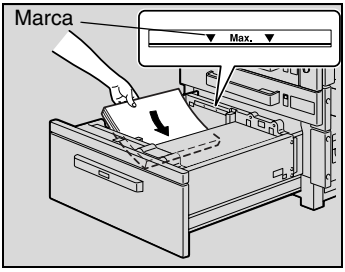
Procure no tocar la película.

Si el papel está ondulado, alíselo antes de cargarlo.

Al cargar papel procure que la parte superior de la pila no quede por encima de la marca ▼.

En el depósito de alimentación de papel no se puede colocar papel que no sea normal. Si desea hacer copias en otro tipo de papel, insértelo en la bandeja de entrada o en la 1ª bandeja.

4 Cargue el papel en el lado izquierdo de la bandeja de papel del depósito de alimentación de papel de forma que quede hacia arriba la cara del papel en la que se va a imprimir (la cara del papel que quedaba hacia arriba al deshacer el paquete).



...

Aviso

Si el papel está ondulado, alíselo antes de cargarlo.

Al cargar papel procure que la parte superior de la pila no quede por encima de la marca ▼.

En el depósito de alimentación de papel no se puede colocar papel que no sea normal. Si desea hacer copias en otro tipo de papel, insértelo en la bandeja de entrada o en la 1ª bandeja.

5 Cierre la bandeja de papel del depósito de alimentación de papel.

3.8 Carga de papel en la bandeja de entrada

Se puede insertar el papel de forma manual por la bandeja de entrada si desea hacer copias en papel que no es el que está cargado en las bandejas de papel, o si desea hacer copias en papel grueso, postales, sobres, transparencias para retroproyector u hojas de etiquetas.

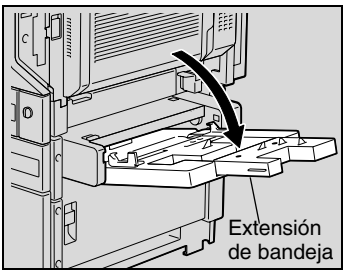
...

Referencia

Si necesita más información sobre cómo se especifica el tamaño del papel en la bandeja de entrada, consulte "Para especificar el tamaño del papel de la bandeja de entrada" en la página 4-12.

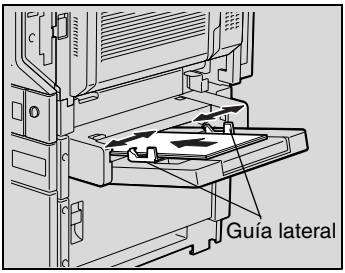
1 Abra la bandeja de entrada.

- ❍ Cuando cargue un papel de gran tamaño, abra la extensión de bandeja.



2 Inserte el papel tanto como pueda en la ranura de alimentación, con la cara en la que se va a imprimir orientada hacia abajo.

3 Ajuste las guías laterales al tamaño del papel.



...

Aviso

Al cargar papel procure que la parte superior de la pila no quede por encima de la marca ▼.

Empuje con firmeza las guías laterales contra los bordes del papel.

Si el papel está ondulado, alíselo antes de cargarlo.

...

Información adicional

Cuando realice copias manuales a doble cara, cargue el papel en la bandeja de entrada de manera que la cara posterior (la cara en blanco) mire hacia arriba.

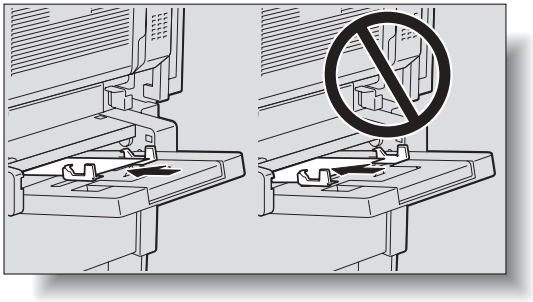
Las imágenes serán copiadas en la superficie del papel que miraba hacia abajo cuando el papel se cargó en la bandeja de entrada.

...

Aviso

No cargue más de 20 postales en la bandeja de entrada.

No cargue postales en posición transversal.

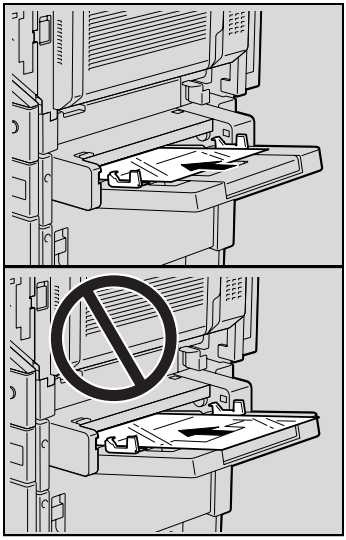


...

Aviso

No cargue más de 20 transparencias para retroproyector en la bandeja de entrada.

Al cargar transparencias en el retroproyector, cárguelas por la parte más larga como cabecera, tal y como se muestra. No cargue transparencias en el retroproyector de manera longitudinal.



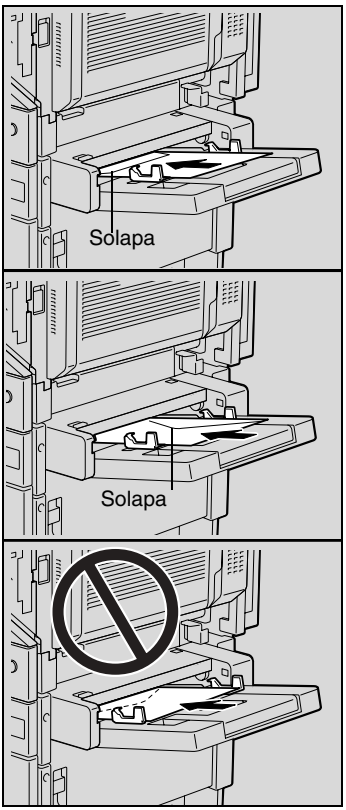
...

Aviso

No cargue más de 10 sobres en la bandeja de entrada.

Antes de cargar sobres, presiónelos para eliminar todo el aire y asegúrese de que las solapas estén bien dobladas para que los sobres no se arruguen o se produzca un atasco de papel.

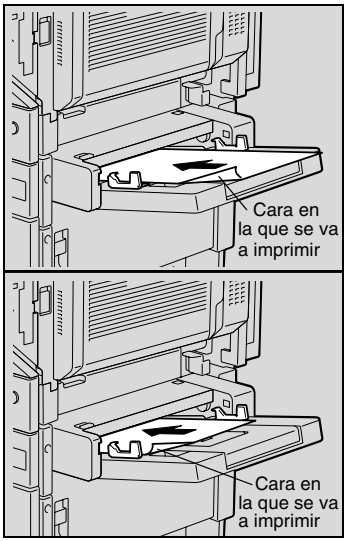
Al cargar sobres, colóquelos con la solapa hacia arriba, como se muestra en la ilustración. Si se cargaran los sobres con la solapa hacia abajo se podría producir un atasco de papel. No se puede imprimir en la solapa de los sobres.



...

Aviso

No cargue más de 20 hojas de etiquetas en la bandeja de entrada.



4 Seleccione la configuración adecuada para el tipo de papel.

. . .

Indicación

Si se cargan postales, coloque el selector del tipo de soporte en la posición “Tarjeta2”.

Si se cargan hojas de etiquetas, coloque el selector del tipo de soporte en la posición “Tarjeta1”.

Para imprimir en la otra cara de papel normal o papel grueso ya impreso anteriormente (utilizando la copia manual a doble cara), seleccione la configuración adecuada para el tipo de papel y después pulse [2-cara para Dúplex].

. . .

Referencia

Para más información acerca de la selección del tamaño del papel, consulte “Selección de la configuración de Papel/Tamaño” en la página 4-9.

Si necesita más información sobre los tipos de papel, consulte “Especificaciones del papel” en la página 5-1.

3.9 Alimentación del documento

Carga de documentos en el alimentador automático reversible de documentos

El alimentador automático reversible de documentos carga, escanea y hace salir de forma automática las páginas de un documento de varias páginas, una por una. Los tipos correctos de documentos deben cargarse en orden para que el alimentador automático reversible de documentos funcione de la forma adecuada.

...

Referencia

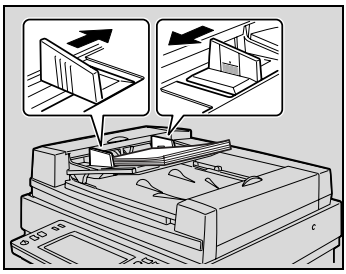
Si necesita más información sobre los tipos correctos de documentos que se pueden cargar, consulte "Tipos de documentos adecuados (para utilizar el alimentador automático reversible de documentos)" en la página 6-2.

1 Ajuste las guías de los documentos para que se adecúen al tamaño del documento.

- Si desea cargar documentos de tamaños grandes, despliegue el soporte de documentos.

2 Cargue las páginas del documento cara arriba en la bandeja de entrada de documentos.

- Cargue las páginas del documento de manera que la parte superior de éste esté orientada hacia la parte posterior o hacia la parte derecha de la máquina.



3 Ajuste las guías del documento respecto al documento.

...

Aviso

Asegúrese de cargar el documento correctamente; de lo contrario, las páginas no se alimentarán rectas.

4 Pulse [Orig > Copia].

Aparece la pantalla Original ▶ Copia.

5 Para especificar la configuración de Dirección Original, Margen o Grosor Original, pulse la tecla adecuada.

...

Referencia

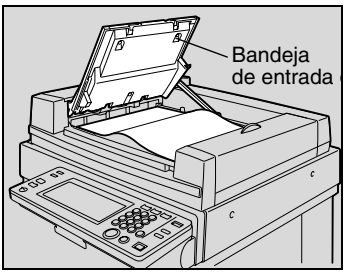
Si necesita más información sobre cómo se especifica la configuración de Dirección Original, Margen o Grosor Original, consulte "Especificación de características del original" en la página 4-27.

6 Seleccione los ajustes de copia que desea, seguidamente pulse la tecla [Inicio].

7 Se alimentan las páginas del documento comenzando por la página superior.

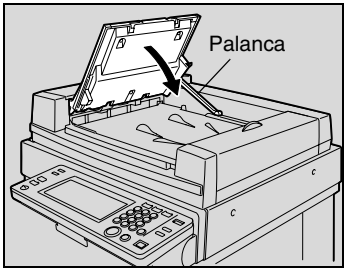
8 Después de escanear cada página, se expulsa hacia la bandeja de salida de documentos.

9 Al retirar documentos de tamaño grande, levante con cuidado la bandeja de entrada de documentos (del alimentador automático reversible de documentos) tanto como sea posible.



10 Retire todas las páginas del documento de la bandeja de salida de documentos.

11 Baje con cuidado la bandeja de alimentación de documentos.



PRECAUCION

No presione la palanca situada detrás de la máquina.

➔ Al cerrar la bandeja de entrada de documentos; de lo contrario la bandeja se podría cerrar demasiado rápido y podría pellizcarle la mano.

Colocación de documentos en el cristal de originales

Coloque el documento directamente sobre el cristal de originales para escanearlo. Cada página del documento debe ponerse de forma manual (por ej. el anterior debe retirarse y el siguiente colocarse sobre el cristal de originales).

Este método es el más adecuado para libros y otros documentos que no se pueden insertar en el alimentador automático reversible de documentos.

1 Levante la tapa de originales, o el alimentador automático reversible de documentos si está instalado.

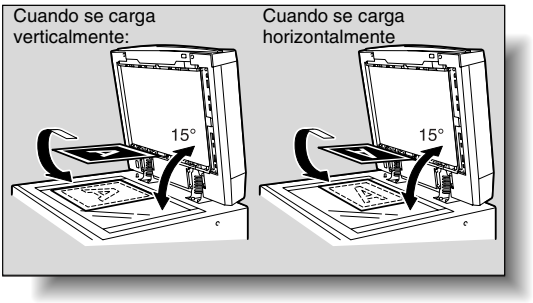
...

Condición

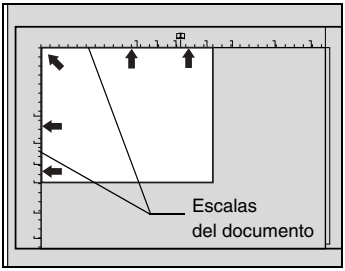
Al colocar el documento en el cristal de originales, asegúrese de levantar la tapa de originales, o el alimentador automático reversible de documentos si está instalado, 15° o más.
Si se coloca un documento en el cristal de originales sin haber levantado la tapa de originales o el alimentador automático reversible de documentos 15° o más, no se detectará el tamaño correcto del documento.

2 Coloque el documento mirando hacia abajo sobre el cristal de originales.

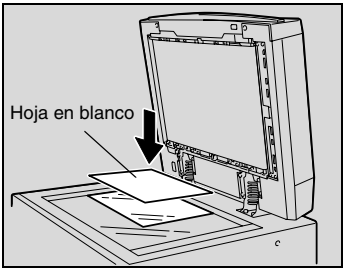
- Cargue las páginas del documento de manera que la parte superior de éste esté orientada hacia la parte posterior o hacia la parte izquierda de la máquina.



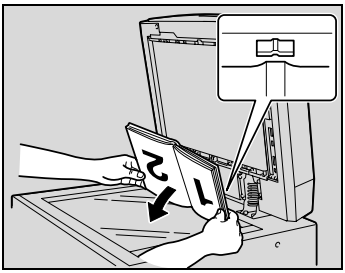
3 Alinee el documento con las escalas del mismo.



❍ Si el documento es transparente o translúcido, coloque una hoja de papel en blanco del mismo tamaño sobre el documento.



❍ Si el documento está encuadernado, abra las páginas como si se tratara de un libro o de una revista, y coloque la parte superior del documento hacia la parte trasera de la máquina con el lomo alineado con la marca de la parte superior de la escala del documento, según la ilustración.



...

Aviso

No ponga objetos que pesen más de 2 kg en el cristal de los originales. Además, no presione demasiado fuerte el documento colocado sobre el cristal de originales; de lo contrario podría dañar el cristal de originales.

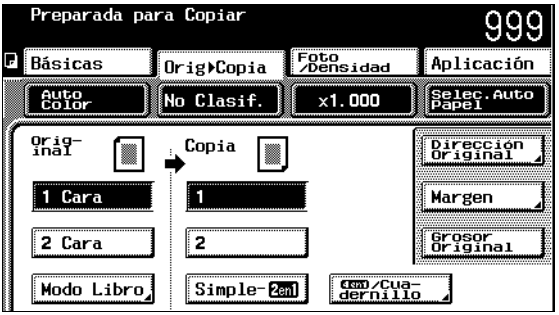
Si está copiando un libro grueso o un objeto muy grande, realice la copia sin cerrar la tapa de originales o el alimentador automático reversible de documentos. Mientras el documento está siendo escaneado sin cerrar la tapa de originales o el alimentador automático reversible de documentos, no mire directamente a la luz que puede brillar a través del cristal de originales. A pesar de que la luz que se emite a través del cristal de originales es muy intensa, no es un rayo láser y, por lo tanto, no es tan peligrosa.

4 Pulse [Orig > Copia].

- Al hacer copias de páginas dobles, como las de un libro abierto o una revista, pulse [Modo Libro].

Aparece la pantalla Original ▶ Copia.

5 Para especificar la configuración de Dirección Original, Margen o Grosor Original, pulse la tecla adecuada.



...

Referencia

Si necesita más información sobre cómo se especifica la configuración de Dirección Original, Margen o Grosor Original, consulte "Especificación de características del original" en la página 4-27.

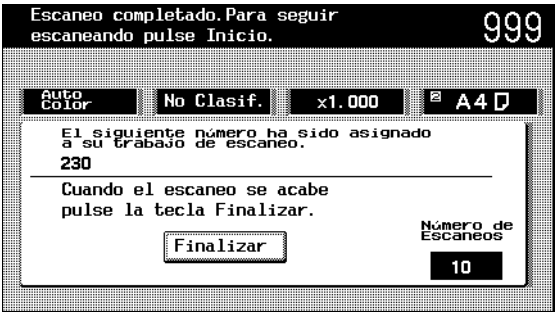
6 Seleccione los ajustes de copia que desea, seguidamente pulse la tecla [Inicio].

Empieza el escaneado del documento.

...

Información adicional

Si utiliza una configuración en la que se escanean varias páginas de un documento, como al hacer copias 2en1, se muestra el siguiente mensaje después del paso 6.



Para continuar con el escaneado, saque el documento, ponga la página siguiente del documento en el cristal de los originales y presione la tecla [Inicio].

Después de haber escaneado todas las páginas del documento, pulse [Finalizar] y después pulse la tecla [Inicio].

La tarea de copiado pasará a la cola para su impresión.

7 Levante la tapa de originales, o el alimentador automático reversible de documentos si está instalado, y después retire el documento.

8 Cierre la tapa de originales, o el alimentador automático reversible de documentos si está instalado.

4 Operaciones de copia básicas

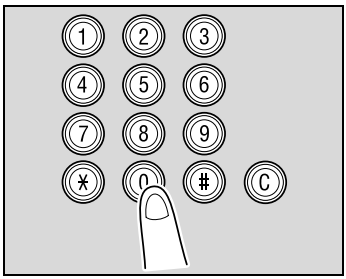
4.1 Número de copias

A continuación se describe el procedimiento para especificar y cambiar la configuración del número de copias.

Para especificar el número de copias

➜ Usando el teclado podrá introducir el número de copias deseado.

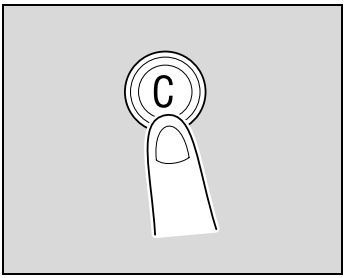
El número especificado aparece en el panel táctil.



Para cambiar el número de copias

1 Pulse la tecla [C] (borrar).

Se borra el número de copias que se había especificado y el número de copias que se muestra en el panel táctil se inicializa a “1”.



2 Usando el teclado podrá introducir el número de copias deseado.

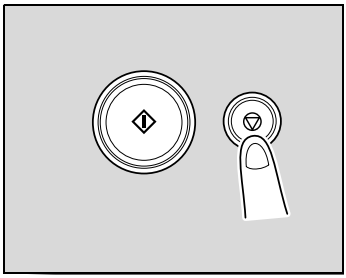
El número especificado aparece en el panel táctil.

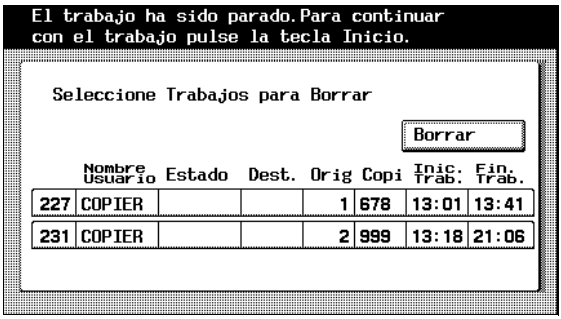
4.2 Detención del proceso de copia

A continuación se describe el procedimiento para detener la impresión de un trabajo de copia.

1 Pulse la tecla [Parar] mientras la tarea está siendo impresa.
Paradas de las impresiones.

Se muestra la pantalla para eliminar trabajos.





Si se está escaneando un documento como parte de un trabajo, el escaneado se detiene cuando se pulsa la tecla [Parar].

...

Indicación
Para continuar el trabajo detenido, pulse la tecla [Inicio]. Continuarán todos los trabajos detenidos.

2 Para eliminar un trabajo que está detenido, selecciónelo en la pantalla de trabajos y después pulse [Borrar].
Aparecerá el mensaje “Trabajo incorrecto. Compruebe el informe.” y se elimina el trabajo seleccionado.

3 Pulse [Intro].

4.3 Selección de una configuración de color

Hay disponibles varias configuraciones para realizar copias.

Para seleccionar el color

1 Pulse [Color].

Aparece una pantalla mostrando las configuraciones de color disponibles.

2 Seleccione la configuración de color deseada.

3 Para realizar copias en dos colores, pulse [2 Colores] y después pulse la tecla del color que se va a utilizar para las áreas que se imprimirán en color.

4 Para realizar copias en un solo color, pulse [Monocolor].

- En la pantalla Monocolor 1 ó en la pantalla Monocolor 2, pulse la tecla del color que desee.
- Para modificar la forma en la que se reproducen las gradaciones de color en el documento, pulse [Sólido].

...

Información adicional

Si está seleccionado "Monocolor", dispone de los dos métodos que se describen a continuación para reproducir gradaciones en los documentos.

Luminosidad relativa: el documento se copiará utilizando variaciones monocolores de concentración para expresar diferencias de color (sombras de color que se aprecian a simple vista) y niveles de gradación. Esto permite que las marcas de color, las líneas azules del papel gráfico y el rojo de los sellos se reproduzcan con claridad en las copias. Este método está seleccionado de forma predeterminada en la fábrica.

Brillo promedio: se copiará el documento utilizando variaciones monocolores de concentración para expresar sólo niveles de gradación, sin tener en cuenta las diferencias de color de los documentos originales. Esto es útil para realizar copias en un solo color de documentos que contienen diferencias de gradación, como revistas y periódicos, y para compensar el tono amarillento de algunos documentos. Para seleccionar este método, pulse [Sólido].

5 Pulse [Intro].

4.4 Selección de la configuración de salida

Hay disponibles varias configuraciones para clasificar y acabar las copias.

Para especificar la configuración de salida

...

Condición

Si se selecciona la opción de grapado o taladrado, asegúrese de que coloca el documento en la posición correcta. Si no se coloca el documento correctamente, las grapas o los orificios taladrados no se ubicarán en la posición correcta.

En la pantalla se muestra la posición correcta del documento. Asegúrese de colocar el documento según las instrucciones que se muestran.
Ejemplo: posición del documento cuando se selecciona "Taladro"
El gráfico muestra que se debe colocar el documento de manera que su parte superior esté orientada hacia la parte posterior de la máquina.

1 Pulse [Salida].

Se muestra una pantalla con las opciones de salida disponibles.

2 Seleccione la configuración de salida.

3 Para cambiar la posición de los orificios taladrados, pulse [Cambiar Posición] y después pulse la tecla de la flecha que está debajo de la imagen y que muestra la posición de los orificios.

4 Pulse [Intro].

4.5 Especificación de una configuración de escala

Se puede establecer el porcentaje de escala para poder realizar una copia en papel de un tamaño diferente al del documento, o para ampliar o reducir el tamaño de los documentos.

Para seleccionar una configuración de escala

1 Pulse [Escala].

Aparece una pantalla mostrando las configuraciones de zoom disponibles.

2 Seleccione la configuración de escala deseada.

Para introducir un porcentaje de escala manual

1 Pulse [Escala].

Aparece una pantalla mostrando las configuraciones de zoom disponibles.

2 Pulse [Escala].

3 Utilizando el teclado, escriba el porcentaje de escala que desee (entre ×0,250 y ×4,000).

Se mostrará el porcentaje de escala que acaba de introducir.

4 Pulse [Intro].

El porcentaje de escala que ha introducido se especifica como porcentaje de escala manual.

4.6 Selección de la configuración de Papel/Tamaño

Se puede seleccionar el papel para realizar las copias.

Para seleccionar la bandeja de papel

1 Pulse [Papel/Tama.].

Se muestra una pantalla con las bandejas de papel disponibles.

2 Pulse la tecla de la bandeja de papel que desee.

Para especificar el tamaño del papel de la 1ª bandeja

Puesto que el papel de tamaño estándar colocado en la 1ª bandeja se detecta de forma automática, no suele ser necesario ajustar el tamaño del papel.

Sin embargo, puede ser necesario ajustar el tamaño si se carga papel de un tamaño no estándar o si, por alguna razón, el tamaño del papel no se detectara de forma automática.

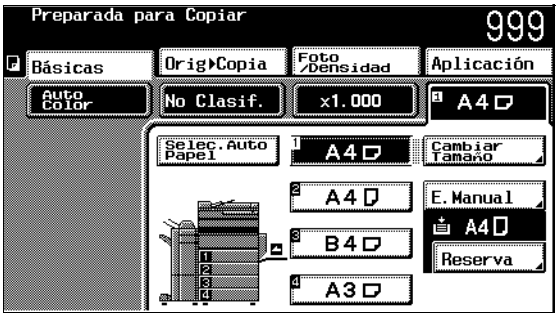
Referencia

Si necesita más información sobre la carga del papel en la 1ª bandeja, consulte "Cargar papel en la 1ª bandeja" en la página 3-25.

1 Pulse [Papel/Tama.].

Aparece una pantalla mostrando las configuraciones de Papel/ Tamaño disponibles.

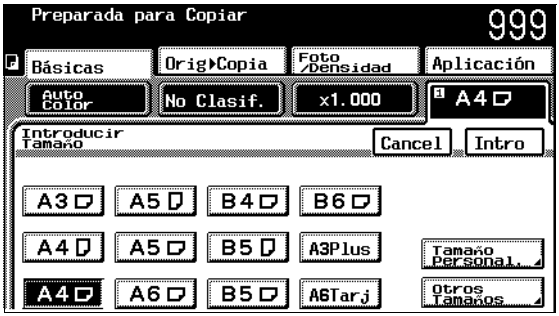
2 Pulse la tecla de la 1ª bandeja.



3 Pulse [Cambio Tamaño].

Se muestra la pantalla Introducir Tamaño.

4 Seleccione la configuración del papel cargado.



- Si en la lista no aparece el tamaño de papel que desea, pulse [Otros Tamaños] y después seleccione el tamaño del papel.

...

Referencia

Si necesita más información sobre cómo se especifica un tamaño de papel personalizado, consulte "Ajustar un tamaño de papel no estándar (personalizado)" en la página 4-14.

5 Pulse [Intro].

Ha ajustado el tamaño del papel de la 1ª bandeja.

Para especificar el tamaño del papel de la bandeja de entrada

Se puede introducir el papel de forma manual en la bandeja de entrada si se desea copiar en papel que no es el que está cargado en la bandeja de papel o si desea copiar en papel especial.

Referencia

Si necesita más información sobre la carga del papel en la bandeja de entrada, consulte "Carga de papel en la bandeja de entrada" en la página 3-34.

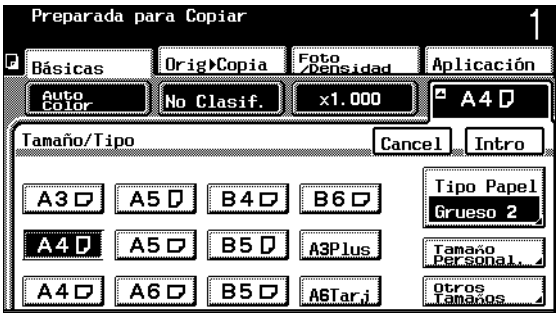
1 Pulse [Papel/Tama.].

Aparece una pantalla mostrando las configuraciones de Papel/ Tamaño disponibles.

2 Pulse [E. Manual].

Aparece la pantalla Tamaño/Tipo.

3 Seleccione el tamaño del papel que se va a cargar.



- Si en la lista no aparece el tamaño de papel que desea, pulse [Otros Tamaños] para mostrar otra pantalla que contiene más tamaños de papel.

Referencia

Si necesita más información sobre cómo se especifica un tamaño de papel personalizado, consulte "Ajustar un tamaño de papel no estándar (personalizado)" en la página 4-14.

4 Pulse [Tipo de Papel].

Aparece la pantalla Tipo de Papel.

5 Seleccione el tipo de papel que se va a cargar.

6 Pulse [Intro].

Ajustar un tamaño de papel no estándar (personalizado)

Se puede cargar papel de tamaño no estándar en la 1ª bandeja o en la bandeja de entrada.

Si carga un papel no estándar, deberá introducir el tamaño del papel.

El siguiente procedimiento describe cómo se especifica el tamaño del papel no estándar cargado en la 1ª bandeja.

1 Pulse [Papel/Tama.].

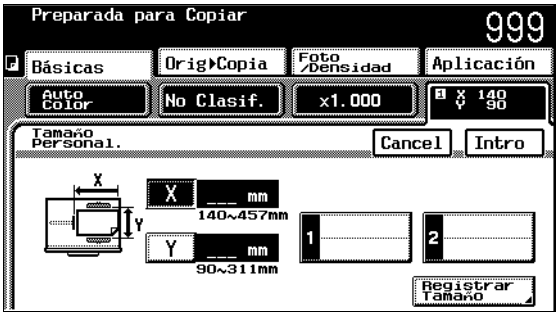
Aparece una pantalla mostrando las configuraciones de Papel/ Tamaño disponibles.

2 Pulse la tecla de la 1ª bandeja y después pulse [Cambio Tamaño].

- Para la bandeja de entrada, pulse [E. Manual].

Se muestra la pantalla Introducir Tamaño.

3 Pulse [Tamaño Personal].



Aparece la pantalla Tamaño Personal.

4 Asegurése que esté seleccionado [X].

5 Usando el teclado, escriba la longitud del lado X.

Aparece la longitud introducida para el lado X.

6 Pulse [Y].

7 Usando el teclado, escriba la longitud del lado Y.

Aparece la longitud introducida para el lado Y.

8 Pulse [Intro].

Ha ajustado el tamaño del papel de la 1ª bandeja.

Para especificar la configuración de Reserva de entrada manual de la bandeja de entrada

Si no hubiera papel del tamaño y tipo deseado en ninguna de las bandejas de papel ni en la bandeja de entrada, se puede especificar la configuración de Reserva de entrada manual de manera que la impresión se pueda iniciar en cuanto se introduzca papel del tamaño adecuado en la bandeja de entrada.

...

Condición

La función "Reserva E. Manual" se puede indicar sólo si antes se ha especificado "Selec. Auto Papel" en la pantalla que se muestra al pulsar [Papel/Tama.].

1 Cargue el documento que desea copiar y después pulse la tecla [Inicio].

Después de empezar a escanear el documento se muestra el mensaje "Papel solicitado no está disponible. Elija otro papel." y el proceso de escaneado se detiene.

...

Referencia

Si desea más información sobre la colocación del documento, consulte "Alimentación del documento" en la página 3-39.

2 Pulse [Reserva E. Manual].

Se muestra la pantalla de reserva de entrada manual.

3 Seleccione el tamaño de papel deseado.

...

Indicación

Se pueden ver otras pantallas que contienen otros tamaños de papel si pulsa [Tamaño Personal] u [Otros Tamaños].

4 Pulse [Tipo de Papel].

5 Seleccione el tipo de papel deseado.

6 Pulse [Intro].

Se muestra el mensaje “El trabajo ha sido parado. Para continuar con el trabajo pulse la tecla Inicio.”

7 Pulse la tecla [Inicio].

Continúa el escaneado del documento.

8 Cargue papel del tipo y tamaño especificado en la bandeja de entrada.

Las copias están impresas.

...

Indicación

Si el escaneado del documento termina antes de que se cargue el papel en la bandeja de entrada, se mostrará el estado “Error Impres.” en la pantalla de trabajos. Sin embargo, en cuanto se cargue papel en la bandeja de entrada, el estado cambiará a “Imprimiendo” y se iniciará la impresión.

...

Referencia

Si desea más información sobre la carga de papel, consulte “Carga de papel en la bandeja de entrada” en la página 3-34.

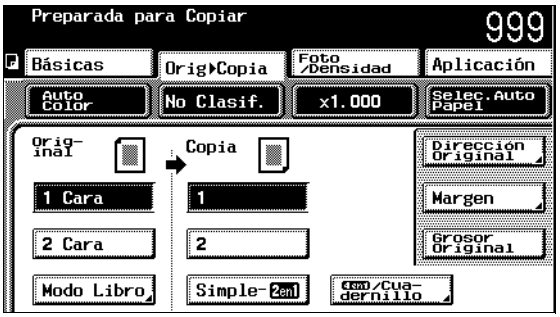
4.7 Selección de la configuración del original

Se puede seleccionar el tipo de documento que desee copiar.

...

Referencia

Si desea más información sobre la especificación del tipo de copia, consulte “Selección de la configuración de copia” en la página 4-23.



Están disponibles las siguientes opciones del original.

Para especificar la configuración del original

1 Pulse [Orig > Orig].

Aparece la pantalla Original ▶ Copia.

2 Seleccione la configuración del original adecuada para el documento que se va a copiar.

Para especificar la configuración Modo Libro

1 Pulse [Orig > Copia].

Aparece la pantalla Original ▶ Copia.

2 Pulse [Modo Libro].

Se muestra la pantalla de Modo Libro.

3 Seleccione la configuración de Modo Libro deseada.

4 Pulse [Borrar Recuad./Cent].

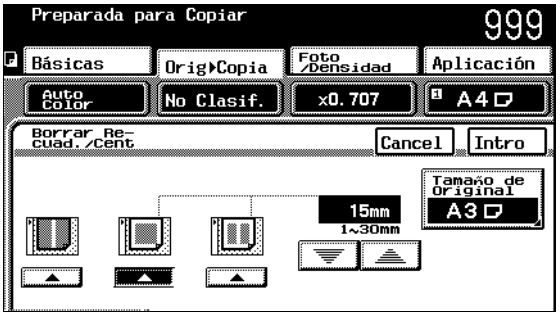
Se muestra la pantalla Borrar Recuad./Cent.

...

Indicación

Si es necesario, especifique la configuración de Borrar Recuad./ Cent. De forma predeterminada en la fábrica, no hay ninguna opción seleccionada.

5 Pulse la tecla que está debajo de la opción deseada de Borrar Recuad./Cent.



6 Si se seleccionan las opciones de borrado de recuadro, o de borrado de recuadro y de centro, pulse las teclas de las flechas grandes para especificar el ancho del área de los bordes del libro que se va a borrar. Para el borrado de centro no se puede cambiar el ancho del área borrada mediante las teclas de las flechas.

...

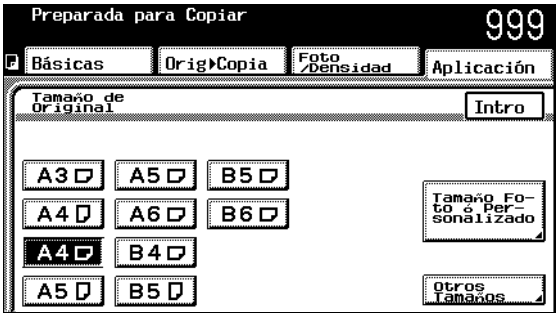
Aviso

Después de haber seleccionado la configuración de Borrar Recuad./Cent, asegúrese de pulsar [Tamaño del original] en la pantalla Borrar Recuad./Cent y especificar el tamaño del documento original. Si el tamaño del documento no es correcto, no se borrará el área correcta de la copia.

7 Pulse [Tamaño del original].

Se muestra la pantalla Tamaño del original.

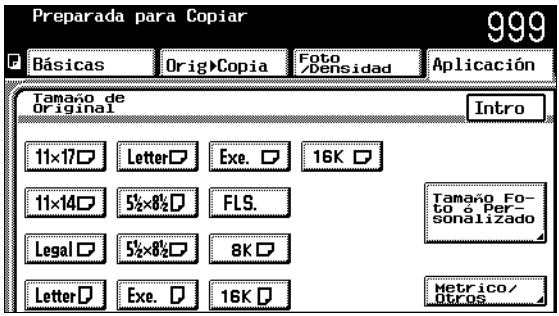
8 Seleccione el tamaño del documento y después pulse [Intro].



Indicación

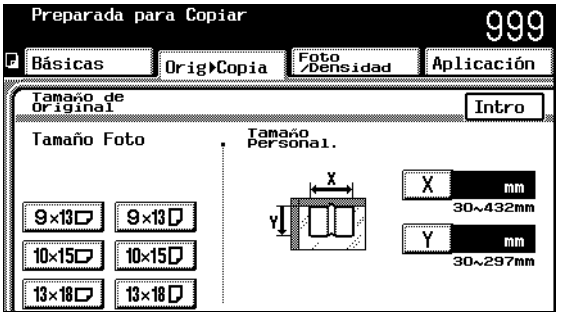
El valor del parámetro Tamaño del original debería ser el del tamaño del libro abierto.

9 Si en la lista no aparece el tamaño del documento que desea, pulse [Otros Tamaños] para mostrar otra pantalla que contiene más tamaños de documento.



❍ Seleccione el tamaño apropiado del documento y después pulse [Intro].

10 Para especificar un tamaño de foto o un tamaño no estándar, pulse [Tamaño Foto o Personalizado].



- Seleccione un tamaño de foto, o pulse [X] e [Y], y utilice el teclado para especificar el tamaño del original, y después pulse [Intro].

11 Pulse [Intro].

Vuelve a mostrarse la pantalla de Modo Libro.

Indicación
Para cancelar la función, pulse [Cancel] en la pantalla Borrar Recuad./Cent.

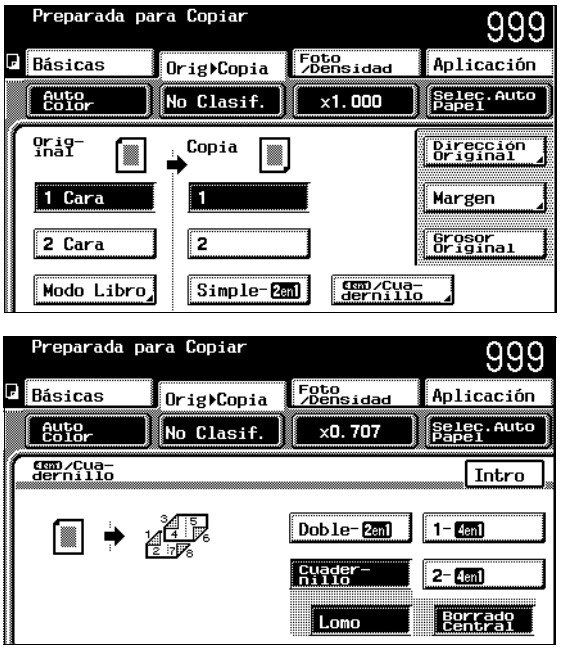
12 Pulse [Intro].

Aparece nuevamente la pantalla Original ▶ Copia.

4.8 Selección de la configuración de copia

Se puede seleccionar el tipo de copia que se desee.

Si desea más información sobre la especificación del tipo de original, consulte *"Selección de la configuración del original" en la página 4-18*.

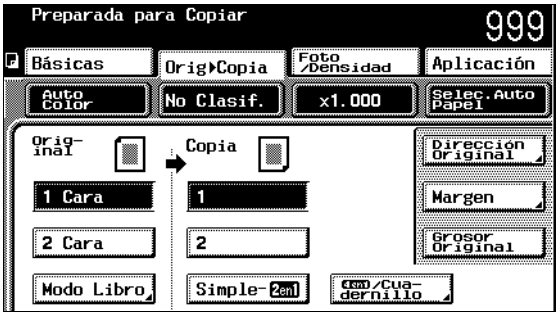


Para especificar la configuración de copia

1 Pulse [Orig > Copia].

Aparece la pantalla Original ▶ Copia.

2 Seleccione la configuración de copia deseada.



❍ Para seleccionar copia 4en1, copia doble cara 2en1 o copia folleto, pulse [4en1/Cuadernillo].

Para seleccionar Lomo

...

Indicación

[Lomo] sólo se muestra si se ha instalado la unidad opcional de acabado FS-601.

1 Pulse [Orig > Copia].

Aparece la pantalla Original ▶ Copia.

2 Pulse [4en1/Cuadernillo].

Se muestra la pantalla 4en1/Cuadernillo.

3 Pulse [Cuadernillo].
Se muestra la opción [Lomo].

...

Indicación

De forma predeterminada en la fábrica, Lomo no está seleccionado.

4 Pulse [Lomo].
Se muestra la opción [Borrado Central].

...

Indicación

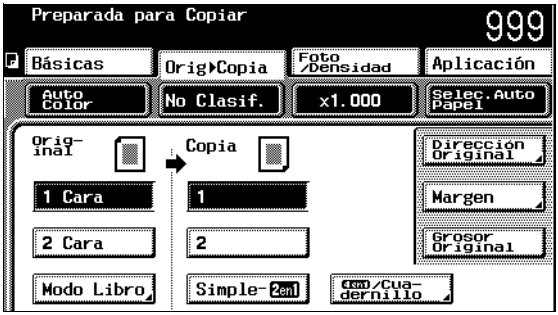
De forma predeterminada en la fábrica, Borrado Central está seleccionado.
Si no desea utilizar el borrado de centro, pulse [Borrado Central] para cancelarlo.

5 Pulse [Intro].

Aparece nuevamente la pantalla Original ▶ Copia.

4.9 Especificación de características del original

Las características adicionales del documento, como su orientación, la posición del margen de encuadernación o el grosor del papel, se pueden también especificar en la pantalla Original ▶ Copia.



Las características del documento se pueden especificar de varias formas.

Para especificar características del original

De forma predeterminada en la fábrica, no hay ninguna opción seleccionada.

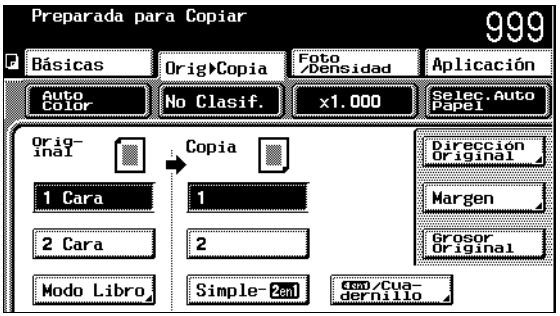
Condición

Si se seleccionó la opción "Modo Libro", no estará disponible la opción [Dirección Original].

1 Pulse [Orig > Copia].

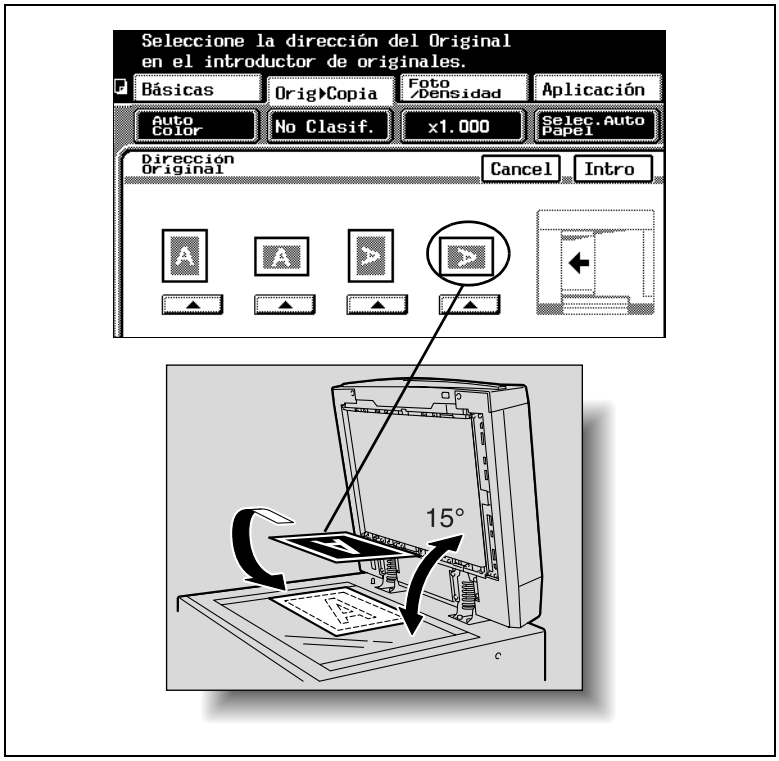
Aparece la pantalla Original ▶ Copia.

2 Pulse [Dirección Original].



Aparece la pantalla Dirección Original.

3 Pulse la tecla correspondiente al documento que se va a copiar, entre las que aparecen debajo de Dirección Original, y después pulse [Intro].



...

Indicación

Al copiar un documento a doble cara, o al utilizar las opciones de copia a doble cara, 2en1 o 4en1, si no se especifican la orientación del documento y la dirección de carga del documento, es posible que las copias no se impriman con las páginas en el orden o en la posición correctos.

4 Pulse [Margen].

Se muestra la pantalla Margen.

5 Pulse la tecla correspondiente al documento que se va a copiar, entre las que aparecen debajo de Margen, y después pulse [Intro].

- Si la posición del margen de encuadernación del documento no es igual a la que está seleccionada en la configuración de Margen, las copias que se hagan con borrado de ciertas áreas no se imprimirán correctamente.
- Al cargar un documento con margen de encuadernación, coloque la parte superior del documento hacia la parte trasera de la máquina. Para más detalles, consulte *"Alimentación del documento" en la página 3-39*.

6 Si se está copiando un documento muy grueso, pulse [Grosor Original].

4.10 Selección de la configuración Foto/Densidad

El resultado de la impresión se puede ajustar de acuerdo con la calidad de imagen del documento.

Están disponibles las siguientes opciones de Foto/Densidad.

Para seleccionar la configuración de Foto/Densidad

1 Pulse [Foto/Densidad].

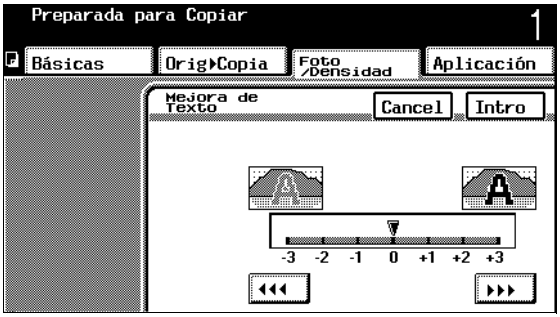
Aparece la pantalla Foto/Densidad.

2 Seleccione la configuración adecuada para el documento que se va a copiar.

- Si se selecciona [Texto], aparecerá [Original Matricial].

3 Para los documentos con texto débil (como por ejemplo, algo escrito a lápiz), pulse [Original Matricial].

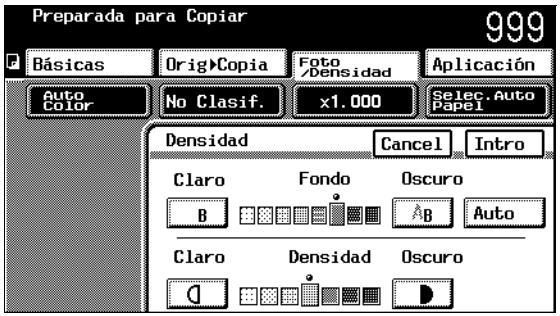
4 Para los documentos que contienen texto que se solapa con imágenes, ilustraciones o gráficos (texto con fondo), pulse [Mejora de Texto].



5 Pulse las teclas de flecha para seleccionar el nivel de densidad del texto.

6 Pulse [Intro].

7 Para copiar un documento con color de fondo o para ajustar la densidad de copia, pulse [Densidad].
Se muestra la pantalla Densidad.



- Para especificar de forma manual la densidad del color de fondo, pulse las teclas Claro y Oscuro, y se ajustará la configuración del Fondo.
- Para ajustar automáticamente la densidad del color de fondo, pulse [Auto].
- Para especificar la densidad de la copia, pulse las teclas Claro y Oscuro, y se ajustará la configuración de Densidad.

8 Seleccione las configuraciónes de densidad que va a realizar.

9 Pulse [Intro].

Para seleccionar un acabado brillante (opción “Brillante”)

1 Pulse [Foto/Densidad].
Se muestra la pantalla Foto/Densidad.

2 Pulse [Brillante].

Para seleccionar la configuración de Angulo de Pantalla

Si en el papel copiado aparecen efectos moiré, cambie la configuración del Angulo de Pantalla y después haga otra copia para comparar el resultado. Haga las copias con la configuración de Angulo de Pantalla que tenga menor efecto moiré.

1 Pulse [Foto/Densidad].

2 Pulse [Gradación] o [Resolución], según la calidad de copia que desee.

Información adicional

Efecto Moiré es un patrón repetitivo que aparece ocasionalmente al copiar imágenes que contienen un patrón repetitivo o trazos.

Con independencia de la configuración de Angulo de Pantalla que haya seleccionado, no se pueden eliminar por completo los efectos moiré.

5 Papel de copia

5.1 Especificaciones del papel

Utilice papel que reúna las siguientes especificaciones.

Referencia

Si necesita más información sobre la carga del papel en la máquina, consulte las secciones correspondientes de "Antes de realizar copias" en la página 3-1.

Tipos de papel

Tipo de papel Peso (g/m^2) origen del papel, etc.	Papel estándar 60 g/m^2 a 90 g/m^2	Papel grueso 1 91 g/m^2 a 150 g/m^2	Papel grueso 2 151 g/m^2 a 209 g/m^2	Papel grueso 3 210 g/m^2 a 256 g/m^2
Bandeja de entrada múltiple	○	○	○	○
1ª bandeja	○	○	○	○
2ª bandeja	○	—	—	—
Unidad sencilla/doble de alimentación de papel*	○	—	—	—
Depósito de alimentación de papel*	○	—	—	—
Copias de doble cara**	○	—	—	—
Copias con acabado***	○	—	—	—

Tipo de papel Origen del papel, etc.	Transparencias para retroproyector	Tarjetas postales	Sobres	Hojas de etiquetas
Bandeja de entrada múltiple	○	○	○	○
1ª bandeja	○	○	○	○
2ª bandeja	—	—	—	—
Unidad sencilla/doble de alimentación de papel*	—	—	—	—
Depósito de alimentación de papel*	—	—	—	—
Copias de doble cara**	—	—	—	—
Copias con acabado***	—	—	—	—

* Las unidades sencilla y doble de alimentación de papel y el depósito de alimentación de papel son opcionales.

** Si se utiliza la unidad dúplex automática opcional para hacer copias a doble cara, sólo se podrán usar determinados tipos de papel. Al realizar copias a doble cara, utilice sólo papel con un peso entre 64 g/m^2 y 90 g/m^2.

*** Si se utiliza la unidad de acabado opcional para clasificar, taladrar y grapar, solamente se puede usar cierto tipo de papel.

Tamaño del papel

Papel de tamaño no estándar:

Fuente de papel	Anchura del papel	Longitud del papel
Bandeja de entrada múltiple	90 mm a 311 mm	140 mm a 457 mm
1ª bandeja		
2ª bandeja	—	—
Unidad sencilla/doble de alimentación de papel*		
Depósito de alimentación de papel*		

Papel de tamaño estándar:

Tamaño del Papel Origen del papel, etc.	A3 Wide	A3 L	B4 L	A4 L	A4 C	B5 L	B5 C
Bandeja de entrada múltiple	○	○	—	○	○	○	○
1ª bandeja	○	○	—	○	○	○	○
2ª bandeja	—	○	○	○	○	○	○
Unidad sencilla/doble de alimentación de papel*	—	○	○	○	○	○	○
Depósito de alimentación de papel*	—	—	—	—	○	—	—
Copias de doble cara**	○	○	○	○	○	○	○
Copias con acabado***	○	○	○	○	○	○	○

Tamaño del Papel Origen del papel, etc.	A5 L	A5 C	B6 L	B6 L
Bandeja de entrada múltiple	○	○	○	○
1ª bandeja	○	○	○	○
2ª bandeja	○	—	—	—
Unidad sencilla/doble de alimentación de papel*	—	—	—	—
Depósito de alimentación de papel*	—	—	—	—
Copias de doble cara**	—	—	—	—
Copias con acabado***	○	○	○	○

* Las unidades sencilla y doble de alimentación de papel y el depósito de alimentación de papel son opcionales.

** Si se utiliza la unidad dúplex automática opcional para hacer copias a doble cara, sólo se podrán usar determinados tipos de papel. Al realizar copias a doble cara, utilice sólo papel con un peso entre 64 g/m^2 y 90 g/m^2.

*** Si se utiliza la unidad de acabado opcional para clasificar, taladrar y grapar, solamente se puede usar cierto tipo de papel.

Capacidad de papel

Tipo de papel Origen del papel, etc.	Papel estándar	Papel grueso 1	Papel grueso 2	Papel grueso 3
Bandeja de entrada múltiple	150 hojas	20 hojas	20 hojas	20 hojas
1ª bandeja	250 hojas	20 hojas	20 hojas	20 hojas
2ª bandeja	500 hojas	—	—	—
Unidad sencilla/doble de alimentación de papel*	500 hojas/ 1.000 hojas	—	—	—
Depósito de alimentación de papel*	2.500 hojas	—	—	—

Tipo de papel Origen del papel, etc.	Transparencias para retroproyector	Tarjetas postales	Sobres	Hojas de etiquetas
Bandeja de entrada múltiple	20 hojas	20 hojas	10 hojas	20 hojas
1ª bandeja	20 hojas	20 hojas	20 hojas	20 hojas
2ª bandeja	—	—	—	—
Unidad sencilla/doble de alimentación de papel*	—	—	—	—
Depósito de alimentación de papel*	—	—	—	—

* Las unidades sencilla y doble de alimentación de papel y el depósito de alimentación de papel son opcionales.

...

Aviso

Los siguientes tipos de papel no deben usarse; de lo contrario, puede haber una menor calidad de impresión, pueden producirse atascos de papel e incluso se puede dañar la máquina:

Transparencias para retroproyector que ya se han alimentado a través de la máquina (aunque la transparencia esté en blanco).
Papel que ya se haya impreso en una impresora por transferencia de calor o de chorro de tinta.
Papel que sea demasiado grueso o demasiado fino.
Papel doblado, enrollado, arrugado o rasgado.
Papel que ha estado embalado durante mucho tiempo.
Papel húmedo.
Papel perforado o que tenga agujeros.
Papel demasiado suave o demasiado áspero, o papel con una superficie desigual.
Papel tratado, como el papel carbón, térmico o sensible a la presión.
Papel decorado con hojas de aluminio o estampado.
Papel de diversos tamaños.
Papel con una forma no estándar (no rectangular).
Papel encuadernado con pegamento, grapas o clips.
Papel sujeto con etiquetas.
Papel sujeto con cintas, ganchos, botones, etc.

5.2 Almacenamiento del papel

Tenga en cuenta las precauciones siguientes cuando almacene el papel.

- Guarde el papel en un lugar que cumpla los requisitos siguientes:
  - No expuesto a la luz solar directa
  - No expuesto a llamas
  - No expuesto a una humedad elevada
  - Que no sea excesivamente polvoriento
- El papel desembalado debe almacenarse en una bolsa de plástico y en un lugar oscuro y fresco.
- Guarde el papel fuera del alcance de los niños.

6 Documentos originales

6.1 Alimentación del documento

Métodos de entrada de documentos

El documento se puede introducir de dos formas, que se describen a continuación. Asegúrese de colocar correctamente el documento, de acuerdo con el tipo de documento que va a copiar.

...

Referencia

Si desea más información sobre la introducción del documento, consulte “Alimentación del documento” en la página 3-39.

Métodos de alimentación de documentos	Funciones
Con el alimentador automático reversible de documentos	Si utiliza el alimentador automático reversible de documentos, podrá introducir automáticamente un documento de varias páginas. Este método de alimentación también se puede emplear con documentos de doble cara y es adecuado para documentos de doble cara de múltiples páginas. (Véase página 3-39.)
Con el cristal de originales	El documento se coloca directamente sobre el cristal de originales y luego se escanea. Cada página del documento debe ponerse de forma manual (por ej. el anterior debe retirarse y el siguiente colocarse sobre el cristal de originales). Este método es el más adecuado para libros y otros documentos que no se pueden insertar en el alimentador automático reversible de documentos. (Véase página 3-42.)

Tipos de documentos adecuados (para utilizar el alimentador automático reversible de documentos)

...

Aviso

Asegúrese de que el método de introducción que se va a utilizar es el apropiado para los documentos; de lo contrario, se podrían producir atascos de papel o daños en el documento.

Papel normal

	Documentos de una cara	Documentos de doble cara
Tipo/peso del papel del documento	Papel normal: 35 g/m^2 a 128 g/m^2	Papel normal: 50 g/m^2 a 110 g/m^2
Tamaño del papel del documento	A3 L, B4 L, A4 L/C, B5 L/C, A5 L/C, B6 L, 11 × 15, Papel de oficio*	
Capacidad de papel	100 hojas (80 g/m^2)	

* El tamaño predeterminado del papel de oficio es 330 mm × 203 mm. Para cambiar el tamaño del papel de oficio, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

Papel grueso

	Documentos de una cara
Tipo/peso del papel del documento	Papel normal: 129 g/m^2 a 210 g/m^2
Tamaño del papel del documento	A3 L, B4 L, A4 L/C, B5 L/C, A5 L/C, B6 L, 11 × 15, Papel de oficio*
Capacidad de papel	38 hojas (210 g/m^2)

* El tamaño predeterminado del papel de oficio es 330 mm × 203 mm. Para cambiar el tamaño del papel de oficio, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

Documentos de tamaños mixtos

	Documentos de una cara	Documentos de doble cara
Tipo/peso del papel del documento	Papel normal: 50 g/m^2 a 110 g/m^2	
Tamaño del papel del documento	Consulte la tabla “Tamaños de documentos originales mixtos” que aparece más abajo.	
Capacidad de papel	100 hojas (80 g/m^2)	

Tamaños de papel originales mixtos

Posibles combinaciones para tamaños de papel originales mixtos

Anchura máxima del documento* ¨ Tamaño del documento**	A3 L	A4 C	B4 L	B5 C	A4 L	A5 C	B5 L	A5 L
A3 L	○	○	—	—	—	—	—	—
A4 C	○	○	—	—	—	—	—	—
B4 L	○	○	○	○	—	—	—	—
B5 C	○	○	○	○	—	—	—	—
A4 L	○	○	○	○	○	○	—	—
A5 C	—	—	○	○	○	○	—	—
B5 L	—	—	○	○	○	○	○	—
A5 L	—	—	—	—	—	—	○	○

2: Posible —: No posible

Información adicional

** Indica la anchura mayor de documento de los originales mixtos.*

*** Indica los tamaños de documentos que se pueden especificar junto con la anchura máxima del documento.*

Precauciones sobre los documentos (al utilizar el alimentador automático reversible de documentos)

No cargue los siguientes tipos de documentos en el alimentador automático reversible de documentos, porque podrían producirse atascos de papel o se podría dañar el documento. En lugar de ello, cargue este tipo de documentos en el cristal de originales.

- Documentos ondulados
- Documentos arrugados o gastados
- Documentos que sean altamente transparentes o translúcidos, tales como transparencias para retroproyector o papel fotosensible diazoico
- Documentos con orificios de encuadernación
- Documentos con diversos orificios de encuadernación, como los recambios de papel.
- Documentos recubiertos, como el papel carbón o el papel sensible al calor
- Documentos encuadernados, por ejemplo, con grapas o clips
- Documentos encuadernados en forma de libro o folleto
- Documentos encuadernados con pegamento
- Páginas cortadas de documentos o que contienen recortes
- Documentos impresos en papel de un grosor superior a 211 g/m²
- Documentos impresos en papel de un grosor superior a 111 g/m², para impresión a doble cara
- Papel impreso con una impresora de inyección de tinta
- Hojas de etiquetas
- Originales de impresión offset
- Documentos recién impresos con esta máquina

Aviso

Antes de cargar documentos plegados, con dos o tres pliegues, en el alimentador automático reversible de documentos, asegúrese de haber alisado las páginas.

Tipos de documento adecuados (para utilizar el cristal de originales)

Tipo de papel del documento	Hojas, libros y otros objetos tridimensionales
Peso máximo	2 kg

Precauciones sobre los documentos (al utilizar el cristal de originales)

Al colocar los documentos sobre el cristal de originales, tenga en cuenta las siguientes precauciones.

Manipule los documentos como se describe a continuación:

Documentos de tamaño estándar/no estándar

- No se puede detectar automáticamente el tamaño del papel para los documentos impresos en Carta C, Libro mayor L, 11 × 17 y Papel de oficio.
- Puesto que no se puede detectar el tamaño del documento de forma automática, tampoco se pueden utilizar las opciones “Selec. Auto Papel” y “Auto escala”.
- En la pantalla Básicas, pulse [Papel/Tamaño], seguidamente seleccione la configuración del tamaño de papel apropiada.
- Para más información acerca de la selección del tamaño del papel, consulte *“Selección de la configuración de Papel/Tamaño” en la página 4-9*.

Documentos que sean altamente transparentes o translúcidos, tales como transparencias para retroproyector o papel fotosensible diazoico

- El tamaño del documento no se puede detectar automáticamente. Coloque una hoja de papel blanca, del mismo tamaño, sobre el documento.

Objetos gruesos, libros

- Si los libros son gruesos, no se puede cerrar la tapa de originales o el alimentador automático reversible de documentos, si está instalado. Escanee el documento sin cerrar la tapa de originales o el alimentador automático reversible de documentos.
- No ponga objetos que excedan los 2 kg en el cristal de originales. Además, si sitúa un libro en el cristal de los originales, asegúrese de no presionarlo demasiado fuerte, de lo contrario podría dañar el cristal de originales.

Documentos de tamaño pequeño

Si se carga un documento demasiado pequeño con la opción “Selec. Auto Papel” seleccionada, no se pueden hacer las copias.

Sin embargo, si cambia la configuración de la función “Selec. Automática Papel Orig. Pequeños” en la pantalla Modo del Usuario: 2, se podrá iniciar la copia aunque no se haya podido detectar el tamaño del papel de forma automática.

Centrado de Imagen

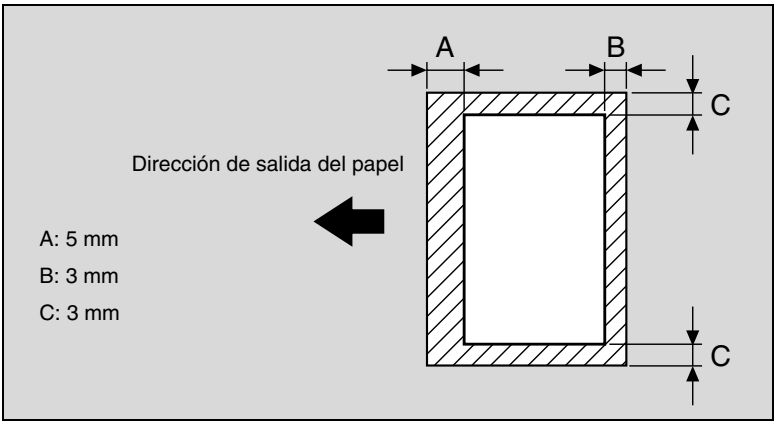
Si el documento tiene un tamaño menor que el del papel seleccionado, la imagen se imprime en el centro del papel.

Puede especificar si desea que la imagen quede centrada en el papel o no mediante la función “Centrado de Imagen” de la pantalla Modo del Usuario: 2.

6.2 Área de impresión

Cualquier parte de la imagen que se encuentre dentro de las áreas señaladas abajo no se imprimirá.

- Un margen de 5 mm plg. desde el borde anterior del papel (A)
- Un margen de 3 mm plg. desde el borde anterior del papel (B)
- Un margen de 3 mm a ambos lados del papel (C)



7 Conservación de la máquina

7.1 Limpieza de la unidad

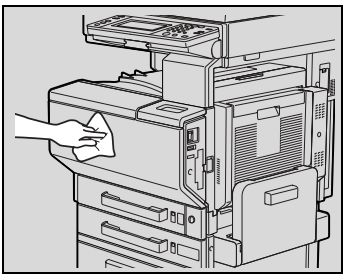
...

Aviso

Desconecte la máquina (coloque el interruptor de corriente en la posición [O]) antes de limpiarla.

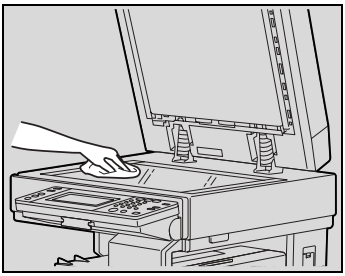
Carcasa

➔ Limpie la superficie de la carcasa con un paño suave humedecido con un detergente de uso doméstico.

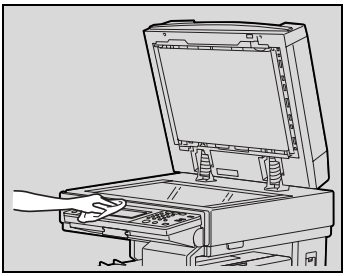


Cristal de originales

➔ Limpie el cristal de originales con un paño suave y seco.



Panel de control



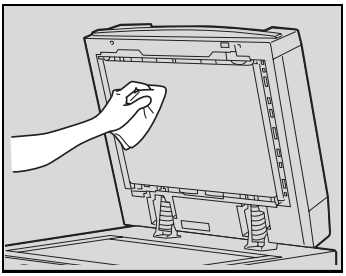
➔ Limpie el panel de control con un paño suave y seco.

...

Aviso

Puede dañar el panel de control y el panel táctil si ejerce una presión excesiva sobre los mismos. Nunca use un detergente de uso doméstico o limpiacristales para limpiar el panel de control o el panel táctil.

Banda de transporte de documentos

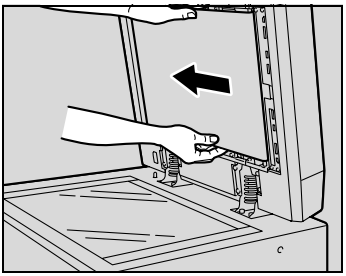


1 Limpie la superficie de la banda de transporte de documentos con un paño suave humedecido con un detergente de uso doméstico.

...

Indicación

Si está instalada la tapa de originales, límpie la alfombrilla de la tapa de originales de la misma forma, con un paño suave humedecido con un detergente de uso doméstico.

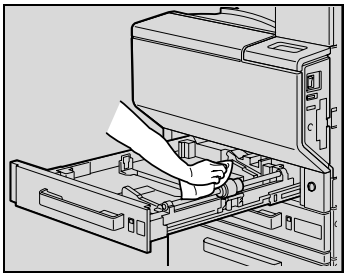


2 Deslice la banda con cuidado hacia la izquierda para dejar a la vista la parte que estaba oculta.

3 Limpie la superficie de esta parte de la banda con un paño suave humedecido con un detergente de uso doméstico (como en el paso 1). Repita el paso anterior hasta que haya limpiado toda la superficie de la banda de transporte de documentos.

Rodillo de toma del papel

➔ Limpie los rodillos de toma del papel con un paño suave y seco.

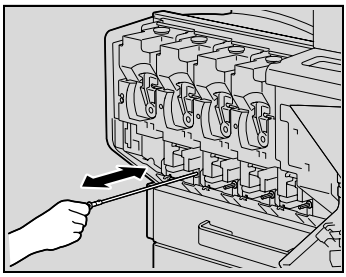


Cargador electrostático

Si el cargador electrostático está sucio, aparecerán franjas en las copias. Si sucediera esto, limpie el cargador según el procedimiento que se describe a continuación.

1 Abra la puerta frontal de la máquina.

2 Extraiga lentamente la herramienta de limpieza del cargador todo lo que se pueda.
Después, empújela lentamente tanto como sea posible.
Repita las operaciones anteriores tres veces.
Haga la misma operación para limpiar cada uno de los cargadores electrostáticos restantes.



3 Inserte la herramienta de limpieza del cargador y cierre la puerta frontal.

8 Mensajes del panel táctil

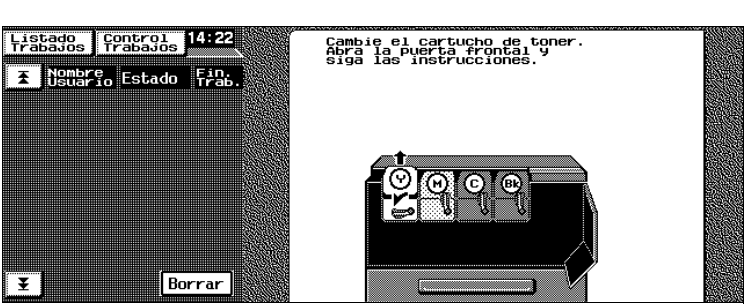
8.1 Cuando aparece el mensaje “El cartucho de tóner (X) necesita ser cambiado pronto.”

Cuando el tóner esté a punto de acabarse, aparecerá el mensaje de aviso previo que se muestra a continuación.
(En el ejemplo, el mensaje se refiere al tóner amarillo).

8.2 Cuando aparece el mensaje “Cambie el cartucho de tóner”

Cuando el tóner esta vacío, aparece un mensaje de aviso que indica que no se puede seguir realizando copias.

(En el ejemplo, el mensaje que indica que el tóner amarillo está vacío (en el caso de que sea reemplazable por el usuario) se muestra a continuación).



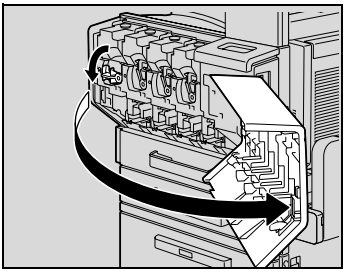
Recambio del cartucho de tóner

El procedimiento para reemplazar cualquiera de los cartuchos de tóner (amarillo (A), magenta (M), cian (C) o negro (N)) es el mismo.

El siguiente procedimiento describe la sustitución del cartucho de tóner amarillo como ejemplo.

Aviso
Tenga cuidado con la ubicación donde están instalados los cartuchos de tóner, porque es distinta para los demás colores.

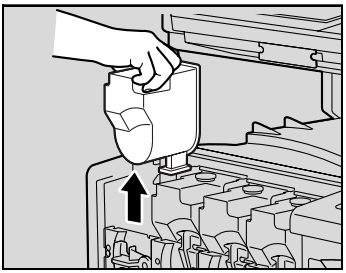
1 Abra la puerta frontal y después gire la palanca de seguridad del cartucho de tóner que desea cambiar hacia abajo, en el sentido contrario al de las agujas del reloj.



2 Saque el cartucho de tóner vacio.

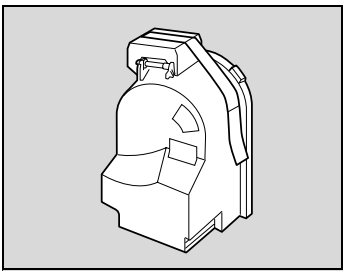
Aviso
Para prevenir que el bote de tóner pueda ensuciar, guárdelo en la caja.

Disponga de los cartuchos de tóner usados de acuerdo con sus normativas locales.



3 Prepare el cartucho de tóner nuevo.

- Compruebe que el color del tóner del cartucho es el mismo que el de la palanca de seguridad del cartucho de tóner.



...

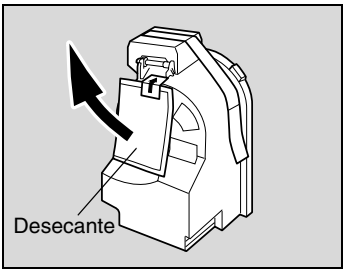
Aviso

No instale un cartucho de tóner de distinto color al que sacó, de no ser así podría causar desperfectos a la copiadora.

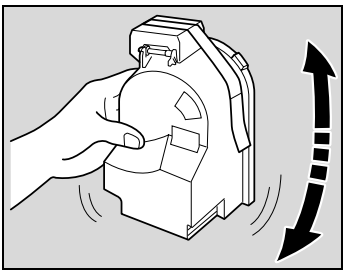
...

Condición

Encontrará desecante sujeto al cartucho de tóner negro. Asegúrese de que quita el desecante antes de instalar el cartucho de tóner en la máquina.



4 Agite bien el nuevo cartucho de tóner.

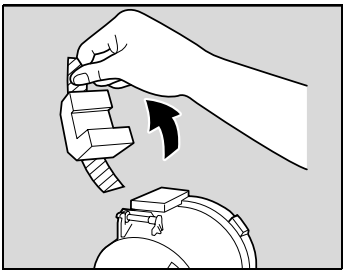


...

Aviso

El tóner dentro del cartucho puede quedar apelmazado. Si es así, asegúrese de agitar el cartucho hasta que el tóner se haya desmenuzado antes de instalarlo.

5 Despegue la cinta y después quite la tapa protectora.

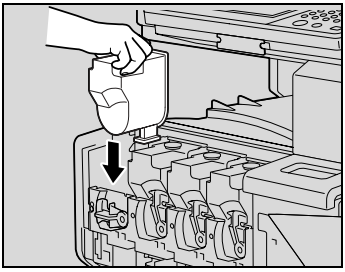


...

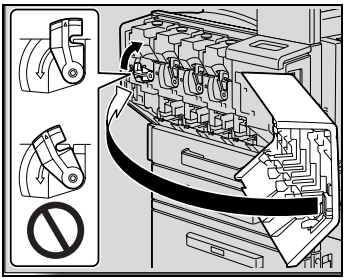
Aviso

Quite lentamente la cinta pegada al cartucho de tóner. Si se quita la cinta con demasiada fuerza, se puede salir el tóner.

6 Sitúe el cartucho como se muestra e insértelo en su compartimento.



7 Gire la palanca de seguridad del cartucho de tóner hacia arriba, en el sentido de las agujas del reloj.

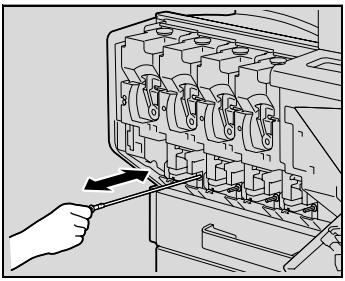


...

Aviso

Asegúrese de que la palanca de seguridad del cartucho de tóner está completamente hacia arriba, como se muestra, de lo contrario no podrá cerrar la puerta frontal.

8 Extraiga lentamente la herramienta de limpieza del cargador todo lo que se pueda.
Después, empújela lentamente tanto como sea posible.
Repita las operaciones anteriores tres veces.



9 Inserte la herramienta de limpieza del cargador y cierre la puerta frontal.

...

Aviso

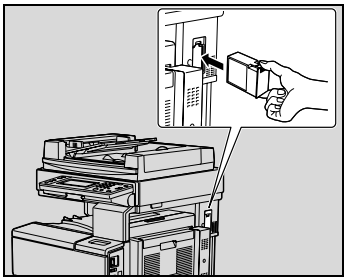
Si la puerta no se puede cerrar por completo, es posible que la palanca de seguridad del cartucho de tóner no esté en la posición correcta. Compruebe que la palanca de seguridad del cartucho de tóner esté en la posición correcta.

...

Condición

Cuando sustituya el cartucho de tóner negro, asegúrese de cambiar también el filtro.

El filtro está incluido en el paquete del cartucho de tóner negro.



...

Referencia

Si necesita más información sobre el filtro, consulte “Piezas y consumibles” en la página 3-18.

...

Aviso

Al instalar el filtro nuevo, insértelo por completo hasta que encaje en su sitio.

8.3 Cuando aparece el mensaje “Cambie el Cartucho de Grapas.”

Si está instalada la unidad de acabado FS-501 o FS-601 y se va a quedar sin grapas, aparece el mensaje ilustrado abajo.

Siga el procedimiento descrito a continuación para sustituir el cartucho de grapas.

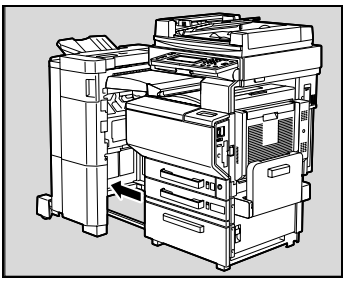
Recambio del cartucho de grapas de FS-501

...

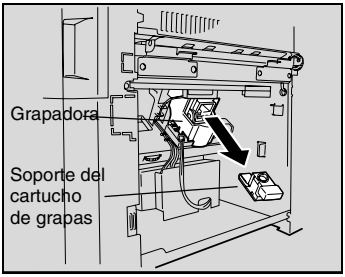
Aviso

Asegúrese de reemplazar el cartucho de grapas únicamente después de que aparezca el mensaje, en caso contrario podría causar daños a la copiadora.

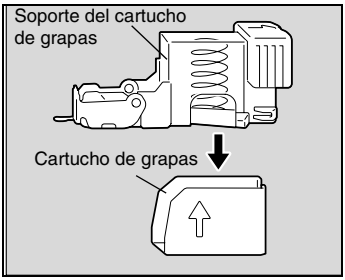
1 Retire la unidad de acabado de la máquina.



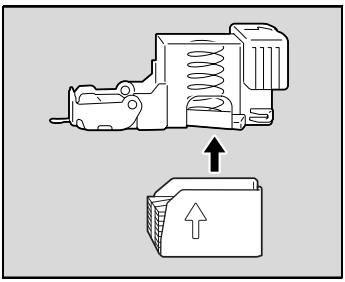
2 Extraiga el soporte del cartucho de grapas tirando hacia usted.



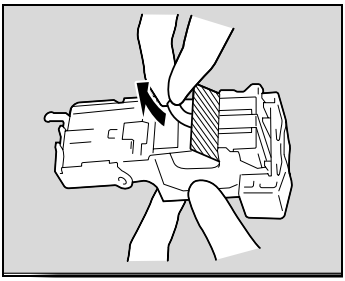
3 Retire el cartucho de grapas vacío del soporte del cartucho de grapas.



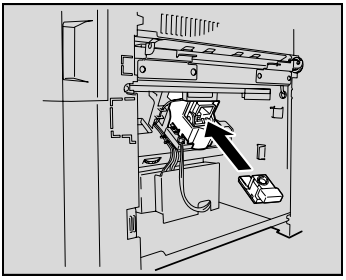
4 Introduzca el cartucho de grapas nuevo en el soporte del cartucho de grapas.



5 Tire del precinto con cuidado.



6 Inserte el soporte del cartucho de grapas hasta que encaje.



7 Ajuste la unidad de acabado hacia la máquina.

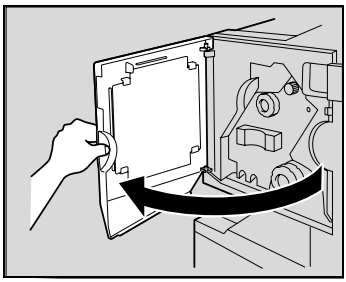
Recambio del cartucho de grapas de FS-601

...

Aviso

Asegúrese de reemplazar el cartucho de grapas únicamente después de que aparezca el mensaje, en caso contrario podría causar daños a la copiadora.

1 Abra la puerta frontal de la unidad de acabado.



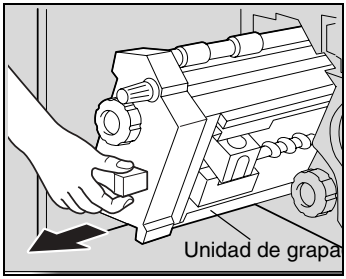
2 Gire en el sentido de las agujas del reloj el selector de eliminación de atascos hasta que el indicador esté completamente azul.

...

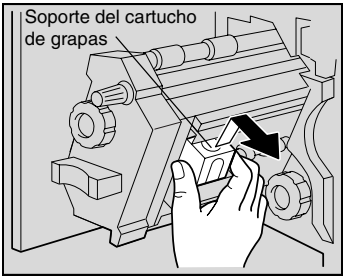
Indicación

Si gira el selector demasiado, gírelo de nuevo en el sentido de las agujas del reloj para ajustarlo.

3 Retire lentamente la unidad de grapado lo más lejos posible.

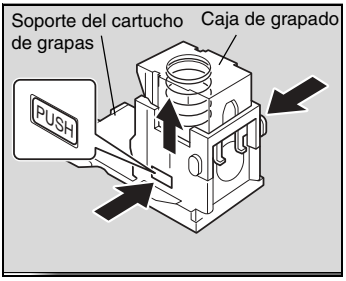


4 Sujete el soporte del cartucho de grapas por los dos lados, desplácelo hacia arriba y después extráigalo.

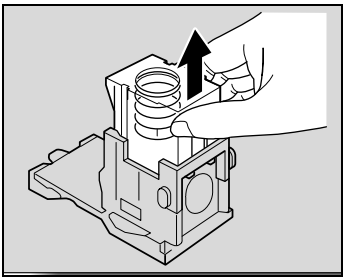


5 Pulse el botón que tiene la marca "PUSH" en un lado del soporte del cartucho de grapas.

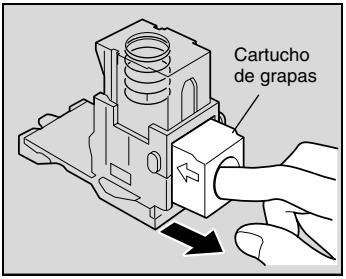
- ❍ Se suelta la caja de grapado.



6 Retire la caja de grapado.

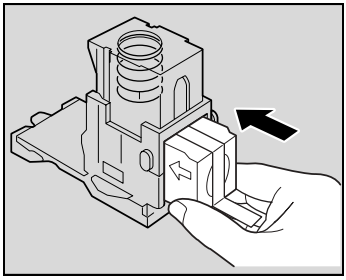


7 Retire el cartucho de grapas vacío de la caja de grapado.

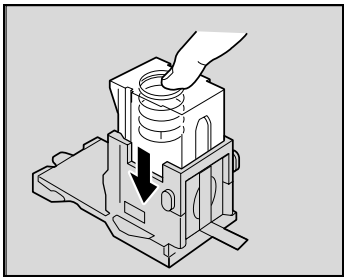


8 Inserte el soporte del cartucho de grapas con un cartucho de grapas nuevo.

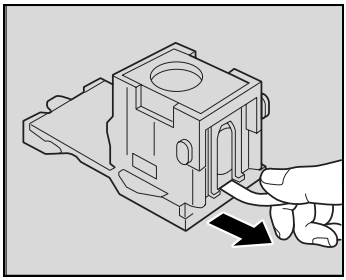
- ❍ Inserte el cartucho de grapas todo lo que se pueda.



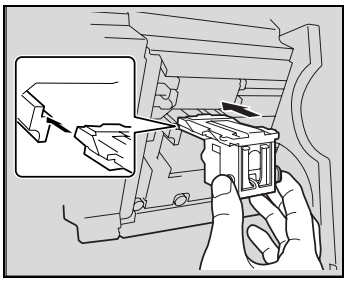
9 Presione hacia abajo la caja de grapado.



10 Despegue la cinta del cartucho de grapas.

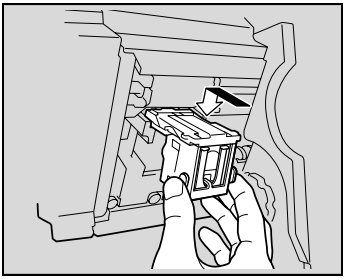


11 Inserte el soporte del cartucho de grapas, asegurándose de que las pestañas del soporte se deslizan por las guías del compartimento.



12 Inserte el soporte del cartucho de grapas hasta que encaje.

- ❍ Compruebe que el soporte del cartucho de grapas está bien instalado.



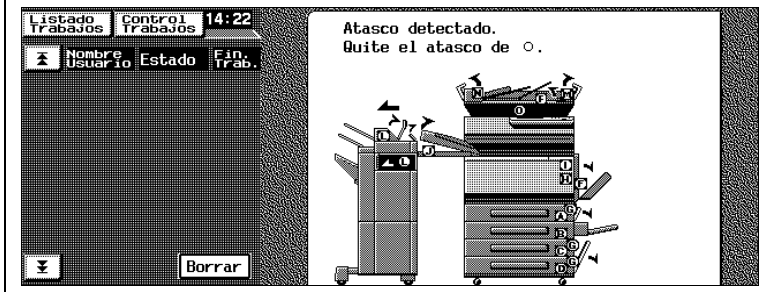
13 Devuelva cuidadosamente la unidad de grapado a su posición original.

14 Cierre la puerta frontal.

8.4 Cuando aparece el mensaje “Atasco detectado.”

Localización de atascos de papel

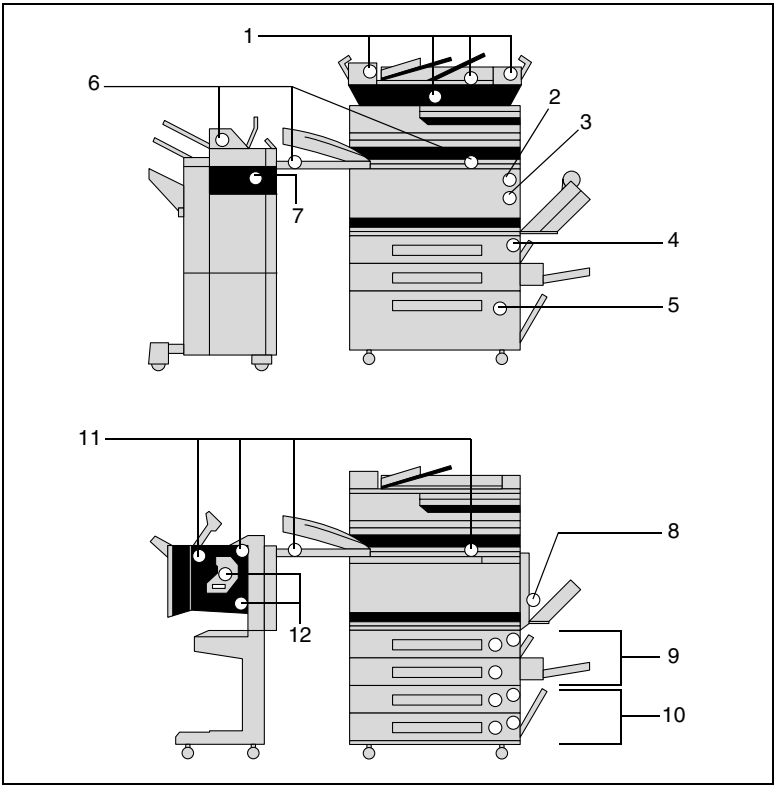
Un “O” parpadeante indica la localización del atasco de papel. Además, un “O” iluminado indica las áreas en las que se puede haber atascado el papel y que se deben comprobar.
(En la ilustración del ejemplo siguiente se muestra un atasco de papel en la bandeja de papel).



Indicación

El procedimiento para eliminar el papel atascado difiere en función del punto en que se produzca el atasco. Localice el atasco mediante la ilustración que se muestra con el mensaje de error y, a continuación, elimine el atasco siguiendo el procedimiento adecuado.

Indicaciones de atasco de papel/grapas



Mensaje	Descripción	Mensaje	Descripción
1	Atasco de papel en el alimentador automático reversible de documentos (p. 8-27)	7	Atasco de grapas en la unidad de acabado FS-501 (p. 8-37)
2	Un atasco de papel en el area de fusión (p. 8-24)	8	Un atasco de papel en la unidad dúplex automática (p. 8-17)
3	Atasco de papel en la puerta/ unidad derecha (p. 8-21)	9	Un atasco de papel en la 1ª o 2ª bandeja (p. 8-18)
4	Atasco de papel en la bandeja de entrada (p. 8-15)	10	Un atasco de papel en la 3ª o 4ª bandeja (p. 8-19)
5	Atasco de papel en el depósito de alimentación de papel (p. 8-20)	11	Atasco de papel en la unidad de acabado FS-601 (p. 8-34)
6	Atasco de papel en la unidad de acabado FS-501 (separador de trabajos) (página 8-30)	12	Atasco de grapas en la unidad de acabado FS-601 (p. 8-39)

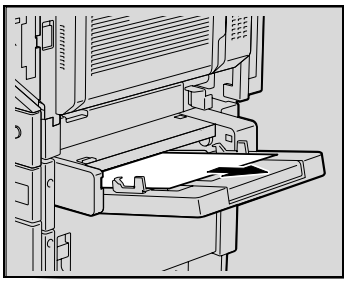
Eliminación de un atasco de papel en la bandeja de entrada

...

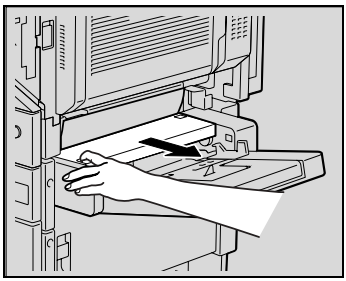
Referencia

Si desea más información sobre las posiciones de los atascos de papel, consulte "Indicaciones de atasco de papel/grapas" en la página 8-14.

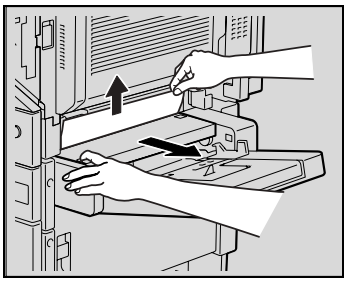
1 Retire todo el papel de la bandeja de entrada.



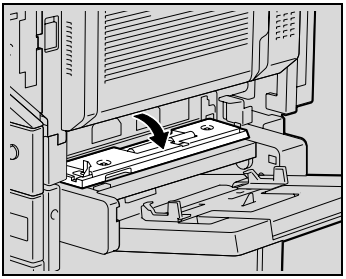
2 Si no se puede extraer el papel atascado, tire de la palanca de la placa deslizante de la bandeja de entrada manual y luego tire la placa deslizante hacia fuera.



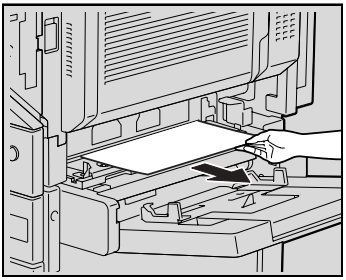
3 Si no se puede extraer el papel atascado, estire de la palanca de la placa deslizante de la bandeja de entrada y luego estire la placa deslizante hacia sí.



4 Tire de la palanca y después abra la puerta derecha de la 1ª bandeja.



5 Extraiga cuidadosamente el papel atascado.



6 Cierre la puerta derecha.

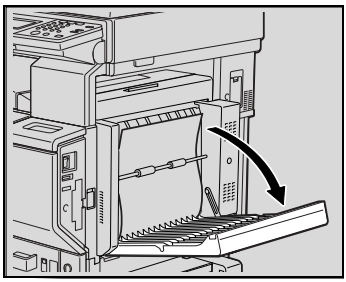
Eliminación de un atasco de papel en la unidad dúplex automática

...

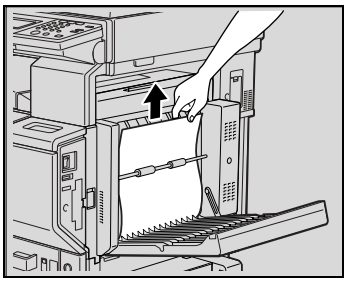
Referencia

Si desea más información sobre las posiciones de los atascos de papel, consulte "Indicaciones de atasco de papel/grapas" en la página 8-14.

1 Abra la puerta de la unidad dúplex automática.



2 Extraiga cuidadosamente el papel atascado.



3 Cierre la puerta de la unidad dúplex automática.

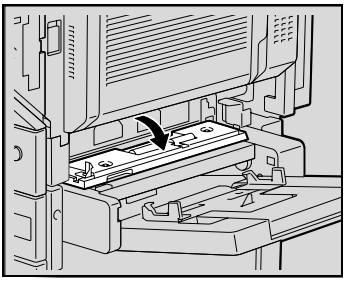
Eliminación de un atasco de papel en la 1ª ó 2ª bandeja

...

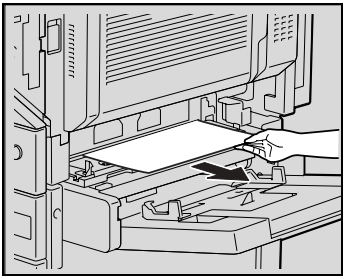
Referencia

Si desea más información sobre las posiciones de los atascos de papel, consulte "Indicaciones de atasco de papel/grapas" en la página 8-14.

1 Tire de la palanca y después abra la puerta derecha de la 1ª bandeja.



2 Extraiga cuidadosamente el papel atascado.



3 Cierre la puerta derecha.

4 Retire la bandeja de papel y quite el papel atascado.

...

Aviso

Procure no tocar con la mano la superficie del rodillo de toma del papel (en la 1ª bandeja) o la película (en la 2ª bandeja).

5 Cierre la bandeja de papel.

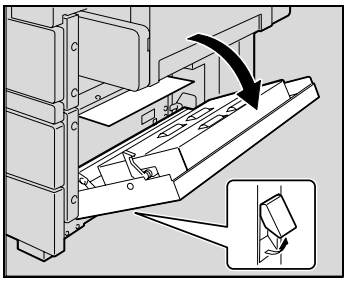
Eliminación de un atasco de papel en una bandeja de papel (3ª o 4ª bandeja)

...

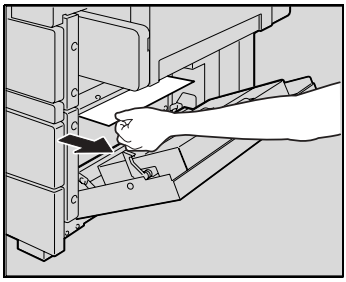
Referencia

Si desea más información sobre las posiciones de los atascos de papel, consulte "Indicaciones de atasco de papel/grapas" en la página 8-14.

1 Tire de la palanca y después abra la puerta derecha de la bandeja de papel (3ª o 4ª bandeja).



2 Extraiga cuidadosamente el papel atascado.



3 Cierre la puerta derecha.

4 Retire la bandeja de papel y quite el papel atascado.

...

Aviso

Procure no tocar la película.

5 Cierre la bandeja de papel.

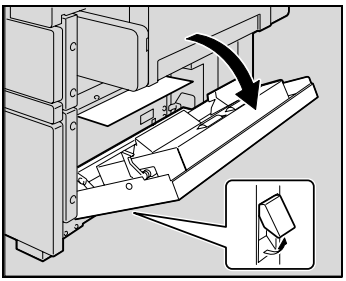
Eliminación de un atasco de papel en el depósito de alimentación de papel

...

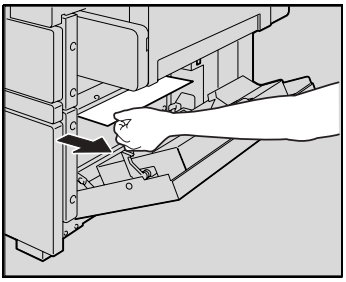
Referencia

Si desea más información sobre las posiciones de los atascos de papel, consulte "Indicaciones de atasco de papel/grapas" en la página 8-14.

1 Tire de la palanca y después abra la puerta derecha del depósito de alimentación de papel.



2 Extraiga cuidadosamente el papel atascado.



3 Cierre la puerta derecha del depósito de alimentación de papel.

4 Pulse el botón de apertura de la bandeja, saque la bandeja de papel del depósito de alimentación de papel y después quite el papel atascado.

...

Aviso

Procure no tocar la película.

5 Cierre la bandeja de papel del depósito de alimentación de papel.

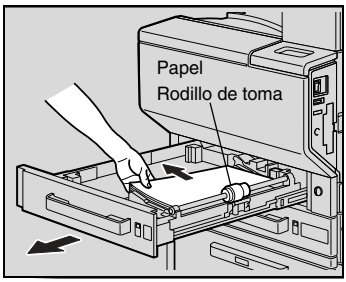
Eliminación de un atasco de papel en la puerta derecha

...

Referencia

Si desea más información sobre las posiciones de los atascos de papel, consulte "Indicaciones de atasco de papel/grapas" en la página 8-14.

1 Extraiga la bandeja que esté usando y saque el papel que quede dentro.



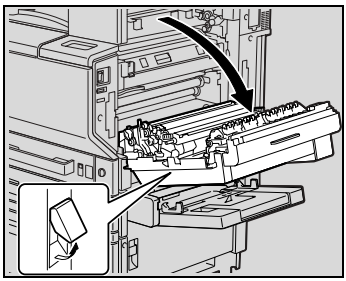
2 Vuelva a cargar papel en la bandeja y después ciérrela.

...

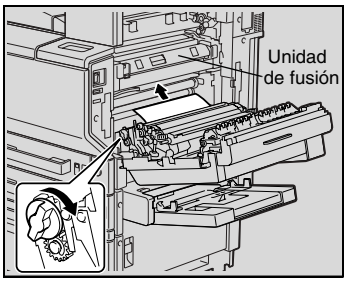
Aviso

Tenga cuidado de no tocar con la mano la superficie del rodillo de toma del papel (en la 1ª bandeja) o la película (en las bandejas 2ª, 3ª y 4ª, y en el depósito de alimentación de papel).

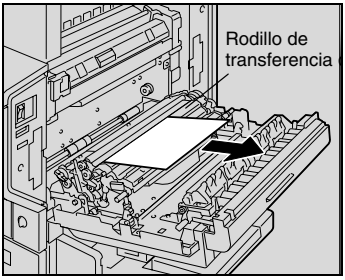
3 Tire hacia arriba la palanca de apertura de la puerta derecha y abra la puerta derecha.



4 Gire el botón M1 del interior de la puerta del lado derecho, en el sentido de las agujas del reloj, para retirar el papel atascado.



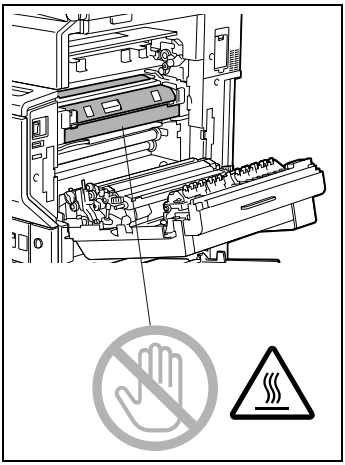
5 Retire cualquier papel que quede atascado en la sección del rodillo de transferencia de imagen.



PRECAUCION

La zona que rodea la unidad de fusión está muy caliente.

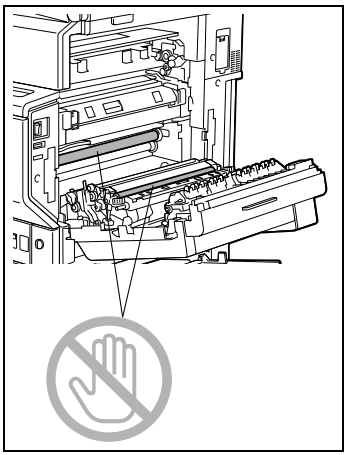
➔ Si toca cualquier parte que no sea una de las palancas o los selectores indicados, se pueden producir quemaduras. Si se quema, aplíquese agua fría y acuda al médico.



PRECAUCION

Puede darse una menor calidad de copia si se toca la superficie de la banda de transferencia de imagen o el rodillo de transferencia de imagen.

➔ Tenga cuidado de no tocar la superficie de la banda de transferencia de imagen o el rodillo de transferencia de imagen.



...

Aviso

En los siguientes casos de atasco de papel debe ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica.

El papel está enrollado alrededor del rodillo de transferencia de imagen.
El papel está plegado o arrugado en el rodillo de transferencia de imagen.

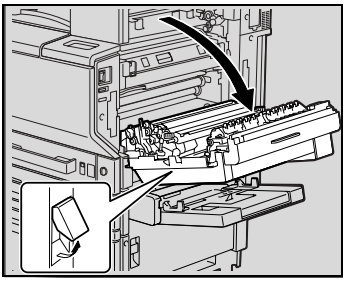
Eliminación de un atasco de papel en la unidad de fusión

...

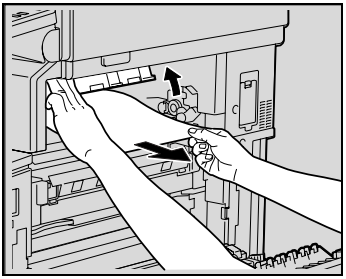
Referencia

Si desea más información sobre las posiciones de los atascos de papel, consulte "Indicaciones de atasco de papel/grapas" en la página 8-14.

1 Tire hacia arriba la palanca de apertura de la puerta derecha y abra la puerta derecha.

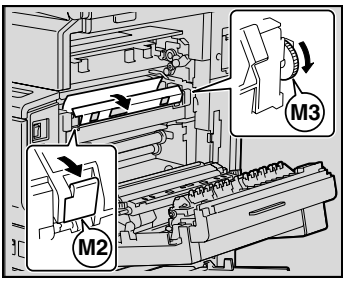


2 Levante la cubierta interna M4 y saque el papel atascado.

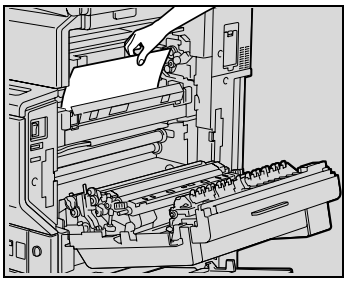


3 Tire de la pestaña M2 hacia abajo y hacia sí.

4 Haga girar el selector M3 para sacar el papel.



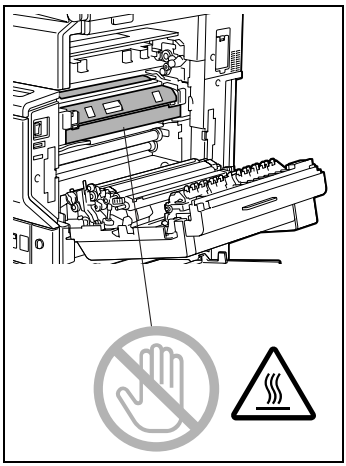
5 Retire cualquier papel que quede atascado en la unidad de fusión.



PRECAUCION

La zona que rodea la unidad de fusión está muy caliente.

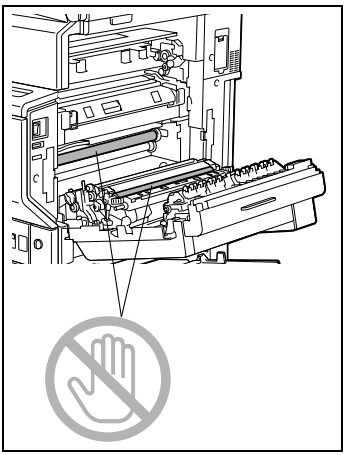
➜ Si toca cualquier otra parte que no sea una de las indicadas, puede sufrir quemaduras. Si se quema, aplíquese agua fría y acuda al médico.



PRECAUCION

Puede darse una menor calidad de copia si se toca la superficie de la banda de transferencia de imagen o el rodillo de transferencia de imagen.

➔ Tenga cuidado de no tocar la superficie de la banda de transferencia de imagen o el rodillo de transferencia de imagen.



6 Cierre la puerta derecha.

...

Aviso

En los siguientes casos de atasco de papel debe ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica.

El papel está enrollado alrededor de la unidad de fusión.
El papel está doblado o arrugado en el rodillo de la unidad de fusión.
El papel se rompe al quitarlo y se queda en la unidad de fusión.

Eliminación de un atasco de papel en el alimentador automático reversible de documentos

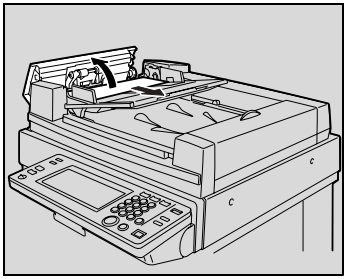
...

Referencia

Si desea más información sobre las posiciones de los atascos de papel, consulte "Indicaciones de atasco de papel/grapas" en la página 8-14.

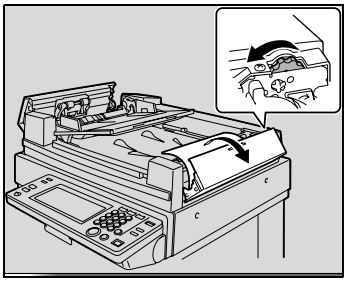
1 Abra la cubierta de eliminación de atascos del lado izquierdo del alimentador automático reversible de documentos.

2 Retire cuidadosamente cualquier documento de la bandeja de alimentación de documentos.



3 Abra la cubierta de eliminación de atascos del lado derecho del alimentador automático reversible de documentos.

4 Haga girar el selector en sentido contrario al de las agujas del reloj para retirar los documentos atascados.

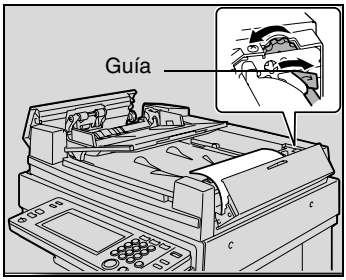


5 Extraiga cuidadosamente los documentos atascados.

6 Apertura de la guía.

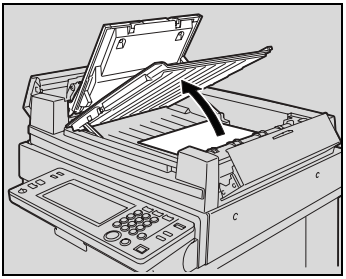
7 Haga girar el selector para retirar los documentos atascados.

8 Extraiga cuidadosamente los documentos atascados.



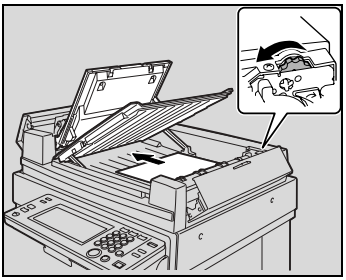
9 Abra con cuidado la bandeja de salida de documentos tanto como se pueda.

- ❍ Compruebe que la bandeja sigua sujeta con la guía abierta.

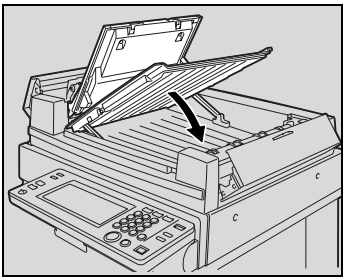


10 Haga girar el selector para retirar los documentos atascados.

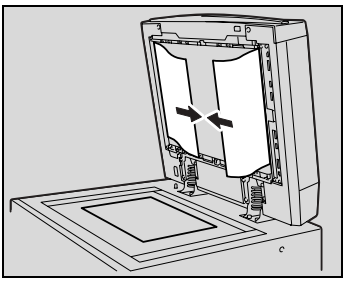
11 Extraiga cuidadosamente los documentos atascados.



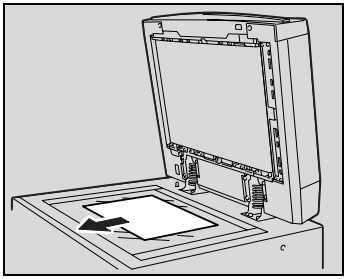
12 Baje la bandeja de salida de documentos.



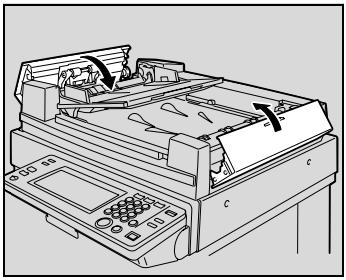
13 Abra el alimentador automático reversible de documentos y después extraiga con cuidado los documentos atascados.



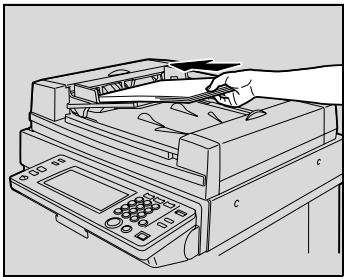
14 Quite los documentos que estén en el cristal de originales y después cierre el alimentador automático reversible de documentos.



15 Cierre las cubiertas de eliminación de atascos izquierda y derecha.



16 Recargue los documentos según las instrucciones que aparecen en el panel táctil.



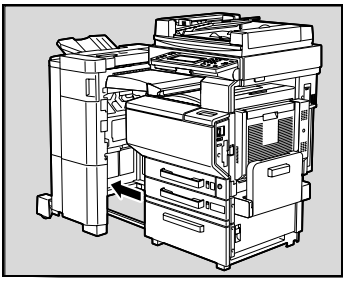
Eliminación de un atasco de papel en la unidad de acabado FS-501

...

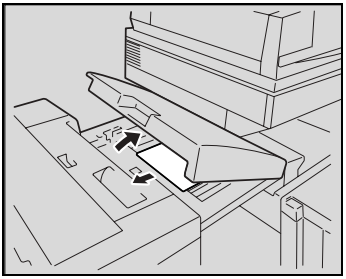
Referencia

Si desea más información sobre las posiciones de los atascos de papel, consulte "Indicaciones de atasco de papel/grapas" en la página 8-14.

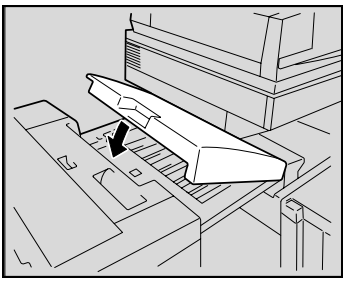
1 Retire la unidad de acabado de la máquina.



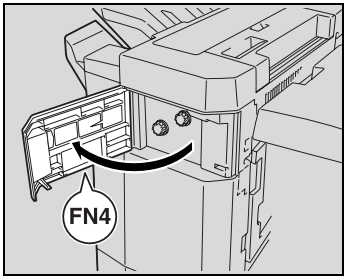
2 Abra la cubierta de la unidad de transporte horizontal y después quite el papel atascado.



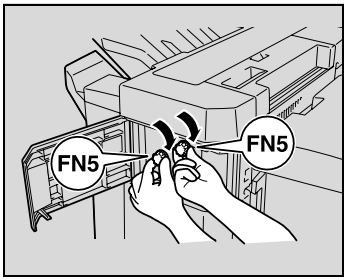
3 Cierre la cubierta de la unidad de transporte horizontal.



4 Abra la puerta frontal FN4.



5 Haga girar los botones FN5 en el sentido de las agujas del reloj al mismo tiempo.



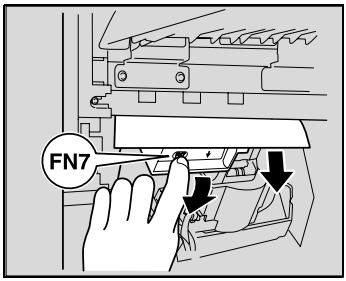
...

Indicación

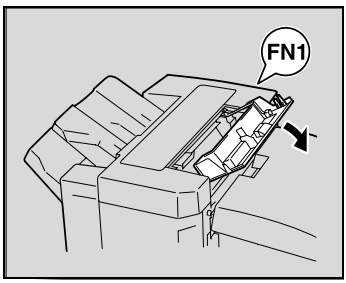
Si se puede ver el papel desde la bandeja de salida de papel, haga girar al mismo tiempo los mandos FN5 en sentido contrario al de las agujas del reloj para quitar el papel atascado.

6 Cierre la puerta frontal FN4.

7 Mientras mantiene abierta la guía de eliminación de atascos FN7, saque el papel atascado.



8 Abra la tapa superior FN1.

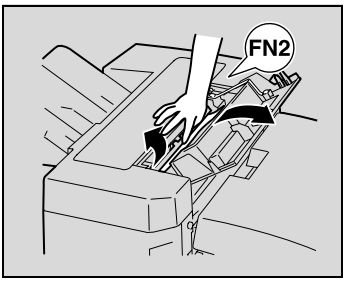


PRECAUCION

La temperatura de las piezas metálicas que están dentro de la tapa superior es muy alta.

➔ Si toca cualquier pieza que no sea el propio papel, puede sufrir quemaduras.

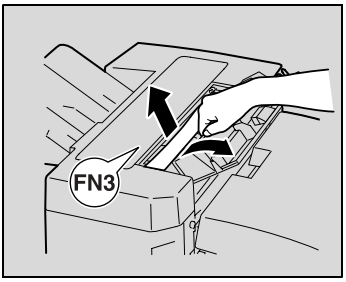
9 Mientras mantiene abierta la guía de eliminación de atascos FN2, saque el papel atascado.



10 Mientras mantiene abierta la guía de eliminación de atascos FN3, saque el papel atascado.

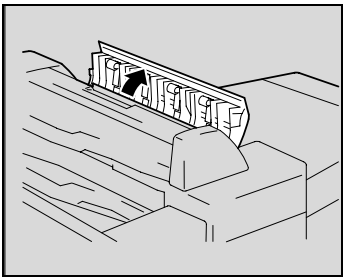
11 Cierre la tapa superior FN1.

❍ Si no está instalado el separador de trabajos, salte al paso 15.

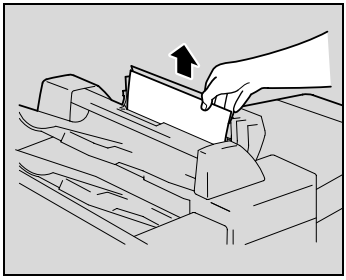


12 Si el separador de trabajos está instalado:

Abra el separador de trabajos.

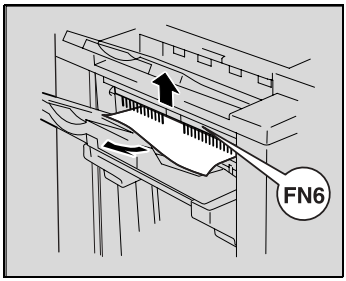


13 Extraiga todo el papel atascado.



14 Cierre el separador de trabajos.

15 Mientras mantiene abierta la guía de eliminación de atascos FN6, saque el papel atascado.



16 Ajuste la unidad de acabado hacia la máquina.

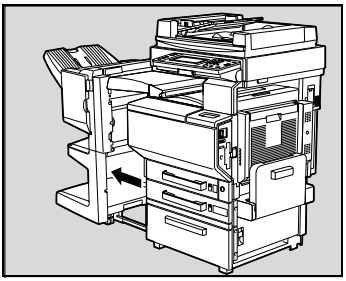
Eliminación de un atasco de papel en la unidad de acabado FS-601

...

Referencia

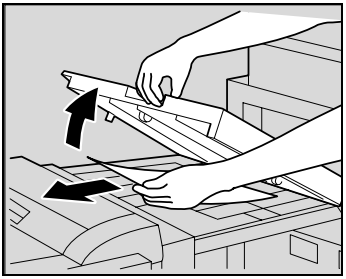
Si desea más información sobre las posiciones de los atascos de papel, consulte "Indicaciones de atasco de papel/grapas" en la página 8-14.

1 Retire la unidad de acabado de la máquina.

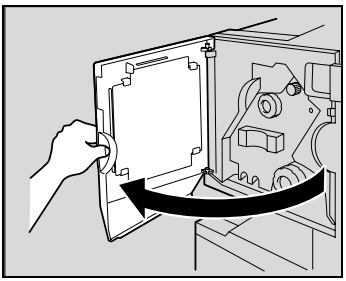


2 Abra la cubierta de la unidad de transporte horizontal.

3 Quite el papel atascado y después cierre la cubierta de la unidad de transporte horizontal.



4 Abra la puerta frontal de la unidad de acabado.



5 Gire en el sentido de las agujas del reloj el selector de eliminación de atascos ① hasta que el indicador esté completamente azul.

...

Indicación

Si gira el selector demasiado, gírelo de nuevo en el sentido de las agujas del reloj para ajustarlo.

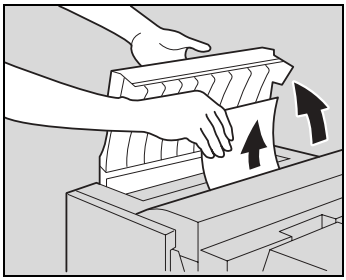
...

Aviso

Si aparece el mensaje "Atasco detectado." asegúrese de seguir los siguientes pasos.

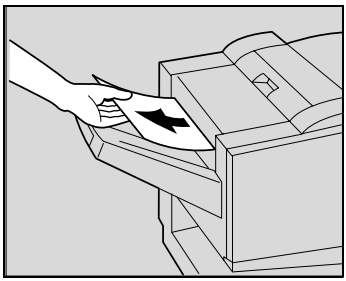
Si retira el papel con demasiada fuerza sin seguir estos pasos, la unidad de acabado puede resultar perjudicado.

6 Abra la puerta superior de la unidad de acabado, retire cualquier papel en la sección de alimentación.

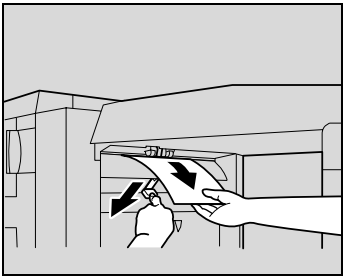


7 Cierre la puerta superior.

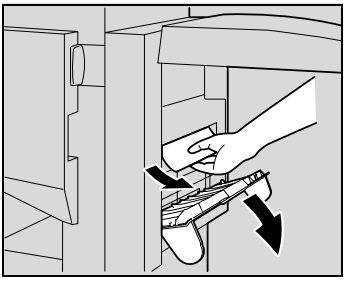
8 Quite todo el papel de la bandeja de salida de papel.



9 Abra la guía de alimentación de la unidad de acabado y después quite el papel atascado.



10 Abra la guía de transporte y después quite el papel atascado en la sección de transporte.



...

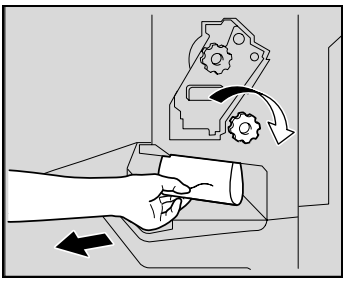
Aviso

Si el papel no sale fácilmente, no siga tirando y continúe con el paso 11.

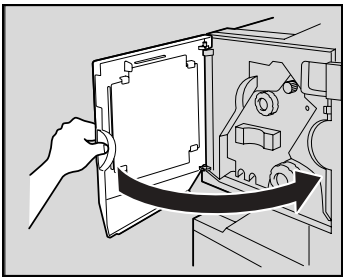
Si tira del papel con demasiada fuerza, se puede dañar la unidad de plegado.

11 Si no ha podido retirar el papel en el paso 10, haga girar el selector de eliminación de la sección de plegado en el sentido de las agujas del reloj.

Inserte el papel en la bandeja inferior de salida de papel y después retírelo.



12 Cierre la puerta frontal de la unidad de acabado.



...

Aviso

Tenga cuidado de no pellizcarse los dedos al cerrar la puerta frontal.

13 Ajuste la unidad de acabado hacia la máquina.

8.5 Cuando aparece el mensaje “El modo Grapado no se puede usar.”

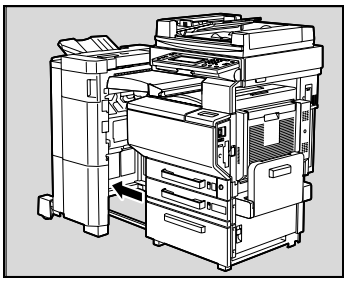
Eliminación de un atasco de grapas en la unidad de acabado FS-501

...

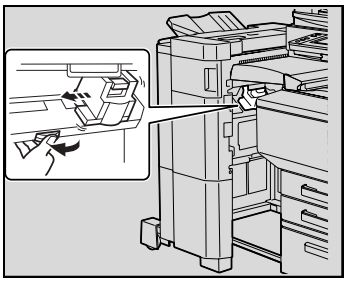
Referencia

Si desea más información sobre las posiciones de los atascos de papel, consulte “Indicaciones de atasco de papel/grapas” en la página 8-14.

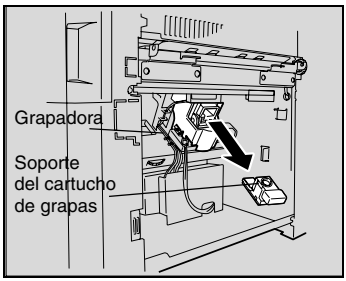
1 Retire la unidad de acabado de la máquina.



2 Gire la ruedecilla hacia la izquierda con el fin de centrar la grapadora.

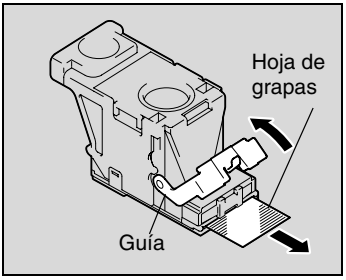


3 Extraiga el soporte del cartucho de grapas tirando hacia usted.

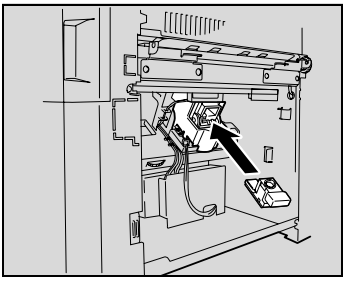


4 Empuje hacia arriba la guía del soporte de grapas y extraiga una hoja de grapas.

5 Vuelva a colocar la guía en su posición original.



6 Inserte el soporte del cartucho de grapas hasta que encaje.



7 Ajuste la unidad de acabado hacia la máquina.

...

Aviso

Si no puede llevarse a cabo el grapado, incluso después de seguir el proceso descrito arriba, contacte su servicio de asistencia técnica de Minolta.

Eliminación de un atasco de grapas en la unidad de acabado FS-601

...

Referencia

Si desea más información sobre las posiciones de los atascos de papel, consulte "Indicaciones de atasco de papel/grapas" en la página 8-14.

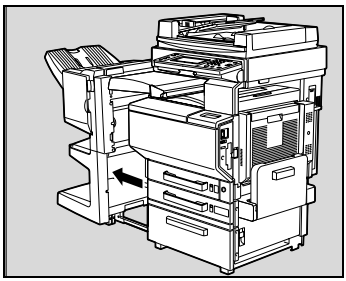
...

Aviso

Si aparece el mensaje "No se puede usar el modo Grapado.", asegúrese de realizar el siguiente procedimiento.

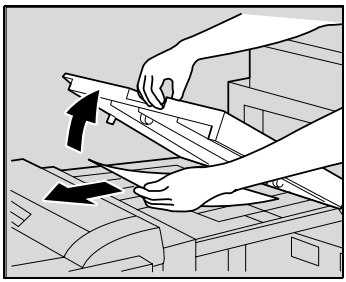
Si no se realiza el siguiente procedimiento y si quita el papel con una fuerza excesiva, se puede dañar la unidad de grapado.

1 Retire la unidad de acabado de la máquina.

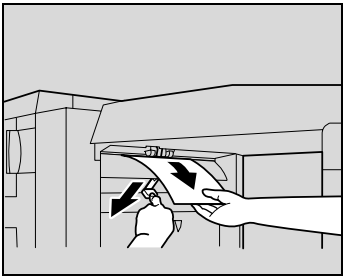


2 Abra la cubierta de la unidad de transporte horizonta.

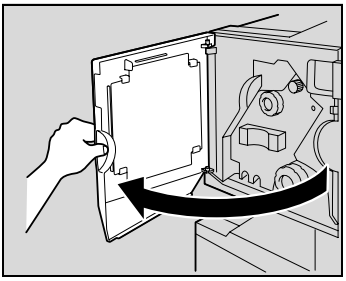
3 Quite el papel atascado y después cierre la cubierta de la unidad de transporte horizontal.



4 Abra la guía de alimentación de la unidad de acabado y después quite el papel atascado.



5 Abra la puerta frontal de la unidad de acabado.



6 Gire en el sentido de las agujas del reloj el selector de eliminación de atascos ① hasta que el indicador esté completamente azul.

...

Indicación

Si gira el selector demasiado, gírelo de nuevo en el sentido de las agujas del reloj para ajustarlo.

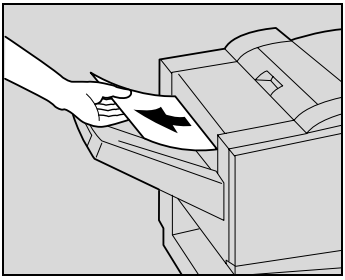
...

Aviso

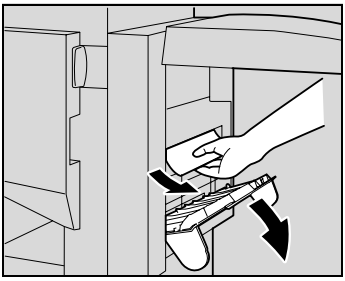
Si aparece el siguiente mensaje "No se puede usar el modo Grapado" asegúrese de seguir los siguientes pasos.

Si retira el papel con demasiada fuerza sin seguir estos pasos, la unidad de acabado puede resultar perjudicada.

7 Quite todo el papel de la bandeja de salida de papel.



8 Abra la guía de transporte y después quite el papel atascado en la sección de transporte.



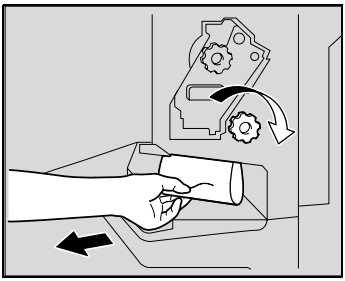
...

Aviso

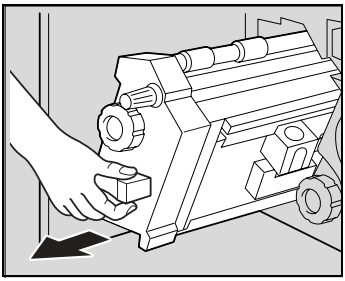
Si el papel no sale fácilmente, no siga tirando y continúe con el paso 9.

Intentar sacar el papel con demasiada fuerza puede perjudicar la unidad de plegado.

9 Gire el selector de eliminación de atascos de la sección plegado en el sentido de las agujas del reloj. Retire de la bandeja inferior de salida el papel que no pudo sacar en el paso 8.

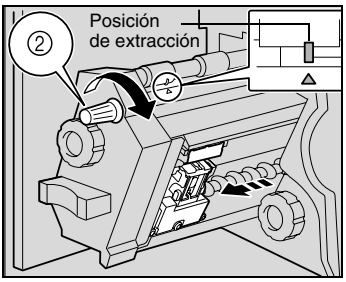


10 Retire lentamente la unidad de grapado lo más lejos posible.



11 Gire en el sentido de las agujas del reloj el selector de eliminación de atascos ② hasta que los indicadores de extracción del cartucho se alineen.

El cartucho de grapas se hasta una posición en la que el cartucho se puede quitar.

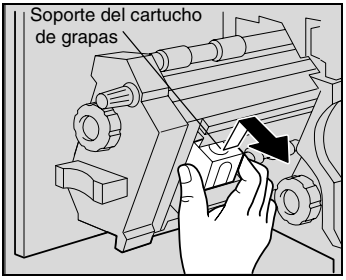


✎...

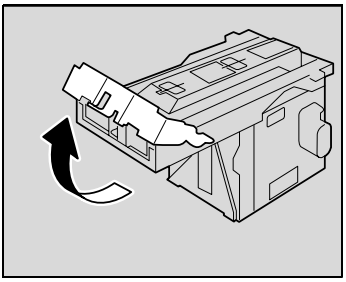
Indicación

Si gira el selector demasiado, gírelo de nuevo en el sentido de las agujas del reloj para ajustarlo, de manera que los indicadores de extracción del cartucho se alineen.

12 Sujete el soporte del cartucho de grapas por los dos lados, desplácelo hacia arriba y después extráigalo.



13 Abra el obturador del cartucho de grapas.

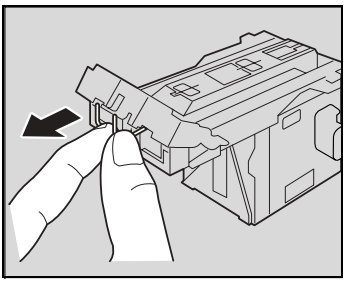


14 Tire hacia usted las dos grapas atascadas al final del cartucho.

✎...

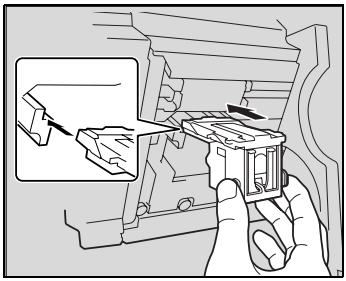
Aviso

Asegúrese de quitar las dos grapas, de no ser así el grapado no funcionará.



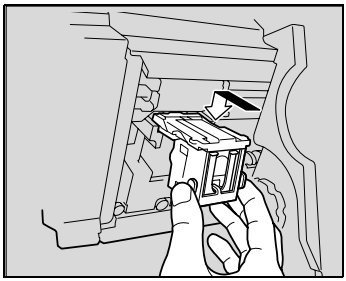
15 Devuelva el obturador del cartucho a su posición original.

16 Inserte el soporte del cartucho de grapas, asegurándose de que las pestañas del soporte se deslizan por las guías del compartimento.



17 Inserte el soporte del cartucho de grapas hasta que encaje.

- Compruebe que el soporte del cartucho de grapas está bien instalado.



18 Devuelva cuidadosamente la unidad de grapado a su posición original.

19 Cierre la puerta frontal.

20 Ajuste la unidad de acabado hacia la máquina.

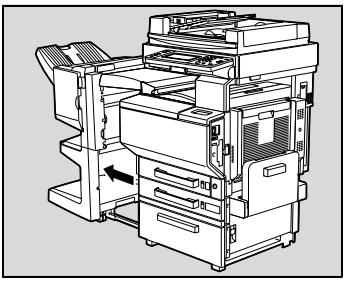
8.6 Cuando aparece el mensaje “Retire el Residuo del Taladro.”

Si el kit de taladro PK-501 está instalado en la unidad de acabado FS-601, aparecerá este mensaje cuando el contenedor de residuos del taladro esté lleno (en el caso de que lo pueda vaciar el usuario).

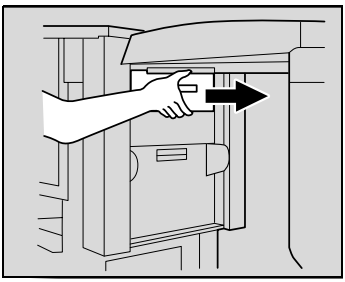
Vaciado del contenedor de residuos del taladro

Vacíe el contenedor de residuos del taladro según se describe a continuación.

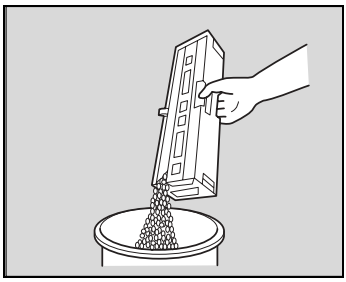
1 Retire la unidad de acabado de la máquina.



2 Retire el contenedor de residuos del taladro.



3 Vaciar el contenedor de residuos del taladro.



4 Inserte el contenedor de nuevo en su posición original.

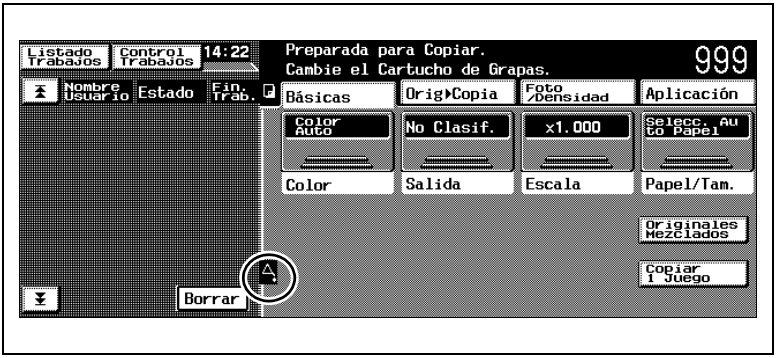
5 Ajuste la unidad de acabado hacia la máquina.

8.7 Cuando aparece la marca de inspección

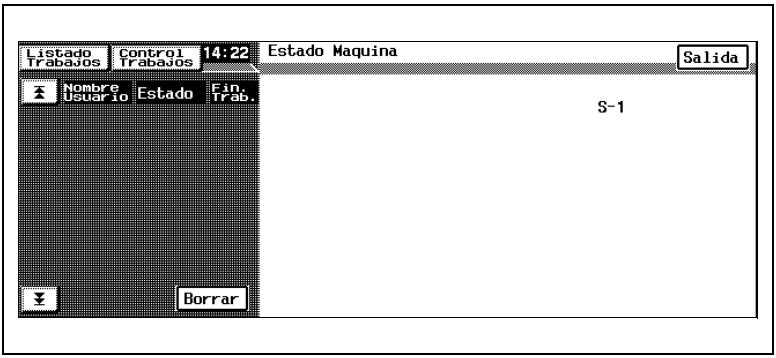
Cuando aparece la marca de inspección ( ) en la esquina inferior izquierda de la pantalla Básicas, se debe a que alguna de las funciones de estabilización de imagen, de impresión o de escaneado, se han vuelto inestables.

Aviso

Si aparece en la pantalla, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica. Debe comunicarles los números de información que aparece en la pantalla ("S-1" en el ejemplo que se muestra aquí).

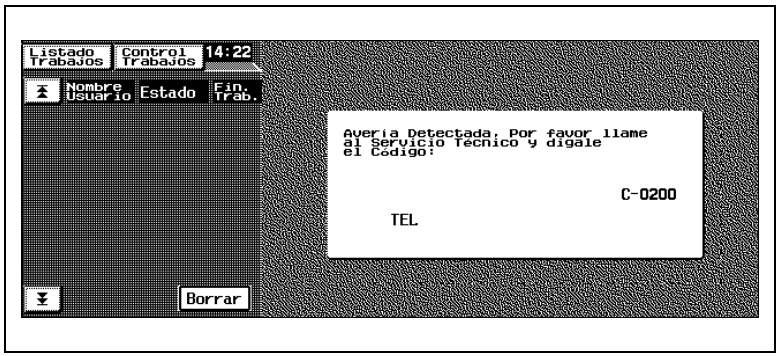


Si pulsa la marca de inspección ( ) que aparece en la pantalla Básicas, se mostrará una pantalla como la siguiente.



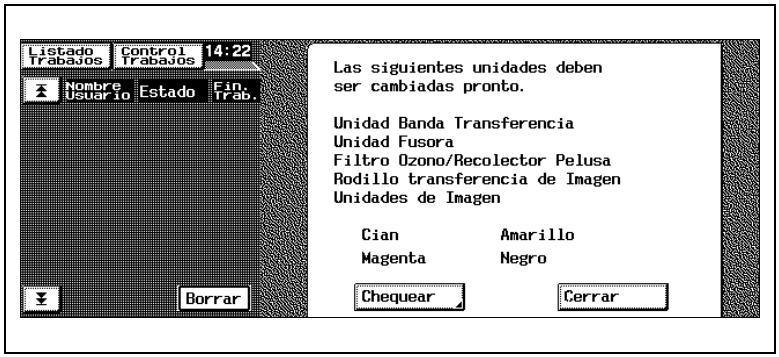
8.8 Cuando aparece el mensaje “Avería detectada.”

Si aparece este mensaje en el panel táctil, se debe a que hay una avería en la máquina.



8.9 Cuando aparece el mensaje “Las siguientes unidades deben ser cambiadas pronto.”

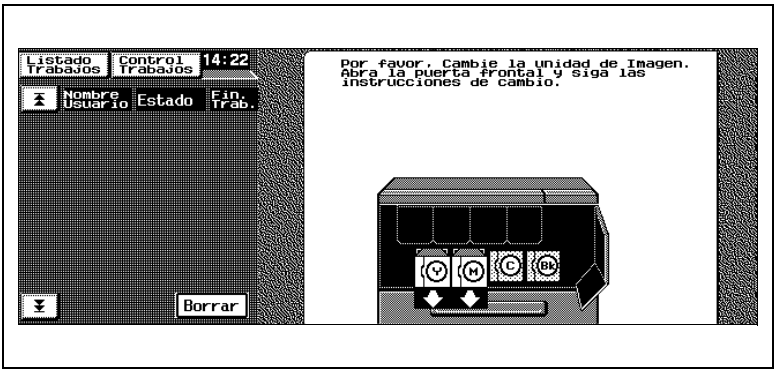
Poco tiempo antes de que llegue el momento de sustituir los consumibles o alguna pieza de la máquina, aparecerá el mensaje que se muestra en la ilustración siguiente, avisando sobre el periodo de sustitución.
(En el ejemplo, el mensaje avisa de que pronto será necesario sustituir la unidad de imagen amarilla).



8.10 Cuando aparece el mensaje “Por favor, cambie XXXX.”

Cuando llega el momento de sustituir los consumibles o alguna pieza de la máquina, aparece un mensaje que indica cuáles son las piezas o los consumibles que es necesario reemplazar y la máquina deja de funcionar.

En el ejemplo, el mensaje que indica que es necesario cambiar la unidad de imagen amarilla (en el caso de que sea reemplazable por el usuario) se muestra a continuación.



8.11 Mensajes principales y soluciones a los mismos

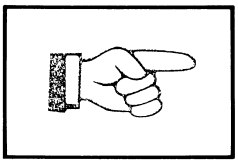
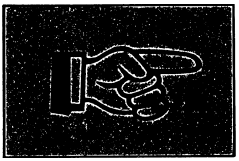
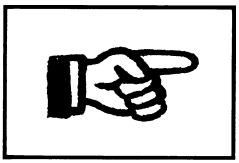
Mensaje	Causa	Remedio
Original dejado en la Pantalla.	El documento se ha quedado sobre el cristal de originales.	Extraiga el documento del cristal de originales.
Papel solicitado no está disponible. Seleccione otro tamaño de papel.	No se ha cargado papel del tamaño adecuado en una bandeja.	Seleccione un tamaño de copia diferente o añada manualmente papel del tamaño deseado.
El tamaño del Original no es detectado. Seleccione otro tamaño de papel.	① El documento no se ha colocado correctamente. ② Se ha cargado un documento de tamaño no estándar o de tamaño demasiado pequeño para que se pueda detectar.	① Coloque el documento correctamente. ② Seleccione el tamaño de papel correcto.
Este modo no se puede utilizar con XXXXXX.	Se han seleccionado funciones que no pueden usarse conjuntamente.	Realice las copias utilizando sólo una de las funciones.
La bandeja de salida ha alcanzado su capacidad.	Cuando se supera el número máximo de copias para la bandeja de salida de acabado indicada, la máquina no puede hacer copias.	Extraiga todas las copias de la bandeja indicada.
Introduzca el Número de volumen y Acceso utilizando el teclado.	Se han especificado los números de acceso. No se podrán hacer copias hasta que se haya introducido el Número de volumen y su número de acceso correcto.	Introduzca el número de volumen y el número de acceso.
Su cuenta ha alcanzado el máximo permitido.	Se ha alcanzado el límite del número copias que se pueden realizar.	Póngase en contacto con el administrador.
Sección -> está abierta. Ciérrela correctamente.	Si una puerta o tapa de la máquina está abierta o una opción está mal instalada, la máquina no puede hacer copias.	Asegúrese de que todas las puertas y tapas estén bien cerradas y de que todas las opciones se hayan instalado correctamente.
Coloque la unidad Fusora y cierre todas las puertas.	La unidad de fusión no está bien instalada.	Reinstale el suministro o parte indicada o consulte a su representante del servicio de asistencia de Minolta.
Instale el cartucho de tóner y después desplace la palanca a la posición correcta.	El cartucho de tóner indicado no está bien instalado.	
Coloque el deposito de toner residual y cierre todas las puertas.	El bote de tóner residual no está bien instalado.	
Coloque la unidad de transferencia de imagen y cierre todas las puertas.	La unidad de la banda de transferencia de imagen indicada no está bien instalada.	

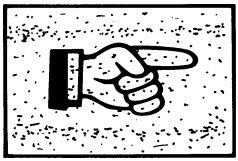
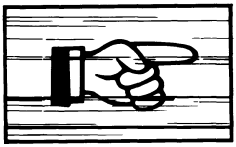
Mensaje	Causa	Remedio
Reponga papel.	La bandeja indicada se ha quedado sin papel.	Cargue papel en la bandeja indicada. (Véanse las secciones correspondientes en *"Antes de realizar copias" en la página 3-1*.)
El cartucho de tóner (X) necesita ser cambiado pronto.	El tóner del color indicado está a punto de quedarse vacío.	Prepare la sustitución del cartucho de tóner según su acuerdo de mantenimiento.
Sustituya el cartucho de tóner.	La máquina no puede realizar más copias porque no queda tóner del color indicado.	Cambie el cartucho de tóner de acuerdo con su manual de mantenimiento.
Sustituya el cartucho de grapas.	Se han agotado las grapas.	Sustituya el cartucho de grapas. (Véase *"Cuando aparece el mensaje "Cambie el Cartucho de Grapas."" en la página 8-6*)
Atasco detectado	La máquina no puede seguir haciendo copias porque se ha producido un atasco de papel.	Elimine el atasco (Véase *"Cuando aparece el mensaje "Atasco detectado."" en la página 8-13*)
Reponga los siguientes # originales:	Tras eliminar un atasco de papel, es necesario recargar algunas páginas del documento que ya han pasado por el alimentador automático reversible de documentos.	Cargue las páginas indicadas en el alimentador automático reversible de documentos.
Avería detectada. Avise al servicio de asistencia técnica y facilíteles el código:	La máquina presenta una avería y no puede realizar copias.	Avise al servicio de asistencia técnica y facilíteles el código que se muestra en el panel táctil.

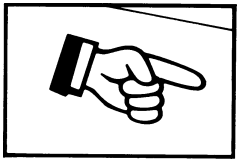
Si aparece alguno de los mensajes que se incluyen en la lista anterior, realice la operación que se describe en el mensaje.

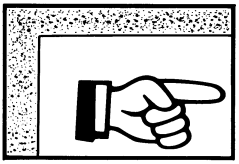
9 Resolución de problemas

9.1 Cuando se hacen copias con baja calidad de impresión

Síntoma	Causa posible	Remedio
La copia es demasiado clara. 	La densidad de la copia es demasiado clara.	Seleccione un ajuste de densidad más oscuro. (Véase página 4-31.)
	El papel está húmedo.	Sustituya el papel. (Véase página 3-25, página 3-30, página 3-32, página 3-34.)
La copia es demasiado oscura. 	La densidad de copia es demasiado oscura.	Seleccione un ajuste de densidad más claro. (Véase página 4-31.)
	No se presiona lo suficiente el documento contra el cristal de originales.	Coloque el documento de manera que quede bien presionado contra el cristal de originales. (Véase página 3-42.)
La copia es borrosa. 	El papel está húmedo.	Sustituya el papel. (Véase página 3-25, página 3-30, página 3-32, página 3-34.)
	No se presiona lo suficiente el documento contra el cristal de originales.	Coloque el documento de manera que quede bien presionado contra el cristal de originales. (Véase página 3-42.)

Síntoma	Causa posible	Remedio
Hay pequeños puntos y manchas oscuras en la copia.  Hay franjas en la salida impresa. 	El cristal de los originales está sucio.	Limpie el cristal con un trapo seco y suave.
	Hay suciedad en la tapa de originales o en la banda de transporte de documentos.	Limpie la tapa de originales o la banda de transporte de documentos con un paño suave humedecido con un detergente de uso doméstico.
	El documento original está impreso en un material muy traslúcido como papel fotosensible diazoico o transparencias para retroproyector.	Coloque una hoja de papel en blanco del mismo tamaño que el documento encima del mismo. (Véase página 3-42)
	Está copiando un documento de doble cara.	Si se copia un documento fino de doble cara, puede que se reproduzca la información del lado posterior. Pulse [Densidad] y después seleccione un ajuste de fondo más claro para el parámetro de “Densidad”. (Véase página 4-31)
	El cargador electrostático está sucio.	Limpie el cargador electrostático con la herramienta de limpieza del cargador.

Síntoma	Causa posible	Remedio
La imagen no está alineada correctamente en el papel. 	El documento no se ha colocado correctamente.	Coloque correctamente el documento respecto a las escalas de anchura del documento. (Véase página 3-42) Si está instalado el alimentador automático reversible de documentos, ajuste correctamente las guías de documentos respecto al tamaño del documento. (Véase página 3-39)
	El documento no está bien colocado en el alimentador automático reversible de documentos.	Si no se puede introducir el documento correctamente en el alimentador automático reversible de documentos, haga las copias colocando el documento en el cristal de originales. (Véase página 3-42)
	El cristal de originales está sucio (mientras se usa el alimentador automático reversible de documentos).	Limpie el cristal con un trapo seco y suave.
	Las guías de los documentos no están colocadas a lo largo de los bordes del documento.	Ajuste las guías de los documentos para que se adecuen al borde del documento.
	Se ha cargado papel arrugado en la bandeja.	Alise el papel antes de cargarlo.
La página impresa aparece ondulada.	El papel utilizado (como el papel reciclado) se ondula fácilmente.	Quite el papel de la bandeja de papel, gírelo y vuélvalo a cargar.
		Cambie el papel por un papel que no esté húmedo.

Síntoma	Causa posible	Remedio
El borde de la copia está sucio. 	Hay suciedad en la tapa de originales o en la banda de transporte de documentos.	Limpie la tapa de originales o la banda de transporte de documentos con un paño suave humedecido con un detergente de uso doméstico.
	El tamaño de papel seleccionado es más grande que el documento (con un ajuste de Escala de "×1,000").	Seleccione un tamaño de papel igual al tamaño del documento. (Véase página 4-9) O bien, seleccione la opción "Auto escala" para aumentar la copia según el tamaño de papel seleccionado. (Véase página 4-8)
	La orientación del documento es diferente de la orientación del papel (con el ajuste de Escala en "×1,000").	Seleccione un tamaño de papel igual al tamaño del documento. Si no, seleccione una orientación del papel igual a la del documento.
	La copia se ha reducido a un tamaño inferior al del papel (con un porcentaje de escala reducido seleccionado).	Seleccione un porcentaje de escala que ajuste el tamaño del documento al tamaño del papel seleccionado. (Véase página 4-8) O bien, seleccione la opción "Auto escala" para reducir la copia según el tamaño de papel seleccionado. (Véase página 4-8)

9.2 Cuando la máquina no funciona correctamente

Síntoma	Causa posible	Remedio
El panel táctil no muestra nada.	Los indicadores de la tecla [Inicio] y de la tecla [Ahorro de energía] están iluminados en color verde.	La máquina se encuentra en modo Ahorro de energía. Para cancelar el modo de Ahorro de energía, pulse cualquier tecla del panel de control. (Véase página 3-20)
	El selector de ajuste del contraste del panel táctil se ha configurado demasiado claro o demasiado oscuro.	Ajuste el selector de contraste mientras mira el panel táctil. (Véase página 3-14)
El indicador de la tecla [Inicio] no se enciende de verde.	No se ha introducido un número de acceso.	Introduzca el número de acceso.
Aunque pulse la tecla [Inicio] no se hacen copias.	El trabajo de copia/impresión está en cola esperando a ser impreso.	Pulse [Detalle Trabajos] para comprobar los trabajos en la cola. Espere hasta que la impresora empiece.
	Acaba de encender la máquina y aún se está calentando.	The machine takes La máquina necesita 99 segundos para calentarse después de haberla encendido. Espere hasta que la máquina haya acabado de calentarse.
	La máquina no funciona correctamente.	Siga todos los mensajes que aparezcan en el panel táctil.
No se puede poner la máquina en el modo Copiar.	Si el indicador de la tecla [Interrupción] está encendido, la copiadora está en el modo Interrupción.	Especifique la configuración de copia para el trabajo que se ha interrumpido. Pulse la tecla [Interrupción] para cancelar el modo Interrupción.
No se puede encender la copiadora.	Puede que se haya desenchufado el cable de suministro de corriente de la toma de corriente.	Enchufe el cable de suministro de corriente en una toma de corriente.
	El ruptor del circuito eléctrico se ha fundido.	Cierre el ruptor del circuito eléctrico.

10 Especificaciones

10.1 Especificaciones

Copiadora C350

Especificaciones	
Tipo	Escaner/impresora de sobremesa
Tipo de pantalla	Estacionaria
Conductor fotográfico	OPC
Sistema de copiado	Método electrofotográfico Tipo-secado
Sistema de revelado	Método de revelado HMT
Sistema de fusión	Fijación de la correa
Resolución	Escaneado: 600 dpi; Impresión: equivalente a 600 ppp × 1800 ppp equivalent
Documento	Tipos: Hojas, libros y otros objetos tridimensionales Tamaño: Máximo A3; Peso: 2 kg
Tipos de papel	Papel normal (de 60 a 90 g/m^2), papel grueso 1* (de 91 a 150 g/m^2), papel grueso 2* (de 151 a 209 g/m^2), papel grueso 3* (de 210 a 256 g/m^2), transparencias para retroproyector*, postales*, sobres, hojas de etiquetas* *La alimentación sólo puede llevarse a cabo a través de la 1ª bandeja o la bandeja de entrada.
Tamaño del papel	1ª bandeja: A3 Wide a B6 L, A6 L (Anchura: 90 a 311 mm; longitud: 140 a 457 mm) 2ª bandeja: A3 L a A5 L Bandeja de entrada múltiple: A3 Wide a B6 L, A6 L (Anchura: 90 a 311 mm; longitud: 140 a 457 mm)
Capacidad de papel	1ª bandeja: 250 hojas (papel normal), 20 hojas (papel grueso 1, papel grueso 2, papel grueso 3, transparencias para retroproyector, postales, sobres u hojas de etiquetas) 2ª bandeja: 500 hojas (papel normal) Bandeja de entrada 150 hojas (papel normal), 20 hojas (papel grueso 1, papel grueso 2, papel grueso 3, transparencias para retroproyector, postales u hojas de etiquetas), 10 hojas (sobres)
Tiempo de calentamiento	Menos de 99 segundos a temperatura ambiente (23 °C)
Pérdida de imagen	Borde anterior: 5 mm; Borde posterior: 3 mm; Borde trasero: 3 mm; Borde delantero: 3 mm
Tiempo de impresión de la primera página	Color total: menos de 12,8 segundos Negro: menos de 6,8 segundos (papel A4 C cargado en la 1ª bandeja)

Especificaciones	
Velocidad de copiado	Color/negro: (utilizando la 1ª bandeja) 22/35 hojas (A4 C), 11/18 hojas (A3 L), 13/21 hojas (B4 L)
Proporciones de ampliación	1:1: ×1,000 Porcentajes de ampliación: ×1,154, ×1,224, ×1,414 y ×2,000 Porcentajes de reducción: ×0,866, ×0,816, ×0,707, ×0,500 y mínimo (×0,930) Porcentajes de escala: ×0,250 a ×4,000 (en incrementos de ×0,001) y 3 porcentajes de escala de memoria
Copias múltiples	1 a 999 hojas
Control de densidad	Densidad de copia: manual Densidad fondo: automática y manual
Acondicionamiento	220-240 V, 240 V: 6,7 A o menos, 50 Hz
Consumo de energía	Menos de 1,550 W
Dimensiones	903 mm (anch.) × 730 mm (prof.) × 770 mm (alt.)
Acondicionamiento	1,014 mm (anch) × 1,151 mm (prof.)
Memoria	256 MB (se puede ampliar hasta un máximo de 512 MB)
Peso	100 kg (sin las unidades de imagen y la tapa de originales instaladas)

Unidad dúplex automática AD-501

Especificaciones	
Tipos de papel	Papel normal (de 64 a 90 g/m^2)
Tamaño del papel	A3 Wide a A5 L
Acondicionamiento	Suministrado desde la unidad principal
Consumo de energía	Menos de 17 W
Dimensiones	110 mm (anch.) × 440 mm (prof.) × 345 mm (alt.)
Peso	2,9 kg

Alimentador automático reversible de documentos DF-601

Especificaciones	
Métodos de entrada de documentos	Papel estándar: documentos de una cara y de doble cara Papel grueso: documentos a una cara (129 a 210 g/m^2) Función “Originales mezclados”: documentos de una cara y de doble cara
Tipo de papel del documento	Una cara: papel normal (35 a 128 g/m^2) Doble cara o mezclados: papel normal (50 a 110 g/m^2)
Tamaño del papel del documento	Documentos de una cara/doble cara: A3 L a B6 L, 11 × 15, papel de oficio Tamaños de documento mixtos: Consulte la Tabla 1
Capacidad de la entrada de documentos	Documentos de una/doble cara: Menos de 100 hojas (80 g/m^2) Original grueso: menos de 38 hojas (210 g/m^2) Tamaños de documento mixtos: Menos de 100 hojas (80 g/m^2)
Acondicionamiento	Suministrado desde la unidad principal
Consumo de energía	Menos de 60 W
Dimensiones	586 mm (anch.) × 519 mm (prof.) × 135 mm (alt.)
Peso	14,2 kg

Tabla 1: Posibles combinaciones para tamaños de papel documentos mixtos

Anchura máxima del documento Tamaño del documento	A3 L	A4 C	B4 L	B5 C	A4 L	A5 C	B5 L	A5 L
A3 L	○	○	—	—	—	—	—	—
A4 C	○	○	—	—	—	—	—	—
B4 L	○	○	○	○	—	—	—	—
B5 C	○	○	○	○	—	—	—	—
A4 L	○	○	○	○	○	○	—	—
A5 C	—	—	○	○	○	○	—	—
B5 L	—	—	○	○	○	○	○	—
A5 L	—	—	—	—	—	—	○	○

2: Posible

—: No posible

Unidad de alimentación de papel PC-101

Especificaciones	
Tipos de papel	Papel normal (de 60 a 90 g/m^2)
Tamaño del papel	A3 L a A5 L
Capacidad de papel	500 hojas (80 g/m^2)
Acondicionamiento	Suministrado desde la unidad principal
Consumo de energía	Menos de 15 W
Dimensiones	570 mm (anch.) × 548 mm (prof.) × 263 mm (alt.)
Peso	22,0 kg

Unidad de alimentación de papel PC-201

Especificaciones	
Tipos de papel	Papel normal (de 60 a 90 g/m^2)
Tamaño del papel	A3 L a A5 L
Capacidad de papel	500 hojas (80 g/m^2) × 2
Acondicionamiento	Suministrado desde la unidad principal
Consumo de energía	Menos de 15 W
Dimensiones	570 mm (anch.) × 548 mm (prof.) × 263 mm (alt.)
Peso	25,9 kg

Unidad de alimentación de papel PC-401

Especificaciones	
Tipos de papel	Papel normal (de 60 a 90 g/m^2)
Tamaño del papel	A4 C
Capacidad de papel	2,500 hojas (80 g/m^2)
Acondicionamiento	Suministrado desde la unidad principal
Consumo de energía	Menos de 45 W
Dimensiones	570 mm (anch.) × 548 mm (prof.) × 263 mm (alt.)
Peso	25,9 kg

Unidad de acabado FS-601

Especificaciones	
Bandejas de salida	Bandeja de salida del papel y bandeja inferior de salida del papel
Configuraciones	Funciones normales: configuraciones: “No Clasif”, “Clasificar”, “Clasificar/Grapado” y “Montaje grapado” Funciones de taladro: configuraciones “No Clasif/Taladrar”, “Clasificar/Taladrar” y “Clasificar/Grapa/Taladrar”
Tipos de papel	Bandeja de salida de papel: Opción “No Clasif”: papel normal (64 a 90 g/m^2), papel grueso 1 (91 a 150 g/m^2), papel grueso 2 (151 a 209 g/m^2), papel grueso 3 (210 a 256 g/m^2), postales, sobres, transparencias para retroproyector, hojas de etiquetas Opciones “Clasificar” y “Clasificar/Grapado”: papel normal (64 a 90 g/m^2) Bandeja inferior de salida de papel: Papel normal (de 64 a 90 g/m^2)
Tamaño del papel	Bandeja de salida de papel: Opción “No Clasif”: A4 L/C, A3 L, A3 Wide Opción “Clasificar”: A4 L/C, A3 L Opción “Clasificar/Grapado”: A4 L/C, A3 L “Tamaños” de la configuración: A4 C, A3 L Bandeja inferior de salida de papel: A4 L, A3 L
Capacidad de papel	Bandeja de salida de papel: Papel normal (64 a 90 g/m^2): 1.000 hojas de papel de tamaño A4 L o inferior, o 500 hojas de papel de tamaño B4 L o superior Papel grueso 1/2/3 (91 a 256 g/m^2), postales, sobres, transparencias para retroproyector, hojas de etiquetas: 20 hojas Bandeja inferior de salida de papel: 10 copias (de 6 a 10 páginas encuadernadas) 20 copias (de 2 a 5 páginas encuadernadas)
Configuración “Grapar”	Bandeja de salida de papel: Tamaños de papel (número de páginas encuadernadas): A4 L/C (de 2 a 50 hojas), A3 L (de 2 a 25 hojas) Bandeja inferior de salida de papel: Tamaño de papel (número de páginas encuadernadas): A4 L, A3 L(de 2 a 10 hojas)
Configuración “Taladro”	Tamaños de papel: A4 C, A3 L Número de orificios taladrados: 4
Acondicionamiento	Suministrado desde la unidad principal (kit de taladro: desde la unidad de acabado)
Consumo de energía	Menos de 65 W
Dimensiones	601 mm (anch.) × 603 mm (prof.) × 933 mm (alt.)
Peso	41.6 kg (incluyendo la unidad de transporte horizontal)
Consumibles	1 cartucho de grapas (5.000 grapas para grapar 50 hojas)

Unidad de acabado FS-501

Especificaciones	
Bandejas de salida	Bandeja de salida de papel primaria (copias no clasificadas), bandeja de salida de papel secundaria (copias clasificadas)
Configuraciones	“No Clasif”, “Clasificar”, “Agrupar” y “Grapado”
Tipos de papel	Bandeja de salida de papel primaria: Opción “No clasif”: papel normal (60 a 90 g/m^2), papel grueso 1 (91 a 150 g/m^2), papel grueso 2 (151 a 209 g/m^2), papel grueso 3 (210 a 256 g/m^2), transparencias para retroproyector, postales, sobres, hojas de etiquetas Bandeja de salida de papel secundaria: Opciones “Clasificar”/“Agrupar”: papel normal (60 a 90 g/m^2) Opción “Grapado”: papel normal (60 a 90 g/m^2)
Tamaño del papel	Bandeja de salida de papel primaria: A4 L/C, A3 L, A3 Wide Bandeja de salida de papel secundaria: A4 L/C, A3 L, A3 Wide
Capacidad de papel	Bandeja de salida de papel primaria: Papel normal (60 a 90 g/m^2): 250 hojas Papel grueso 1/2/3 (de 91 a 256 g/m^2) Transparencias para retroproyector, sobres, hojas de etiquetas y tarjetas postales: 20 hojas Bandeja de salida de papel secundaria: Papel normal (80 g/m^2): 1.000 hojas de papel de tamaño A4 L o inferior, o 500 hojas de papel de tamaño A3 L o superior
Configuración “Grapar”	Tamaños de papel (número de páginas encuadernadas): A4 L/C, A3 L (de 2 a 30 hojas)
Acondicionamiento	Suministrado desde la unidad principal
Consumo de energía	Menos de 63 W
Dimensiones	538 mm (anch.) × 637 mm (prof.) × 978 mm (alt.)
Peso	38.1 kg (incluyendo la unidad de transporte horizontal)
Consumibles	1 cartucho de grapas (3.000 grapas para grapar 30 hojas)

Separador de trabajos JS-601

Especificaciones	
Bandeja de salida	Separador de trabajos
Tipos de papel	Papel normal (de 60 a 90 g/m^2)
Tamaño del papel	A4 L, A3 L
Capacidad de papel	A4 C: 100 hojas; excepto A4 C: 50 hojas sheets
Dimensiones	341 mm (anch.) × 527 mm (prof.) × 149 mm (alt.)
Peso	1,75 kg

11 Apéndice

11.1 Tablas de tamaño de papel y porcentajes de escala

Tamaños de papel de copia

Formato de papel	Tamaño métrico	Tamaño inglés
A3 Wide	305 mm × 457 mm	12 × 18
A3	297 mm × 420 mm	11-3/4 × 16-1/2
A4	210 mm × 297 mm	8-1/4 × 11-3/4
A5	148 mm × 210 mm	5-3/4 × 8-1/4
A6	105 mm × 148 mm	4-1/4 × 5-3/4
B4	257 mm × 364 mm	10 × 14-1/4
B5	182 mm × 257 mm	7-1/4 × 10
B6	128 mm × 182 mm	5 × 7-1/4
Tarjeta Postal	100 mm × 148 mm	4 × 5-3/4

Formato de papel		Tamaño inglés	Tamaño métrico
Registro		11 × 17	279 mm × 432 mm
11 × 14		11 × 14	279 mm × 356 mm
Ordenador		10-1/8 × 14	257 mm × 356 mm
10 × 14		10 × 14	254 mm × 356 mm
9-1/4 × 14		9-1/4 × 14	236 mm × 356 mm
Legal		8-1/2 × 14	216 mm × 356 mm
Papel de oficio	Legal para el gobierno	8-1/2 × 13	216 mm × 330 mm
Papel de oficio		8 × 13	203 mm × 330 mm
Papel de oficio		8-2/3 × 13	220 mm × 330 mm
Papel de oficio	Folio	8-1/4 × 13	210 mm × 330 mm
8-1/4 × 11-3/4		8-1/4 × 11-3/4	210 mm × 301 mm
Carta		8-1/2 × 11	216 mm × 279 mm
Carta del gobierno		8 × 10-1/2	203 mm × 267 mm
Cuartilla		8 × 10	203 mm × 254 mm
Informe	Factura	5-1/2 × 8-1/2	140 mm × 216 mm

Porcentajes de zoom

Tamaños métricos		
Tamaño del papel del documento	Tamaño deseado del papel	Escala zoom
A3 297 mm × 420 mm 11-3/4 × 16-1/2	A4	× 0,707
	A5	× 0,500
	B4	× 0,866
	B5	× 0,610
A4 210 mm × 297 mm 8-1/4 × 11-3/4	A5	× 0,707
	A6	× 0,500
	B5	× 0,866
	B6	× 0,610
	A3	× 1,414
	B4	× 1,224
A5 148 mm × 210 mm 5-3/4 × 8-1/4	A6	× 0,707
	B6	× 0,866
	A4	× 1,414
	A3	× 2,000
	B4	× 1,733
	B5	× 1,224
A6 105 mm × 148 mm 4-1/4 × 5-3/4	A4	× 2,000
	A5	× 1,414
	B5	× 1,733
	B6	× 1,224
B4 257 mm × 364 mm 10 × 14-1/4	A4	× 0,816
	A5	× 0,577
	B5	× 0,707
	B6	× 0,500
	A3	× 1,154
B5 182 mm × 257 mm 7-1/4 × 10	A5	× 0,816
	A6	× 0,577
	B6	× 0,707
	A3	× 1,640
	A4	× 1,154
	B4	× 1,414

Tamaños métricos		
B6 128 mm × 182 mm 5 × 7-1/4	A6	× 0,816
	A4	× 1,640
	A5	× 1,154
	B4	× 2,000
	B5	× 1,414

Tamaños ingleses		
Tamaño del papel del documento	Tamaño deseado del papel	Escala zoom
Registro 11 × 17 279,4 mm × 431,8 mm	11 × 14	× 0,823
	Legal	× 0,722
	Papel de oficio	× 0,764
	Carta	× 0,647
	Factura	× 0,500
11 × 15 279,4 mm × 381 mm	11 × 14	× 0,933
	Legal	× 0,772
	Papel de oficio	× 0,772
	Carta	× 0,733
	Factura	× 0,500
11 × 14 279,4 mm × 355,6 mm	Legal	× 0,772
	Papel de oficio	× 0,772
	Carta	× 0,772
	Factura	× 0,500
Legal 8-1/2 × 14 215,9 mm × 355,6 mm	Papel de oficio	× 0,928
	Carta	× 0,785
	Factura	× 0,607
	11 × 17	× 1,214
Papel de oficio 8-1/2 × 13 215,9 mm × 330,2 mm	Carta	× 0,846
	Factura	× 0,647
	11 × 17	× 1,294
	11 × 14	× 1,076
Carta 8-1/2 × 11 215,9 mm × 279,4 mm	Factura	× 0,647
	11 × 17	× 1,294
	11 × 14	× 1,272

Tamaños ingleses		
Factura 5-1/2 × 8-1/2 139,7 mm × 215,9 mm	11 × 17	× 2,000
	11 × 14	× 1,647
	Legal	× 1,545
	Papel de oficio	× 1,529
	Carta	× 1,294

Porcentaje de escala = tamaño del papel/tamaño del documento

1 pulgada = 25,4 mm

1 mm = 0,0394 pulgada

11.2 Índice

1ª bandeja 3-25, 4-14

A

Acondicionamiento 2-8
Alimentación de documentos 3-39, 3-42, 6-1
Alimentación de hojas múltiples 3-39
Alimentador automático reversible de documentos 8-27
Alimentador automático reversible de documentos DF-601 10-3
Almacenamiento 5-6
Almacenamiento del papel 5-6
Angulo de Pantalla 4-34
Atasco de grapas 8-37, 8-39
Atascos ..... 8-13, 8-15, 8-17, 8-18, 8-20 ..... 8-21, 8-24, 8-27, 8-30, 8-34
Atascos de papel ..... 8-13, 8-15, 8-17, 8-18, 8-20 ..... 8-21, 8-24, 8-27, 8-30
Avería 8-47, 9-5

Á

Área de impresión 6-7

B

Banda de transporte de documentos 7-2
Bandeja de entrada 3-34, 4-12, 4-16, 8-15
Bandeja de entrada múltiple 3-34, 4-12, 4-16
Bandeja de papel 8-18
Brillante 4-34
Brillo promedio 4-4

C

Calidad de impresión 9-1
Capacidad de papel 5-4
Carcasa 7-1
Cargador electrostático 7-3
Cargar 3-25, 3-32, 3-34

Cartucho de grapas 8-6, 8-9
Cartucho de tóner 8-1, 8-2
Componentes 3-1
Conectar 3-19
Configuración de color 4-4
Configuración de copia 4-23, 4-24
Configuración de papel 4-9
Configuración de salida 4-6
Configuración del original 4-18, 4-28
Configuración del papel 4-9
Configuración del zoom 4-8
Configuración Densidad 4-31
Configuración Foto/Densidad 4-31
Configuración predeterminada 3-23
Consumibles 8-48
Copiadora C350 10-1
Cristal de originales 7-1
Cuadernillo 4-24
Cuando aparece el mensaje “Atasco detectado.” 8-13
Cuando aparece el mensaje “Avería detectada.” 8-47
Cuando aparece el mensaje “Cambie el Cartucho de Grapas.” 8-6
Cuando aparece el mensaje “Cambie el cartucho de tóner” 8-1
Cuando aparece el mensaje “Las siguientes unidades deben ser cambiadas pronto.” 8-47
Cuando aparece el mensaje “Por favor, cambie XXXX.” 8-48
Cuando aparece el mensaje “Retire el Residuo del Taladro.” 8-44
Cuando la máquina no funciona correctamente 9-5

D

Desconectar 3-22
Detención del proceso de copia 4-3
Dirección original 3-39, 3-42
Documentos de tamaño pequeño 6-6

E

Eliminación de trabajos de copia 4-3
Eliminación de un atasco de grapas en la unidad de acabado FS-501 8-37
Eliminación de un atasco de grapas en la unidad de acabado FS-601 8-39
Eliminación de un atasco de papel en el alimentador automático reversible de documentos 8-27
Eliminación de un atasco de papel en la bandeja de entrada 8-15
Eliminación de un atasco de papel en la puerta derecha 8-21
Eliminación de un atasco de papel en la unidad de acabado FS-501 8-30
Eliminación de un atasco de papel en la unidad de acabado FS-601 8-34
Eliminación de un atasco de papel en la unidad de alimentación de papel 8-20
Eliminación de un atasco de papel en la unidad de fusión 8-24
Eliminación de un atasco de papel en la unidad dúplex automática 8-17
Eliminación de un atasco de papel en una bandeja de papel 8-18
Entrada manual 3-42
Especificaciones 10-1
Especificar características 4-28
Especificar la configuración de salida 4-6
Especificar la configuración del original 4-18

F

Fuente de energía 2-7

G

Grapas 8-37, 8-39

K

Kit de taladro PK-501 8-44

L

Libros 3-42
Limpieza de la unidad 7-1, 8-44
Lugar de instalación 2-7
Luminosidad relativa 4-4

M

Marca de inspección 8-46
Mensajes 8-1, 8-49
Modo Ahorro de energía 3-20
Modo Latente 3-21

N

Nombres de las piezas 3-5
Número de copias 4-1

P

Panel de control 3-14, 7-2
Panel táctil 3-23
Pantalla Básicas 3-23
Papel 5-1
Papel de copia 5-1
Piezas 8-48
Porcentaje de escala manual 4-8
Porcentajes de zoom 11-2
Puerta derecha 8-21

R

Recambio 8-1, 8-2, 8-6, 8-9, 8-47, 8-48
Recambio del cartucho de grapas de FS-501 8-6
Recambio del cartucho de grapas de FS-601 8-9
Recambio del cartucho de tóner 8-2
Reinicio del proceso de copia 4-3
Reserva 4-16
Residuos del taladro 8-44
Resolución de problemas 9-1

Rodillo de toma 7-3
Rodillo de toma del papel 7-3

S

Selector del tipo de dispositivo 3-25
Separador de trabajos JS-601 10-6
Sobres 3-25
Sustitución de unidades 8-47

T

Tamaño del papel 5-3, 11-1
Tamaño del papel no estándar 4-14
Tamaño del papel personalizado 4-14
Tamaños de papel de copia 11-1
Tipos de documentos 6-2
Tipos de papel 5-1
Transparencias para retroproyector 3-25

U

Unidad de acabado FS-501 .....8-6, 8-30, 8-37, 10-6
Unidad de acabado FS-601 .....8-9, 8-34, 8-39, 10-5
Unidad de alimentación de papel 3-32, 8-20
Unidad de alimentación de papel PC-101 10-4
Unidad de alimentación de papel PC-201 10-4
Unidad de alimentación de papel PC-401 10-4
Unidad de fusión 8-24
Unidad dúplex automática AD-501 .....8-17, 10-2
Unidad principal 10-1
Unidades 8-47